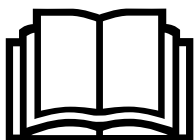
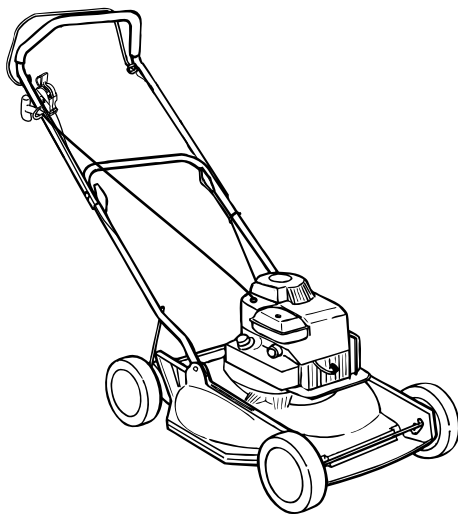


Jonsered



500 M



PL

Instrukcja obsługi

Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi i upewnić się przed pierwszym uruchomieniem kosiarki, czy wszystkie zawarte w instrukcji informacje są zrozumiałe. SWW 0824-311 (1998)

CZ

Návod k obsluze

Pečlivě si přečtěte tento návod k obsluze a než začnete sekačku na trávu používat, buďte si jisti, že jste obsahu příručky porozuměli.

SK

Príručka uživateľa

Pred použitím si pozorne prečítajte príručku pre užívateľa a uistite sa, že obsahu rozumiete.

SL

Navodila za uporabo

Preden uporabite kosilnico, skrbno preberite ta navodila in se prepričajte, da jih dobro razumete.

RU

Руководство оператора

Перед использованием газонокосилки внимательно прочитайте руководство оператора и убедитесь в том, что Вы полностью понимаете его.

EE

Kasutusjuhend

Enne niiduki kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi.

LV

Lietotāja instrukcija

Pirms zālienu pļaujamās mašīnas lietošanas uzmanīgi izlasiet lietotāja instrukciju.

LT

Operatoriaus instrukcijų rinkinys

Perskaitykite šį instrukcijų rinkinį labai atidžiai, kad pilnai suprastumėte turinį, prieš pradėdami naudoti vejos/ žolės pjovėją.

HR

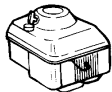
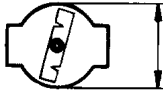
Priručnik za rukovanje

Pažljivo pročitajte priručnik za rukovanje i provjerite da razumijete njegov sadržaj prije početka rukovanja kosilicom.

Dane techniczne
Technické údaje
Technické údaje

Tehnični podatki
Техническая информация
Tehnilised andmed

Tehniskie rādītāji
Techniniai duomenys
Tehnički podaci

	500 M	
	Briggs & Stratton Sprint 375	Tecumseh Prisma
	23 Kg	23 Kg
	46 cm	46 cm
	3 35-65 mm	3 35-65 mm
	Lw 80.1 dB(A)	Lw 85.6 dB(A)
	Leq 6.19 m/s²	Leq 6.4 m/s²

PL

WAŻNE ! Przed rozpoczęciem użytkowania kosiarki do trawy, należy uważnie przeczytać instrukcje. Napełnić silnik olejem. **Producent zastrzega sobie prawo dokonania modyfikacji wyrobu bez uprzedzenia.**
Gwarancja, odwołania. Warunki gwarancji określone są na Karcie Gwarancyjnej wydawanej przy zakupie przez sprzedającego.

Instrukcja Obsługi

Kosiarka spalinowa

500 M

Wydanie 1, 1998

SWW 0824-311

Spis Treści

	str.
1. Zasady bezpieczeństwa	1
2. Montaż	3
3. Uruchamianie i zatrzymywanie	4
4. Technika pracy	5
5. Konserwacja	5
6. Usuwanie usterek	7

UWAGA!

Znaki bezpieczeństwa na urządzeniu (rys. A. poz. 8) muszą być widoczne i utrzymywane w czystości. W razie ich uszkodzenia lub utraty należy je wymienić lub uzupełnić autoryzowanym punkcie serwisowym.

UWAGA!

Kosiarka przeznaczona jest wyłącznie do koszenia trawy i nie może być używana w innym celu.

Electrolux Poland sp. z o.o.

Jonsered

01-612 Warszawa

ul. Mysłowicka 10/2

tel. 022 8332949

SL

POMEMBNO! Pred uporabo kosilnice, pazljivo preberite navodila za uporabo. Motor napolnite z gorivom. **Proizvajalec si pridržuje pravico za modifikacije izdelka brez vnapiřejnjega opozorila.**
 Vprašanja v zvezi z garancijo in reklamacijami se rešujejo v skladu z zakonom o prodaji. Nadaljne informacije lahko dobite pri vašem trgovcu ali pooblaščenem serviserju.

RU

ВНИМАНИЕ! Внимательно прочитайте инструкции по применению перед работой с газонокосилкой. Заправьте мотор маслом. **Производитель сохраняет за собой право проведения модификации изделия без предварительного уведомления.**
Гарантии, рекламации
 Гарантии и рекламации рассматриваются в соответствии с Актом продажи товаров. Последующую информацию можно получить у Вашего дилера или поставщика.

EE

TÄHELEPANU! Enne niiduki kasutamist lugege hoolikalt läbi juhend. Täitke kütusepaak. **Tootjal on õigus teha tootes muudatusi ette teatamata.**
Garantii, pretensioonid Garantii ja pretensioonide käsitlemise osas lähtutakse müügiseadusest. Edasist informatsiooni annavad edasimüüjad.

LV

UZMANĪBU! Pirms zālāju pļāvēja lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Iepildiet motorā eļļu. **Ražotājs patur sev tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma veikt izstrādājuma modifikācijas.**
Garantija, sūdzības Visi jautājumi attiecībā uz garantijām un sūdzībām tiek risināti saskaņā ar Preču pārdošanas likumu. Sīkāku informāciju var iegūt no preču pārdevēja vai piegādātāja.

LT

DĖMESIO ! Labai atidžiai perskaitykite instrukcijas, prieš naudojant vejos pjovėją. Įpilkite tepalą į variklį. **Gamintojai pasilieka sau teisę daryti produkto pakeitimus be tolesnio perspėjimo.**
Garantija, skundai Garantijos ir skundo problemos yra sprendžiamos sutinkamai su Sales of Good Act (Produkto prekybos aktu). smulkesnę informaciją galite gauti iš savo agento ar tiekėjo.

HR

VAŽNO! Pročitajte upute za uporabu pažljivo prije rukovanja kosilicom. Napunite motor uljem. **Proizvođač ima pravo da izvrši promjene na proizvodu bez naknadne obavijesti.**
Garancija, prigovori Pitanja garancije i prigovora rješavati će se u skladu sa Zakonom o prodaji robe. Naknadna obavijest može se dobiti kod vašeg prodavača ili isporučitelja robe.

CZ

DŮLEŽITÉ! Před použitím sekačky si pečlivě přečtěte návod k obsluze. Do motoru nalijte olej. **Výrobce si vyhrazuje právo provádět modifikace výrobku bez předchozího upozornění.**
Záruka, stížnosti
 Záležitosti týkající se záruky a stížnosti jsou vyřizovány v souladu s ustanoveními Občanského zákoníku. Další informace obdržíte od vašeho dealera nebo dodavatele.

SK

UPOZORNENIE ! Pred použitím kosačky si pozorne prečítajte príručku pre užívateľa. Do motora nalejte olej. **Výrobca si vyhradzuje právo výberu verzie produktu bez ďalšieho upovedomenia.**
Záruka, sťažnosti Záručná doba a sťažnosti sa riešia v súlade so Zákonom o Predaji tovaru. Podrobné informácie Vám môžu byť poskytné od Vašho predajcu alebo zásobovateľa.

P - ZAWARTOŚĆ PUDEŁKA.

1. Dźwignia kontroli obecności operatora (OPC)
2. Uchwyt link rozrusznika
3. Górny uchwyt
4. Dolny uchwyt
5. Butelka oleju
6. Instrukcje.
7. Tabliczka znamionowa
8. Znaki bezpieczeństwa
9. Dźwignia Przepustnicy (jeśli jest zamontowany)

CZ - OBSAH KRABICE

1. Ovládačí páka motorve brzdy (OPC)
2. Rukojeť startováni
3. Horní rukojeť
4. Dolní rukojeť
5. Láhev s olejem
6. Návod k obsluze
7. Štítek technických údajů výrobku
8. Výstražný štítek
9. Regulace Skrtící Klapy (pokud je součástí vybavení)

SK - OBSAH OBALU

1. Páka - Funkčná poloha (ďalej len **FP**)
2. Startovanie trhnutím
3. Horné rúčky
4. Dolné rúčky
5. Nádobá na olej
6. Návod na použitie
7. Štítok parametrov výrobku
8. Varovný štítok
9. Kontrolný Regulátor Vstrekovania (ak ho má Váš model)

SL - VSEBINA ŠKATLE

1. Kontrolna ročica (OPC)
2. Zaganjalnik na poteg
3. Zgornji ročaji
4. Spodnji ročaji
5. Posoda za gorivo
6. Navodila za uporabo
7. Etiketa za označbo proizvoda
8. OPOZORILNA OZNAKA
9. Vzvod za Kontrolo Pogona (če je namontiran)

RU - СОДЕРЖИМОЕ ЯЩИКА

1. Контроль присутствия оператора
2. Пусковой щуп
3. Верхние рукоятки
4. Нижние рукоятки
5. Бутылка с маслом
6. Инструкции по применению
7. Ярлык с информацией об изделии
8. Предупреждающий знак
9. Рычаг газа (если установлен)

EE - KASTI SISU

1. OP lüliti
2. Tagasilõõgi starter
3. Ülemine osa
4. Alumine osa
5. Õlipudel
6. Juhend - käsiraamat
7. Toote kategooria märg
8. Hoiatuslipik
9. Gaasi Reguleerimine (võimalusel)

LV - IEPAKOJUMA SATURS

1. Lietotāja kontroles svira (OPC)
2. Iedarbināšauas aukla
3. Augšējie rokturi
4. Apakšējie rokturi
5. Eļļas pudele
6. Lietošanas instrukcija
7. Izstrādājuma novērtēšanas talons
8. Bīdīnājuma zīme
9. Gāzes svira (ja ir)

LT - ĮPAKAVIMO TURINYS

1. Operatoriaus kontrolės prietaisą (OPC)
2. Užvedimo lynas
3. Viršutiniai ranktūriai
4. Žemutiniai ranktūriai/rankenos
5. Tepalo flakonas
6. Instrukcijų rinkinys
7. Gaminio reitingo kortelė
8. Perspėjimo etiketė
9. Dujų svirtis (jeigu pritaikytas)

HR - SADRŽAJ KARTONSKE KUTIJE

1. Mehanizam za zaustavljanje
2. Paljenje trzajem
3. Gornje ručke
4. Donje ručke
5. Spremnik za ulje
6. Priručnik za rukovanje
7. Nazivna oznaka proizvoda
8. Oznaka upozorenja
9. Kontrola Gasa (ako jr ugrađena)

(PL) ZAWARTOŚĆ
PUDEŁKA.

(SL) VSEBINA
ŠKATLE

(LV) IEPAKOJUMA
SATURS

(CZ) OBSAH
KRABICE

(RU) СОДЕРЖИМОЕ
ЯЩИКА

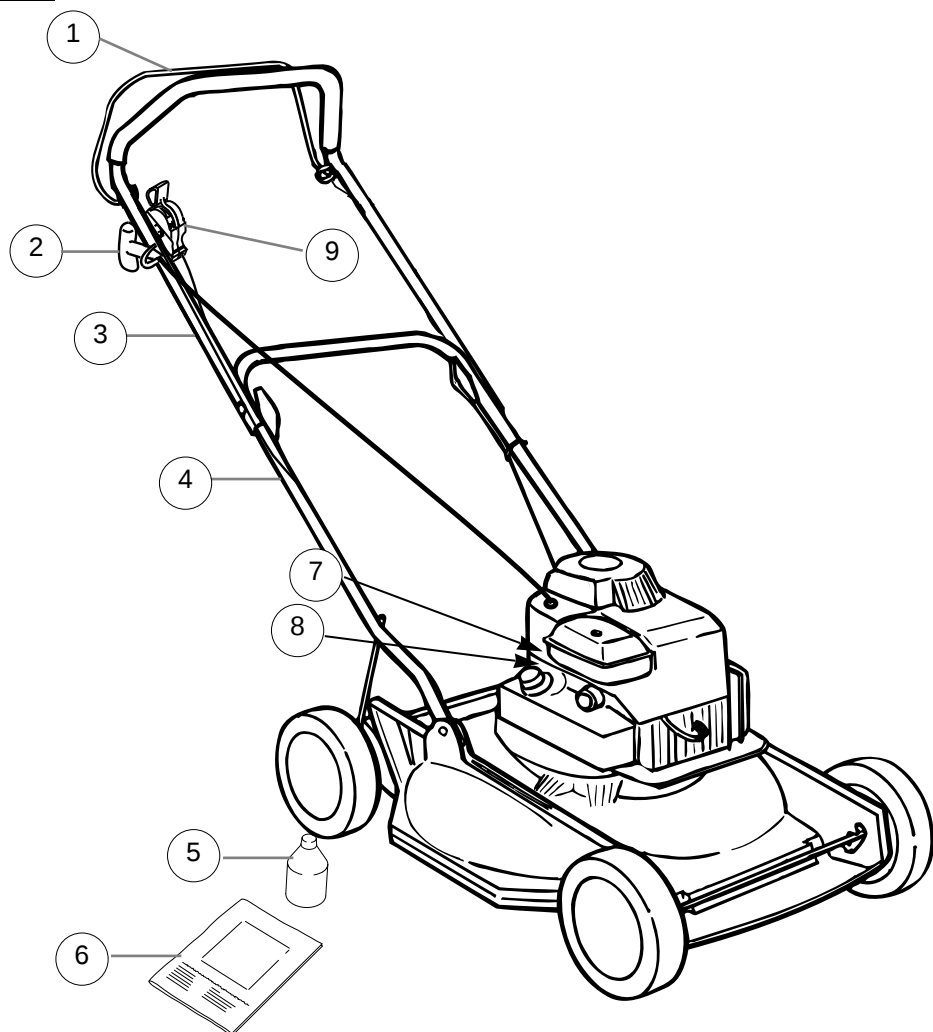
(LT) ĮPAKAVIMO
TURINYS

(SK) OBSAH OBALU

(EE) KASTI SISU

(HR) SADRŽAJ
KARTONSKE
KUTIJE

A



PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

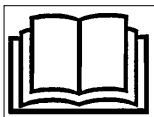


W wypadku nieprawidłowego używania, kosiarka może być niebezpieczna! Kosiarka może spowodować poważne obrażenia u użytkownika i innych osób; należy przestrzegać informacji ostrzegawczych i instrukcji bezpieczeństwa w celu zapewnienia bezpieczeństwa i sprawności w używaniu kosiarki. Użytkownik odpowiada za przestrzeganie informacji ostrzegawczych i instrukcji bezpieczeństwa zawartych w instrukcji i umieszczonych na kosiarce.

Wyjaśnienie symboli umieszczonych na Jonsered 500 M (patrz rys. A)



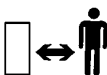
Ostrzeżenie



Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi i upewnić się, że wszystkie elementy układu sterowania oraz ich czynności są zrozumiałe



Podczas koszenia trawy należy zawsze trzymać kosiarkę na ziemi. Przechylenie lub podnoszenie kosiarki do trawy może spowodować wyrzucanie kamieni.



Osoby postronne się nie powinny znajdować się w pobliżu. Nie należy obcinać trawy kiedy osoby, a w szczególności dzieci lub zwierzęta, są na obszarze koszenia trawy.



Należy uważać aby nie obciąć palców lub rąk. Nie należy kłaść rąk lub nóg w pobliżu obracającego się noża.



Należy rozłączyć świecę zapłonową przed rozpoczęciem konserwacji, czyszczeniem lub regulacją i jeśli zamierza się pozostawiać kosiarkę do trawy bez nadzoru na jakikolwiek okres czasu.



Ostrze nadal znajduje się w ruchu po wyłączeniu kosiarki. Poczekaj, aż wszystkie elementy kosiarki się zatrzymają, zanim ich dotkniesz.

Uwagi ogólne

1. Nigdy nie należy pozwalać dzieciom lub osobom nie zaznajomionym z niniejszymi instrukcjami na używanie kosiarki. Przepisy lokalne mogą ograniczać minimalny wiek użytkownika.
2. Używać kosiarki do trawy tylko w sposób i w celach opisanych w niniejszej instrukcji.
3. Nigdy nie używać kosiarki do trawy kiedy jest się zmęczonym, chorym lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.
4. Użytkownik odpowiada za wypadki lub zagrożenia wobec osób lub ich mienia.

Paliwo

UWAGA - benzyna jest wyjątkowo łatwopalna

- Nalewać paliwo na zewnątrz pomieszczeń tam, gdzie nie ma isker lub otwartego płomienia.
- Stosować kanister dopuszczony do przechowywania paliwa.
- Nie palić i nie pozwalać palić w pobliżu paliwa, maszyny oraz w czasie pracy maszyną.
- Wytrzeć rozlane paliwo przed uruchomieniem silnika.
- Odejść przynajmniej 3 metry od miejsca, w którym nalewano paliwo - przed uruchomieniem silnika.
- Zatrzymać silnik przed otwarciem wlewu paliwa.
- Nie wlewać paliwa kiedy silnik jest gorący.

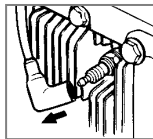
Przygotowanie do użytku

1. Nie należy obcinać trawy boso lub w sandałach. Zawsze należy nosić odpowiedni ubiór, rękawice i solidne buty.
2. Zalecamy stosowanie ochronników słuchu.
3. Należy sprawdzić, czy trawnik jest wolny od patyków, kamieni, kości, drutów i odpadów; mogłyby nimi rzucić noże.
4. Przed użyciem, należy zawsze sprawdzić wizualnie, czy noże, śruby przy nożach i zespół koszący nie są zużyte lub uszkodzone. Należy wymienić zespołowo zużyte lub uszkodzone noże wraz z ich umocowaniem, w celu utrzymania równowagi.
5. Wymienić tłumik jeżeli jest uszkodzony.

Użytkowanie

1. Zawsze należy nosić długie, grube spodnie i buty; nigdy nie wolno pracować w krótkich spodniach, sandałach lub boso.
2. Należy się upewnić, czy powierzchnia trawnika jest wolna od kamieni, patyków lub kawałków drewna. Obiekty te mogą być odrzucone od maszyny i spowodować zranienie lub uszkodzenie sprzętu. Należy unikać przejeżdżania przez wyżywirowane ścieżki itp.
3. Należy, jeśli tylko jest to możliwe, unikać używania kosiarki na mokrej trawie.
4. Należy zachować ostrożność na mokrej trawie, ponieważ można się poślizgnąć.
5. Należy być szczególnie uważnym na zboczach i nosić obuwie przeciwślizgowe.
6. Należy kosić trawę wzdłuż zboczy, nigdy w górę i w dół.
7. Należy zachować wyjątkową ostrożność przy zmianie kierunku na bokach trawnika.
8. Koszenie trawy na wałach i zboczach może być niebezpieczne. Nie należy kosić trawy na wałach lub ostrych zboczach.
9. Nie należy iść do tyłu podczas koszenia trawy, ponieważ można się potknąć. Należy chodzić, nie biegać.
10. Nie należy nigdy kosić trawy przez ciągnięcie kosiarki do siebie.
11. Zatrzymać silnik przed przesuwaniem kosiarki przez powierzchnie inne niż trawa oraz podczas transportu kosiarki do trawy do i z obszaru koszenia.
12. Nie należy nigdy uruchamiać kosiarki do trawy z uszkodzonymi osłonami lub z osłonami zdemontowanymi.
13. Nie należy zmieniać ustawień gaźnika. Nadmierna szybkość jest niebezpieczna i skraca żywotność kosiarki do trawy.
14. Należy rozłączyć wszystkie sprzęgła noży i ruchu przed ruszeniem z miejsca.
15. Zawsze uruchamiać kosiarkę do trawy ostrożnie, z nogami z dala od noży.
16. Nie przechylać kosiarki podczas uruchamiania silnika.
17. Nigdy nie podnosić lub nieść kosiarki do trawy kiedy silnik pracuje.
18. Przewód świecy zapłonowej może być gorący - zachować ostrożność.
19. Nie należy dokonywać jakichkolwiek prac konserwacyjnych kosiarki do trawy kiedy silnik jest gorący.
20. Zatrzymać silnik, poczekać aż nóż przestanie się obracać:
 - przed pozostawieniem kosiarki na jakikolwiek okres czasu;
 - przed dolaniem paliwa.

21. Zatrzymać silnik, poczekać aż nóż przestanie się obracać i rozłączyć przewód świecy zapłonowej



- przed usunięciem przeszkody;
- przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub pracą nad urządzeniem;
- jeśli uderzy się o przedmiot - nie należy używać kosiarki do trawy, dopóki nie ma się pewności, że cała kosiarka do trawy nie jest w prawidłowym stanie technicznym;
- jeśli kosiarka do trawy zaczyna nadmiernie wibrować. Sprawdź przyczynę wibracji. Nadmierne wibracje mogą spowodować obrażenia ciała.

Konserwacja i magazynowanie

1. Utrzymać wszystkie nakrętki, śruby i wkręty zaciśnięte w celu upewnienia się, że kosiarka do trawników jest w prawidłowym stanie technicznym.
2. Wymienić zużyte lub uszkodzone części ze względu na bezpieczeństwo.
3. Używać noża, śruby do noża, przekładki i wirnika, przeznaczonych tylko do tego wyrobu.
4. Nigdy nie magazynować kosiarki do trawy z paliwem w zbiorniku w budynku, w którym opary mogą osiągnąć otwartego ognia czy iskry.
5. Przed złożeniem kosiarki w miejscu magazynowania należy odczekać aż silnik ostygnie.
6. W celu obniżenia zagrożenia ogniem, należy utrzymać silnik, tłumik, i okolice wlewu paliwa wolne od trawy, liści lub nadmiernej ilości smaru.
7. Opróżnianie zbiornika paliwa może odbywać się wyłącznie na zewnątrz budynków.
8. Podczas regulowania maszyny, należy się wystrzegać uwięzienia palców pomiędzy ruszającymi się nożami i nieruchomymi częściami maszyny.

A1

Numer Wyrobu.....

Model.....

Seria.....

Data zakupu.....

Miejsce zakupu.....

•Proszę zachować jako dowód zakupu•

Nasz wyrób jest unikatowo zidentyfikowany srebrno-czarną tabliczką znamionową wyrobu. W celu upewnienia się, czy posiada się pełne dane dotyczące wyrobu podczas otrzymywania części zamiennych lub porad w punkcie serwisowym lub w razie potrzeby skontaktowania się z naszym wydziałem obsługi klienta, zaleca się zanotowanie w tym miejscu danych zawartych w Rysunku A1. (patrz też rys. A poz. 7)

INSTRUKCJE MONTAŻU

1. Włożyć końcówki dolnego uchwyty w uszy na obudowie kosiarki. (B1)
2. Przez otwory w uszach przełożyć plastikowe zatyczki. (B2)
3. Przykręcić uchwyt górny do uchwyty dolnego. Uwaga : pomiędzy uchwyt a nakrętkę należy podłożyć podkładkę. (B3)

Blokada uchwyty

- **OBYDWE BLOKADY UCHWYTU NALEŻY ZAMONTOWAĆ PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA.**

1. W opakowaniu znajdują się dwie blokady. Jedna z nich jest oznaczona -H- a druga -V-.
2. W celu zablokowania uchwyty w ustalonej pozycji należy zamocować blokady w sposób pokazany na rysunku (B4).
3. Umieścić blokadę -H- po prawej stronie, natomiast blokadę -V- po lewej.

Rozrusznik

1. Rozłączyć przewód świecy zapłonowej.

Przed wyciągnięciem linki rozrusznika dźwignię OPC należy przyciągnąć do uchwyty.

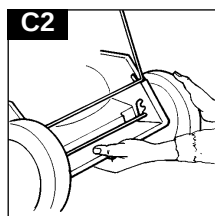
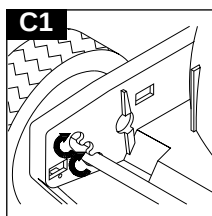
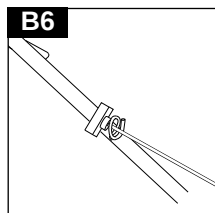
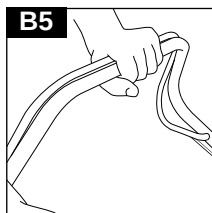
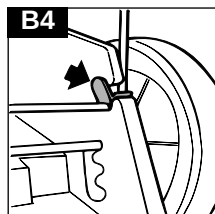
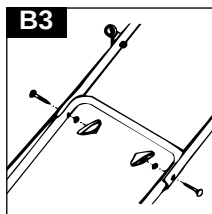
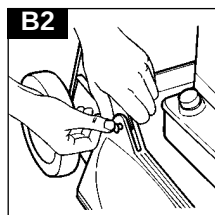
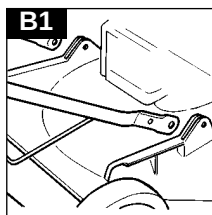
2. Przyciągnąć dźwignię OPC (B5) do uchwyty w celu zwolnienia hamulca silnika.
3. Umieścić linkę w przewodniku linki na dolnym uchwycie.
4. Umieścić linkę w przewodniku linki na górnym uchwycie (B6).

Napełnianie olejem

1. Napełnić silnik olejem. Butelka zawierająca prawidłową ilość oleju SAE 30 dostarczona jest wraz z kosiarką.

Nastawienie Wysokości Cięcia

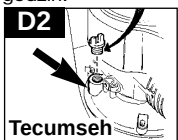
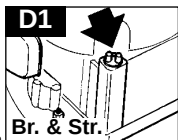
1. Przed regulacją **odłączyć świecy zapłonowej.**
2. Przesuwać osie pomiędzy wycięciami w celu osiągnięcia zamierzonej wysokości cięcia. (C1) i (C2)



UWAGI DOTYCZĄCE SILNIKA

Olaj

1. Sprawdzać poziom oleju od czasu do czasu oraz po każdym pięciu godzinach pracy.
2. Dolewać oleju tyle ile potrzeba tak aby utrzymać poziom przy znaku FULL na przetwowym wskaźniku poziomie.
3. Stosować olej do silników czterosuwowych SAE 30 o dobrej jakości.
4. **Briggs & Stratton (D1)**
Aby napęlić olejem:
a. Odkręcić korek wlewu oleju.
b. Napęlić do znaku FULL na przetwowym wskaźniku poziomie.
c. Wymienić olej po pierwszych pięciu godzinach zbiornika na trawę, następnie co każde przepracowane 25 godzin.
5. **Tecumseh (D2)**
Aby napęlić olejem:
a. Odkręcić korek zbiornika oleju.
b. Ostrożnie wleć olej.
c. Olej napęlić do punktu D2 na rysunku.
d. Zakręcić korek zbiornika oleju.
e. Olej należy zmienić po pierwszych 2 godzinach pracy a następnie co 25 godzin pracy.



6. Zawsze wymieniać olej gdy silnik jest ciepły - ale nie gorący. Nie należy nigdy próbować przeprowadzać konserwacji na gorącym silniku.

Benzyzna

1. Używać świeżej benzyzny bezołowiowej powyżej 90 oktan.
2. **NIGDY NIE NALEŻY UŻYWAĆ BENZYNY OŁOWIOWEJ**
Używanie benzyzny ołowiowej wywoła dymienie rury wydechowej i spowoduje nieodwracalne uszkodzenie silników wyposażonych w katalizator.
3. Nie napęlić zbiornika paliwa kiedy silnik jest gorący.
4. Nie wolno palić podczas uzupełniania paliwa.
5. Nie napęlić zbiornika paliwa gdy silnik pracuje.
6. Aby uniknąć wprowadzenia zanieczyszczenia do systemu paliwowego, przed otworzeniem należy usunąć brud z okolic korka wlewu paliwa.
7. Poleca się napęlenie zbiornika przez lejek z filtrem.
8. Rozlaną benzynę należy zetrzeć przed uruchomieniem.

URUCHAMIANIE I ZATRZYMYWANIE

1. Umieścić kosiarkę na płaskiej powierzchni wolnej od żwiru, kamieni, itd. Napęlić zbiornik paliwem bezołowiowym **nie wymieszany z olejem. (E1 - Briggs & Stratton), (E2 - Tecumseh)**
2. Nie napęlić paliwem kiedy silnik jest w ruchu. Jakiekolwiek rozlane paliwo należy spuścić wodą. Należy uważać aby woda nie przedostała się do silnika.
3. Podłączyć przewód świecy zapłonowej.

Dźwignia Przepustnicy (jeśli jest zamontowany)
Przesunąć dźwignię przepustnicy silnika do pozycji FAST '+' [SZYBKO] przed uruchomieniem (F)

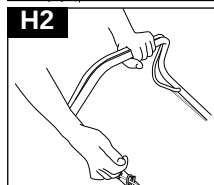
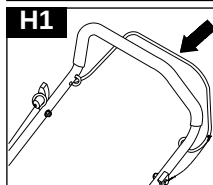
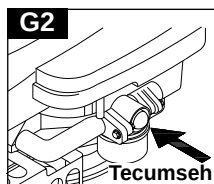
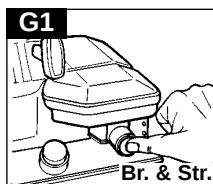
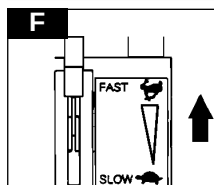
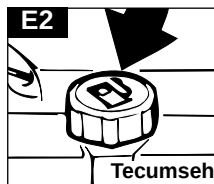
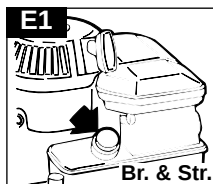
1. Rozruch zimnego silnika

Przed rozruchem zimnego silnika, nacisnąć energicznie membranę pompki paliwa **3 razy**. (Również kiedy silnik stanął w wyniku braku paliwa - ponownie napęlić paliwem i nacisnąć membranę **3 razy**). (G1 - Briggs & Stratton), (G2 - Tecumseh)

2. Rozruch ciepłego silnika

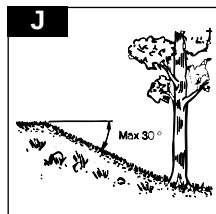
UWAGA: Podczas rozruchu ciepłego silnika, zastrzykiwanie paliwem zwykle nie jest potrzebne. Niemniej jednak, w chłodnej pogodzie (temperatura 55°F/13°C lub poniżej) może zająć potrzeba ponownego zastrzykiwania paliwem.

3. Przed uruchomieniem silnika należy przyciągnąć dźwignię OPC do uchwytu. Musi on pozostać w tej pozycji aby silnik pracował. (H1)
4. Zwolnienie dźwigni OPC zatrzyma silnik w ok. 3 sek.
5. Uruchomić silnik przez pociągnięcie rączki rozrusznikowej mocno w górę. (H2)
6. **Zatrzymywanie silnika**
Zwolnić dźwignię OPC.

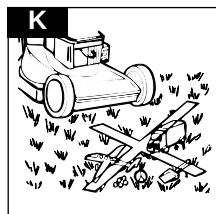


UŻYTKOWANIE

Z powodu ograniczonych możliwości smarujących silnika, kosiarka nie powinna być używana na zboczach o nachyleniu wyższym niż 30°. (J)



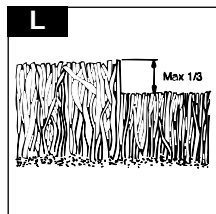
Przedmioty takie jak gałęzie, zabawki i kamienie powinny być usunięte z trawnika przed koszeniem. (K)



Przedmioty takie jak kamienie, korzenie, itp. mogą spowodować uszkodzenie kosiarki.

Należy kosić trawnik dwa razy w tygodniu podczas najbardziej aktywnych okresów wegetacji.

Nigdy nie obcinać więcej niż 1/3 długości trawy, szczególnie w okresach suszy. (L)



Po raz pierwszy należy kosić na najwyższej wysokości koszenia.

Zbadać wynik i obniżyć wysokość cięcia kosiarki do zamierzonej wysokości. Kosić powoli lub obcinać trawę dwa razy jeśli jest bardzo długa.

KONSERWACJA

Przed naprawą, czyszczeniem lub pracą konserwacyjną **zawsze usuwać przewód ze świecy zapłonowej.**

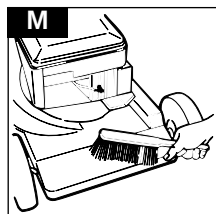
Po 5 godzinach użytkowania, należy sprawdzić czy wszystkie nakrętki, śruby i wkręty nadal są zaciśnięte.

Sprawdzić olej.

Podczas przechylania kosiarki w celu czyszczenia nacisnąć uchwyt ku ziemi. Przeciwdziała to rozlewaniu się oleju i paliwa.

Należy regularnie

1. Splukać wodą lub zamieść wszelką trawę, liście, itd., z kosiarki. (M)
2. Sprawdzić poziom oleju. (Patrz uwagi dotyczące silnika - strona 4)



Przy obsłudze noża należy zachować ostrożność - ostre brzozy mogą spowodować skaleczenie.

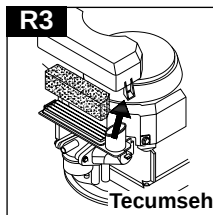
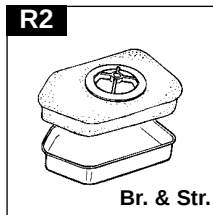
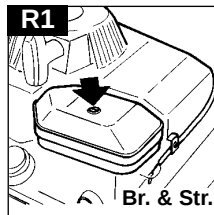
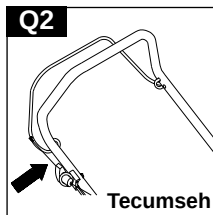
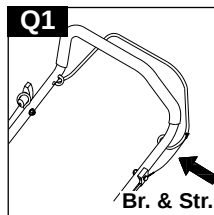
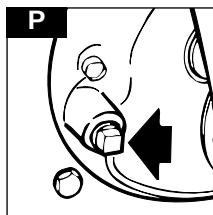
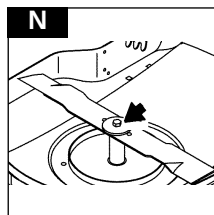
Używać Rękawic

Wymieniać metalowy nóż po 50 godzinach cięcia lub 2 latach, którekolwiek następuje wcześniej, niezależnie od stanu noża.

Jeśli nóż jest pęknięty lub uszkodzony, wymienić na nowy.

1. Ostrzenie i wyważenie noża koszącego.
Usunąć przewód ze świecy zapłonowej. Usunąć nóż koszący i zanieść do warsztatu serwisu w celu zaostrenia i wyważania. Podczas ponownego montażu noża, należy upewnić się, czy przekładka ustalająca nie ma zdeformowań w kształcie talerzyka, zaciśnąć śrubę do momentu obrotowego 35-40 Nm. **(N)**
2. Wymienić olej po każdym sezonie lub po 25 godzinach pracy silnika. Pozwolić silnikowi pracować, dopóki nie jest ciepły. **Usunąć przewód ze świecy zapłonowej.** Usunąć nóż aby uzyskać dostęp do korka spustu olej, otworzyć korek pod kosiarką i pozwolić olejowi wypłynąć. Ponownie zamontować korek oraz napełnić świeżym olejem SAE 30. **(P)**
3. Linka dźwigni OPC powinna być tak wyregulowana tak, aby zwolnienie dźwigni zatrzymało silnik po ok. 3 sekundach. W celu regulacji należy udać się do punktu serwisowego. **(Q1 - Briggs & Stratton), (Q2 - Tecumseh)**
- 4 Usunąć pokrywkę i wyjąć filtr powietrza. **(R1 & R2 - Briggs & Stratton), (R3 - Tecumseh)**
5. Wyczyścić filtr ciepłą wodą z mydłem i dokładnie wysuszyć. Dodac 2-3 łyżki oleju do filtrów, rozprowadzając równo na filtrze.

Corocznie



Transport

Usunąć przewód ze świecy zapłonowej

Przed starannym złożeniem, odłączyć przewód/kabel od uchwytu.

Należy uważać aby nie uszkodzić przewodu/kabla. Opróżnić zbiornik paliwa.

Podczas transportu publicznymi środkami lokomocji, maszyna musi być opróżniona z oleju i paliwa.

Serwis

Kiedy zamawia się części zamienne, należy zawsze podawać numer wyrobu kosiarki. Należy zawsze sprawdzać poziom oleju po serwisie.

Konserwacja

Na koniec sezonu koszenia

1. Wymienić noże, śruby, nakrętki lub wkłady jeśli jest taka potrzeba.
2. Dokładnie wyczyścić kosiarkę.
3. Poprosić w punkcie serwisowym aby dokładnie oczyszczono filtr powietrza i wykonano potrzebny serwis lub naprawę.
4. Spuścić olej i benzynę z silnika.

Magazynowanie kosiarki

1. Nie magazynować kosiarki bezpośrednio po użytkowaniu.
2. Począkać dopóki silnik nie ostygnie się, w celu wyeliminowania zagrożenia pożarowego.
3. Wyczyścić kosiarkę.
4. Magazynować w miejscu chłodnym, suchym, gdzie kosiarka jest chroniona przed uszkodzeniem.

Lokalizacja awarii

Silnik nie daje się uruchomić

1. Upewnić się, że dźwignia OPC jest przyciągnięta do uchwytu
2. Sprawdzić, czy jest wystarczająco benzyny w zbiorniku i czy otwór odpowietrzający korka jest czysty.
3. Wykręcić i wysuszyć świecę zapłonową.
4. Benzyna może być stara. Wymienić.
5. Sprawdzić, czy śruba do noża jest dokręcona. Luźna śruba może spowodować trudne uruchomienie.
6. **Jeśli nadal nie można uruchomić silnika to natychmiast rozłączyć przewód ze świecy zapłonowej.**
7. Zgłosić się do lokalnego punktu serwisowego.

Brak mocy silnika i/lub przegrzanie się silnika

1. Rozłączyć przewód świecy zapłonowej i pozwolić silnikowi ostygnąć.
2. Wyczyścić ścinki trawy i odpady dookoła silnika, wlotów powietrza i dolnej strony obudowy.
3. Wyczyścić filtr powietrza silnika (Poprosić w lokalnym punkcie serwisowym aby dokładnie wyczyszczono filtr powietrza silnika).
4. Benzyna może być stara. Wymienić.
5. **Jeśli silnikowi nadal brakuje mocy i/lub przegrzewa się, natychmiast rozłączyć przewód ze świecy zapłonowej.**
6. Zgłosić się do lokalnego punktu serwisowego.

Nadmierna wibracja

1. Rozłączyć przewód świecy zapłonowej.
2. Sprawdzić, czy nóż jest prawidłowo zamontowany - patrz str. 6.
3. Jeśli nóż jest uszkodzony lub zużyty, wymienić na nowy.
4. Jeśli wibracja nie ustanie, to należy obrócić nóż o 180° - najpierw zluźnić śrubę do noża, po czym przekręcić nóż i ponownie zaciąć śrubę.
5. **Jeśli wibracja utrzymuje się, natychmiast rozłączyć przewód ze świecy zapłonowej.**
6. Zgłosić się do lokalnego punktu serwisowego.

Harmonogram konserwacji silnika

Przestrzegać godzinowe lub kalendarzowe okresy konserwacji, którekolwiek następują w pierwszej kolejności. Częstsze konserwacje są wymagane w wypadku operacji w niekorzystnych warunkach.

Pierwsze 5 godzin - Wymienić olej.

Co 5 godzin lub codziennie - Sprawdzić poziom oleju. Oczyszczyć kłapę bezpieczeństwa i powierzchnię wokół tłumika

Co 25 godzin lub co sezon - Wymienić olej, jeśli operacje odbywały się pod wysokim obciążeniem lub przy wysokiej temperaturze powietrza. Przeprowadzić serwis filtra powietrza.

Co 50 godzin lub co sezon - Wymienić olej. Sprawdzić iskrochron, jeśli jest w wyposażeniu.

Co 100 godzin lub co sezon - Wyczyścić układ chłodzenia*. Wymienić świecę zapłonową.

* Czyścić częściej w warunkach gdzie występuje dużo kurzu lub w obecności odpadów w powietrzu lub po dłuższej operacji koszenia wysokiej, suchej trawy.

INFORMACJE Z ZAKRESU OCHRONY ŚRODOWISKA

Produkty firmy Electrolux do stosowania na zewnątrz pomieszczeń zostały wytworzone z zachowaniem wymogów Systemu Gospodarki Ekologicznej (Environmental Management System) (ISO 14001) przy wykorzystaniu, jeśli to możliwe, elementów wyprodukowanych w sposób najbardziej przyjazny dla środowiska z zachowaniem procedur stosowanych przez tę firmę oraz przy uwzględnieniu wtórnego wykorzystania produktów po ich zużyciu.

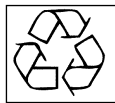
- Opakowanie nadaje się do wtórnego wykorzystania i zostało oznaczone (jeśli to możliwe) w sposób ułatwiający segregację dla potrzeb wykorzystania odpadów.
- Podczas utylizacji zużytego produktu należy zachować wymogi ochrony środowiska.
- W razie potrzeby należy skontaktować się z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji na temat utylizacji produktu.

NEUTRALIZACJA PALIW I OLEJÓW SMARNYCH

- Podczas kontaktu z paliwami i środkami smarnymi należy stosować ubranie ochronne.
- Unikać kontaktu ze skórą.
- Przed transportem produktu należy spuścić paliwo i olej silnikowy.
- W celu uzyskania informacji skontaktować się z najbliższym punktem recyklingu/neutralizacji.



NIE WOLNO wyrzucać zużytego paliwa/olejów razem z odpadami z gospodarstwa domowego.



Paliwa i oleje odpadowe są szkodliwe ale można je poddać wtórnemu wykorzystaniu. Należy je neutralizować w atestowanych ośrodkach.



NIE WOLNO wyrzucać zużytych paliw i olejów do wody.



NIE WOLNO spalać.

Polecenia dotyczące serwisu

1. Zalecamy, aby produkt poddawany był przeglądowi technicznemu przynajmniej raz na rok; przy czym częstotliwość przeglądów zwiększa się jeśli urządzenie jest używane dla celów profesjonalnych.
2. Zawsze używać oryginalne części zamienne.
3. Części zamienne w gotowych zestawach są dostępne w autoryzowanych punktach serwisowych.
4. Jeśli wynikają problemy z maszyną, prosimy skontaktować się z punktem serwisu, upewniając się, że ma się w posiadaniu pełne dane dotyczące wyrobu, według opisu na tabliczce znamionowej wyrobu.

UWAGA:

Punkty serwisowe działa na własną odpowiedzialność i nie jest upoważniony do angażowania lub prawnego wiązania Electrolux Outdoor Products w jakikolwiek możliwy sposób.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

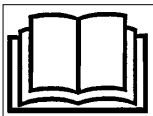


Při nesprávném použití může být tato sekačka nebezpečná! Může způsobit vážné zranění uživatele i jiných lidí. Všechny bezpečnostní předpisy a upozornění musí být dodrženy, aby byla zajištěna bezpečná a účinná funkce použití sekačky. Uživatel je zodpovědný za dodržování bezpečnostních předpisů a upozornění, která jsou jednak v tomto návodu a jednak přímo na sekačce.

Vysvětlivky k symbolům na vaší sekačce Jonsered 500 M



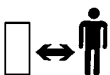
VÝSTRAHA!



Pečlivě si přečtěte tento návod k obsluze. Ujistěte se, že rozumíte všem ovládacím prvkům a jejich funkcím.



Při sekání trávy udržujte sekačku při zemi, naklonění či nadzvednutí sekačky může způsobit odhození kamenů nebo cizích předmětů.



Udržujte bezpečnou vzdálenost od přihlížejících; raději sekačku nepoužívejte jsou-li v pracovním prostoru oblasti lidé, zvláště děti nebo domácí zvířata.



NEBEZPEČÍ!

Nepřibližujte ruce či nohy do dosahu rotujícího nože.



Před zahájením údržby odpojte elektrický kabel od zapalovací svíčky; totéž platí o čištění či seřízení stroje, nebo pro případ, že ponecháte sekačku po nějaký čas bez dozoru.



Nůž se ještě otáčí po vypnutí sekačky. Před tím, než se začnete dotýkat součástí zařízení, vyčkejte až se všechny zastaví.

Obecné instrukce:

1. Nikdy nedovolte používat sekačku dětem nebo osobám, které nejsou seznámeny s tímto návodem. Místní předpisy mohou omezit věk uživatele.
2. Používejte sekačku pouze způsobem a pro funkci uvedenou v tomto návodu.
3. Nikdy nepoužívejte sekačku jste-li unavení, nemocní či pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
4. Uživatel je zodpovědný za škody nebo úrazy, které vzniknou jiným osobám či na jejich majetku.

Bezpečnost práce s palivem

VAROVÁNÍ - Benzin je vysoce hořlavý

- Skladujte palivo na chladném místě v nádobě určené jen pro tento účel. Plastikové nádoby jsou obecně nevhodné.
- Plnění nádrže provádějte vždy venku a při plnění nekuřte.
- Plnění palivem provádějte **PŘED** spuštěním motoru. Nikdy neotevírejte uzávěr nádrže ani nedoplňujte palivo pokud motor běží nebo je ještě horký.
- Pokud dojde k rozlití benzínu, nezkoušejte nastartovat motor, ale odstraňte stroj z blízkosti rozlité kapaliny a vyvarujte se jakéhokoli možného zdroje jiskření či používání ohně, dokud se benzinové páry nerozptýlí.
- Vždy bezpečně uzavřete benzinovou nádrž i nádobu s palivem.
- Před nastartováním motoru převezte sekačku nejméně 3 m od místa, kde bylo palivo doplňováno.

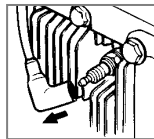
Příprava

1. Nikdy nesekejte trávu bosí či v otevřených sandálech. Vždy buďte vhodně oblečení, používejte rukavice a pevné boty.
2. Doporučujeme používat ochranu sluchu.
2. Ujistěte se, že na trávníku nejsou žádné kousky dřeva, kameny, kosti, dráty a nečistoty; tyto mohou být odhozeny rotujícím nožem.
3. Před zahájením práce vizuálně zkontrolujte zda nejsou nůž, šrouby a žací sestava opotřebované nebo poškozené. Opotřebované či poškozené díly vyměňujte v celých sadách, aby se zachovalo vyvážení rotujících součástí.
4. Poškozený tlumič výfuku ihned vyměňte.

Použití

1. Motor nepoužívejte v uzavřených prostorách, kde by se mohly nahromadit výfukové plyny (kyslíčník uhelnatý).
2. Sekačku používejte pouze za denního světla či při dobrém umělém osvětlení.
3. Vyvarujte se použití sekačky na mokré trávě, pokud je to možné.
4. Na vlhké trávě postupujte opatrně, při práci byste mohli uklouznout.
5. Buďte zvláště opatrní při postupu na svahu, obujte si protiskluzovou obuv.
6. Svahy sekejte napříč, nikdy nahoru a dolů.
7. Opatrnost je zvláště nutná, když měníte směr ve svahu.
8. Sekání trávy na náspech a svazích může být nebezpečné. Raději nesekejte náspy a strmé svahy.
9. Nepostupujte pozadu, když sekáte trávu; mohli byste zakopnout. Chodte, nikdy neběhejte.
10. Nikdy nesekejte tak, že byste táhli sekačku směrem k sobě.
11. Při převážní sekačky přes jiné povrchy než tráva a při přemísťování sekačky do a z oblasti, která má být posekána, vypněte motor.
12. Nikdy nepoužívejte sekačku s poškozenými ochrannými kryty, či bez správně nasazených krytů.
13. Nepoužívejte příliš vysokých otáček motoru ani neměňte nastavení regulátoru. Příliš vysoká rychlost je nebezpečná a zkracuje životnost sekačky.
14. Před nastartováním uvolněte spojku pro nůž i pro pohon.
15. Vždy startujte sekačku opatrně, s nohama v bezpečné vzdálenosti z dosahu rotujícího nože.
16. Nenakláňjte sekačku při startování motoru.
17. Nikdy nezvedejte ani nepřenášejte sekačku pokud je motor v chodu.
18. Kabel k zapalovací svíčke může být horký - zacházejte s ním opatrně.
19. Neprovádějte žádnou údržbu vaší sekačky pokud je motor horký.
20. Vypněte motor, vyčkejte, dokud se nůž nezastaví a odpojte kabel zapalovací svíčky:-
 - před ponecháním sekačky po nějaký čas bez dozoru;
 - před plněním palivem.

21. Vypněte motor, vyčkejte, dokud se nůž nezastaví a odpojte kabel zapalovací svíčky:-



- před uvolněním ucpaného místa;
- před kontrolou stroje, jeho čištěním či jakékoli práci na něm;
- jestliže narazíte na nějaký předmět. Nepoužívejte stroj pokud si nejste zcela jisti, že celá sekačka je v dobrém provozním stavu;
- jestliže sekačka začne nenormálně vibrovat. Provedte okamžitou kontrolu. Nadměrné vibrace mohou být příčinou zranění.

Údržba a skladování

1. Udržujte všechny svorníky, matice a šrouby pevně utaženy tak, abyste si byli jisti, že sekačka je v bezpečném provozním stavu.
2. Vyměňte opotřeбенé či poškozené díly kvůli bezpečnosti práce.
3. Pro výměnu dílů jako sekací nůž, svorník nože, rozpěrku a oběžné kolo použijte pouze předepsané díly pro tento výrobek.
4. Nikdy neskladujte sekačku s naplněnou nádrží v budově, kde by vypařující se palivo mohlo přijít do kontaktu s otevřeným ohněm či jiskrou.
5. Před uskladněním v jakémkoli uzavřeném prostoru nechte motor zcela vychladnout.
6. Aby se předešlo riziku požáru, je třeba uchovávat motor, tlumič, výfuku a místo pro uskladnění paliva bez nečistot jako tráva, listí nebo přebytečné mazivo.
7. Pokud chcete vypustit palivovou nádrž, učiňte tak venku.
8. Buďte opatrní při seřizování stroje, je třeba zabránit zachycení prstů mezi pohyblivým nožem a nepohyblivými částmi stroje.

A1

Číslo výrobku.....

Model.....

Výrobní číslo.....

Datum koupě.....

Místo koupě.....

- Ušchovejte prosím pokladní doklad jako důkaz koupě. •

Tento výrobek je opatřen unikátním stříbrným a černým identifikačním štítkem s technickými údaji. Aby bylo zajištěno, že obdržíte plné informace o výrobku, budete-li potřebovat náhradní díly či radu od jednoho z našich schválených Servisních středisek nebo budete-li chtít kontakt na oddělení služeb pro zákazníky, je třeba, abyste si poznamenali příslušné údaje v informační rubrice (**Obr. A1**).

MONTÁŽNÍ NÁVOD

1. Nastavte dolní rukojeť do správné polohy. (**B1**)
2. Na obou stranách zastrčte umělohmotné čepy. (**B2**)
3. Proveďte montáž horní rukojeti. Poznámka: mezi křídlovou maticí a rukojetí je podložka. (**B3**)

Zarážka rukojeti

- **PŘED POUŽITÍM JE TŘEBA INSTALOVAT 2 ZARÁŽKY RUKOJETI**

1. V balení najdete 2 zarážky. Jedna je označená **-H-** a druhá **-V-**.
2. Rukojeť zablokuje do pevné polohy připevněním zarážek dle obrázku (**B4**).
3. Umístěte zarážku **-H-** na pravou stranu a zarážku **-V-** na levou stranu.

Startovací zařízení

1. Odpojte kabel zapalovací svíčky.

Než vytáhnete šňůru, musíte uvolnit brzdu zmáčknutím ovládací páky motorvé brzdy směrem k horní rukojeti.

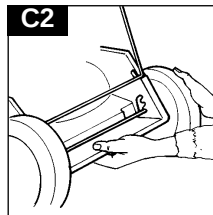
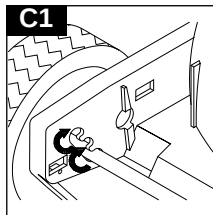
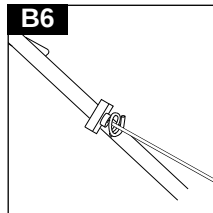
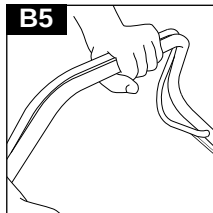
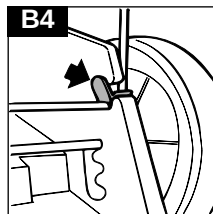
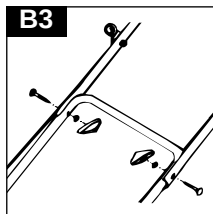
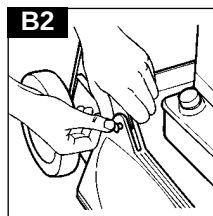
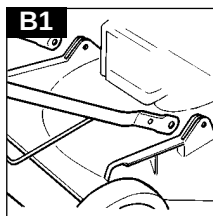
2. Páku motorvé brzdy přitáhněte směrem k horní rukojeti (**B5**), abyste uvolnili brzdu motoru.
3. Umístěte šňůru do vedení startovací šňůry na dolní rukojeti.
4. Umístěte šňůru do vedení startovací šňůry na horní rukojeti. (**B6**)

Plnění olejem

1. Motor naplňte olejem. Láhev se správným množstvím oleje je dodávána se sekačkou, SAE 30.

NASTAVENÍ SEČENÍ VÝŠKY

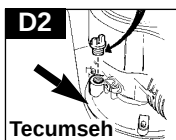
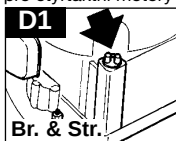
1. Před nastavením **odpojte kabel zapalovací svíčky**.
2. Hřídel koleček přesuňte mezi zářezy tak, abyste dosáhli požadované výšky sečení. (**C1** & (**C2**))



PROVOZNÍ POKYNY

Olej

- Kontrolujte úroveň oleje pravidelně a po každých pěti hodinách provozu.
- Doplňujte olej vždy tak, aby jeho úroveň ukazovala na značku PLNY (FULL) na měrce hladiny oleje.
- Používejte olej dobré kvality pro čtyřtákní motory (SAE 30).
- Briggs & Stratton (D1)**
Pro plnění olejem:
 - Sejměte víčko olejové nádrže.
 - Doplňte po značku PLNY (FULL) na měrce hladiny oleje.
- Vyměňte olej po prvních pěti hodinách práce a poté po každých 25 hodinách provozu.
- Tecumseh (D2)**
Doplnění olejové náplně
 - Odsroubujte zátku plnicího otvoru.
 - Pomalou nalijte olej.
 - Naplňte po značku v nalévacím otvoru (D2).
 - Našroubujte zpět zátku. Opatrně utáhněte.



- Vyměňte olej po prvních 2 hodinách práce, poté vyměňujte pravidelně za každých 25 pracovních hodin.
- Vždy měňte olej pokud je motor ještě teplý - ale ne horký - nikdy neprovádějte údržbu je-li motor horký.

Benzín

- Používejte vždy čerstvý bezolovnatý benzín normální jakosti.
- NIKDY NEPOUŽÍVEJTE BENZÍN OBSAHUJÍCÍ OLOVO**
Použití benzínu, který obsahuje olovo, by se projevilo kouřem z výfuku a způsobilo by neopravitelnou škodu v motoru, který je vybaven katalyzátorem.
- Neplňte palivovou nádrž je-li motor horký.
- Neplňte palivovou nádrž když kouříte.
- Neplňte palivovou nádrž za chodu motoru.
- Aby se zabránilo znečištění palivového systému, je třeba odstranit trávu a všechny nečistoty z uzávěru nádrže před tím, než jej odsroubujete.
- Doporučuje se plnění nádrže trychtýřem s filtrem.
- Utřete případně rozlité palivo před nastartováním motoru

STARTOVÁNÍ A ZASTAVENÍ

- Umístěte sekačku na rovný povrch, na kterém není písek, štěr, atd. Nádrž naplňte bezolovnatým benzínem, **nesmíšeným s olejem. (E1 - Briggs & Stratton), (E2 - Tecumseh)**
- Benzín nedoplňujte za běhu motoru. Rozlitý benzín vytřete do sucha.
- Připojte kabel zapalovací svíčky.

Regulace Skrtící Klapky (pokud je součástí vybavení)

Před nastartováním posuňte páčku plynu do polohy RYCHLE '+'. (F)

1. Starování studeného motoru

Před startováním studeného motoru stiskněte **tříkrát** sytič karburátoru. (Také pokud se motor zastavil, jelikož došlo palivo, doplňte do motoru palivo a stiskněte sytič **tříkrát**). (G1 - Briggs & Stratton), (G2 - Tecumseh)

2. Starování zahřátého motoru

POZNÁMKA: Stisknutí sytiče není obvykle při opětovném startování zahřátého motoru nutné. Za chladného počasí (13°C nebo méně) bude však možná třeba stisknutí sytiče opakovat.

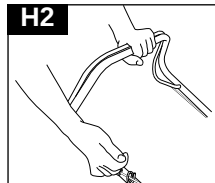
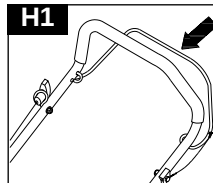
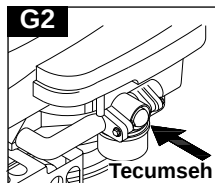
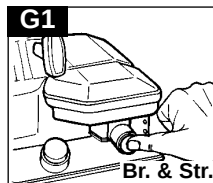
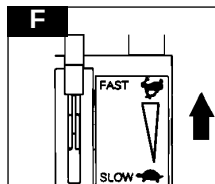
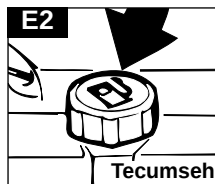
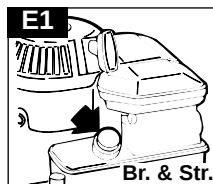
- Před startováním motoru přitáhněte páku motorové brzdy k horní rukojeti. Páku je třeba udržovat v takové poloze, aby motor zůstal v běhu. (H1)

- Po uvolnění páky motorové brzdy se motor zastaví během 3 sekund.**

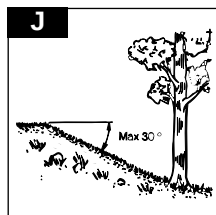
- Motor startujte zatáhnutím za startovací šňůru rukojetí směrem vzhůru. (H2)

6. Zastavení motoru

Uvolněte ovladač pro operátora.

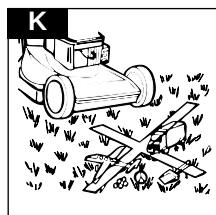


Sekačka by se neměla používat na svazích přesahujících 30° z důvodu omezeného mazání motoru. **(J)**



Než začnete sekat, měli byste z trávníku odstranit větvičky, hračky, kameny a jiné předměty. **(K)**

Břitem **nepřejíždějte** přes cizí předměty, např. kameny, kořeny, atd. Mohlo by dojít k poškození motoru.

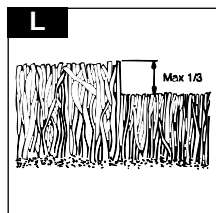


Během neaktivnějších období růstu sekejte trávník dvakrát týdně.

Nikdy nesekejte více než $1/3$ délky trávy, zvláště během období sucha. **(L)**

Poprvé sekejte s nastavením na nejvyšší výšku řezu.

Zkontrolujte výsledek a snižte na požadovanou výšku. Pokud je tráva velmi vysoká, sekejte pomalu nebo sekejte nadvakrát.



ÚDRŽBA

Před opravou, čištěním nebo údržbou stroje **vždy odpojte kabel zapalovací svíčky.**

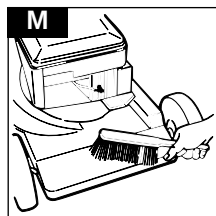
Po 5-ti hodinách používání byste měli zkontrolovat, zda jsou všechny matice a šrouby utaženy.

Zkontrolujte olej.

Při naklánění sekačky při čištění zatlačte rukojeť k zemi. Vyhněte se tím rozlití oleje a paliva.

Pravidelně

1. Kartáčem odstraňujte ze sekačky veškerou trávu, listí, atd. **(M)**
2. Kontrolujte hladinu oleje. **(Viz poznámky o motoru § strana 4)**



Vždy zacházejte s nožem opatrně - ostří může způsobit zranění.

POUŽÍVEJTE PRACOVNÍ RUKAVICE

Vyměňte kovový sekací nůž po 50 hodinách sekání trávy nebo po 2 letech (která z těchto podmínek nastane dříve), bez ohledu na stav nože.

Je-li nůž popraskaný či jinak poškozený, vyměňte jej za nový.

1. Ostření a vyvažování nože.

Odpojte kabel zapalovací svíčky. Demontujte nůž a odnesete jej do servisní dílny k nabroušení a vyvážení. Při opětovné montáži nože zajistěte, aby byla přítláčná podložka rovná a ne vypouklá. Šroub utáhněte na krouticí moment 35-40 Nm. (N)

2. Po každé sez ně nebo po 25 hodinách vyměňte olej. Nechejte motor běžet, dokud se nezahřeje.

Odpojte kabel zapalovací svíčky. Demontujte nůž, abyste získali přístup k vypouštěcí zátku na olej. Vypouštěcí zátku na spodní straně sekačky vytáhněte a nechejte vytéct olej. Zátku opět zastrčte a motor naplňte novým olejem, SAE 30. (P)

3. Kabel motorové brzdy by měl být vždy nataven tak, aby se motor zastavil během 3 sekund. **POZOR!** S nastavením se obraťte na vašeho místního servisního dealera. (Q1 - Briggs & Stratton), (Q2 - Tecumseh)

4. Sejměte kryt a vytáhněte vzduchový filtr. (R1 & R2 - Briggs & Stratton), (R3 - Tecumseh)

5. Filtr vyčistěte teplou vodou se saponátem a důkladně jej vyčistěte. Přidejte 2-3 lžice oleje. Olej ve filtru rovnoměrně rozdělte.

Přeprava

Odpojte kabel zapalovací svíčky

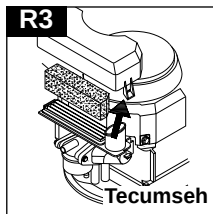
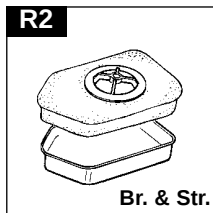
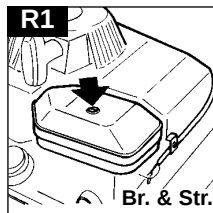
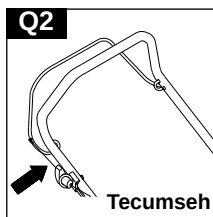
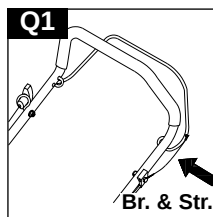
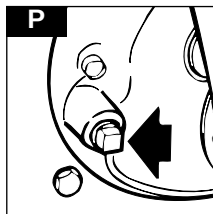
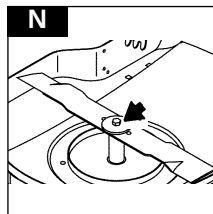
Než budete drát/kabel opatrně skládat, uvolněte jej od rukojeti.

Dbejte, abyste drát/kabel nepoškodili.

Vyprázdněte nádrž na benzin.

Při přepravě sekačky veřejnými dopravními prostředky je z ní třeba vypustit olej a palivo.

Každoročně



Servis

Při objednávání náhradních dílů vždy uveďte výrobní číslo sekačky. Po servisu vždy zkontrolujte hladinu oleje.

Péče o sekačku

Na konci sezóny sekání trávy

1. Vyměřte nůž, svorníky, matice či šrouby, podle potřeby.
2. Důkladně sekačku vyčistěte.
3. Požádejte své místní Servisní středisko o důkladné vyčištění vzduchového filtru a o provedení veškeré údržby či oprav, je-li třeba.
4. Vypusťte olej a benzin z motoru.

Skladování vaší sekačky na trávu

1. Neukládejte sekačku bezprostředně po použití.
2. Vyčkejte vychladnutí motoru, aby se předešlo možnému riziku požáru.
3. Sekačku vyčistěte.
4. Skladujte na chladném a suchém místě, kde bude zajištěna ochrana proti poškození.

Hledání závady

Motor nestartuje

1. **Zajistěte, aby byla páka motorové brzdy ve startovací poloze.**
2. Zkontrolujte, zda je páčka plynu v poloze '+'
3. Zkontrolujte, zda je v nádrži dost benzínu a zda je krytka vzduchového ventilu čistá.
4. Vyměňte a vysušte zapalovací svíčku.
5. Benzin může být zvětřalý; vyměňte jej.
6. Zkontrolujte, zda je svorník nože pevně utažený.
7. **Povolení svorník může způsobit potíže při startování.**
7. **Jestliže motor nenastartuje ani v tomto případě, odpojte ihned kabel zapalovací svíčky.**
8. **PORAĎTE SE S ODBORNÍKY VE VASEM MÍSTNÍM SERVISNÍM STŘEDISKU.**

Nedostatečný výkon motoru a nebo přehřívání

1. Zkontrolujte, zda je ovládací páčka plynu v "normální" poloze.
2. Odpojte kabel zapalovací svíčky a nechte motor vychladnout.
3. Vyčistěte okolí motoru a přivodů vzduchu od kousků trávy a jiných nečistot, věnujte pozornost spodní části podvozku, včetně vyhazovacího otvoru pro trávu a ventilátoru.
4. Vyčistěte vzduchový filtr motoru (požádejte vaše místní schválené Servisní středisko o důkladné vyčištění vzduchového filtru motoru).
5. Benzin může být zvětřalý, vyměňte jej.
6. **Jestliže má i v této fázi motor nedostatečný výkon a nebo se přehřívá, ihned odpojte kabel zapalovací svíčky.**
7. **PORAĎTE SE S ODBORNÍKY VE VASEM MÍSTNÍM SERVISNÍM STŘEDISKU.**

Nadměrné vibrace

1. Odpojte kabel zapalovací svíčky.
2. Zkontrolujte, zda je sekací nůž správně nasazen (viz strana 6).
3. Jestliže je nůž poškozený či opotřebovaný, vyměňte jej za nový.
4. Pokud vibrace přetrvávají, uvolněte šroub nože,, otočte nůž o 180° a opět šroub nože utáhněte.
5. **Jestliže vibrace stále pokračují, okamžitě odpojte kabel zapalovací svíčky.**
6. **PORAĎTE SE S ODBORNÍKY VE VASEM MÍSTNÍM SERVISNÍM STŘEDISKU.**

Rozvrh údržby motoru

Ríd'te se hodinovými či kalendářovými intervaly, podle toho, které nastanou dříve. Častější údržba je vyžadována po práci za nepříznivých podmínek.

Po prvních 5 hodinách - vyměňte olej.

Každých 5 hodinách či denně - zkontrolujte úroveň oleje, vyčistěte ochranný kryt a okolí tlumiče výfuku.

Každých 25 hodin či každou sezónu - vyměňte olej, jestliže jste pracovali pod velkým zatížením nebo při vysoké okolní teplotě. Proveďte údržbu čističe vzduchu.

Každých 50 hodin či každou sezónu - vyměňte olej, zkontrolujte lapač jisker (je-li součástí vybavení)

Každých 100 hodin nebo každou sezónu - vyčistěte chladicí systém*. Vyměňte zapalovací svíčku.

* Čistěte častěji, pracujete-li za prašných podmínek či v přítomnosti vzduchem roznášených kousků trávy nebo po dlouhodobém sekání vysoké suché trávy.

INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Výrobky Electrolux Outdoor Products jsou vyráběny v souladu s Řídicím systémem pro životní prostředí (ISO 14001), z důlů, které jsou, pokud je to možné, vyráběny způsobem co nejšetrnějším k životnímu prostředí, podle výrobních postupů firmy s možností recyklace dílů na konci životnosti výrobku.

- Obalový materiál lze recyklovat a díly z umělé hmoty jsou označeny štítky (pokud je to možné) pro recyklaci dle kategorií.
- Při likvidaci výrobku na konci jeho životnosti je nezbytné zachovávat doporučené postupy s ohledem na ochranu životního prostředí.
- V případě nutnosti Vám bližší informace o likvidaci podá příslušný místní úřad.

LIKVIDACE PALIVA A MAZACÍCH OLEJŮ

- Při manipulaci s palivou a mazivy noste ochranný oděv
- Dbejte, aby nedošlo ke kontaktu likvidovaných látek s pokožkou.
- Před přepravou tohoto výrobku vypusťte benzin a motorový olej.
- O informace o vaší nejbližší stanici provádějící recyklaci/likvidaci se obraťte na příslušný místní úřad.



Nelikvidujte použité palivo/olej s odpadem domácnosti.



Odpadní paliva/oleje jsou škodlivé a měly by být likvidovány prostřednictvím pověřeného recyklačního střediska.



Nevylévejte použité paliva/oleje do vody.



NESPALUJTE

Doporučený postup pro servis

1. Důrazně doporučujeme provádět servis vašeho zařízení nejméně každých dvanáct měsíců a častěji, pokud zařízení používáte k profesionální aplikaci.
2. Vždy používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.
3. Většina autorizovaných prodejců má na skladě náhradní díly v balené formě.
4. Další náhradní díly můžete získat, obrátíte-li se na své místní autorizované Servisní středisko.
5. Vyskytne-li se závada na vašem stroji, obraťte se na své místní autorizované Servisní středisko; přesvědčte se, že máte k dispozici všechny údaje o výrobku, jak jsou uvedeny na štítku technických údajů.
6. **V případě, že bude nutné provést opravu v Servisním středisku, je nezbytné, abyste vzali do střediska celou sekačku.**

K zařízení opravy je třeba, abyste zatelefonovali či navštívili své místní Servisní středisko. Budete-li si přát, aby byla provedena údržba za podmínek uvedených v záruce, Servisní středisko bude požadovat důkaz o koupi.

Všechna střediska mají na skladě originální náhradní díly.

POZNÁMKA:

Naši servisní opraváři jednají na svou vlastní zodpovědnost a nejsou oprávněni zainteresovat či právně zavázat firmu Electrolux Outdoor Products ("výrobky pro venkovní použití Electrolux") jakýmkoli způsobem.

Záruka a záruční podmínky

Jestliže je kterákoliv část stroje shledána defektní v důsledku výrobní vady, firma Electrolux, s.r.o., OZ HUSQVARNA provede opravu či výměnu vadného výrobku (prostřednictvím autorizovaných servisních opravářů) pro zákazníka bezplatně, uplatní-li svůj nárok během jednoho roku od koupě. Musí být však splněny následující podmínky:

- (a) závada je ohlášena přímo prodejci výrobku;
- (b) je k dispozici důkaz o koupi;
- (c) závada nebyla způsobena nesprávným používáním, nedbalostí či chybným seřazením ze strany uživatele;
- (d) závada nenastala jako následek běžného opotřebení;
- (e) stroj nebyl v údržbě, opravován, rozebírán nikým jiným než pověřeným pracovníkem firmy Electrolux, s.r.o., OZ HUSQVARNA, ani s ním nebylo neodborně zacházeno;
- (f) stroj nebyl použit k pronajímání;
- (g) stroj byl stále vlastněn původním majitelem;

- (h) stroj nebyl použit mimo území státu, než pro který byl určen;
- (i) stroj nebyl používán pro komerční účely;
- * Tato záruka je dodatkovým dokumentem, v žádném případě neomezuje zákonná práva zákazníka.

Závady v následujících bodech nejsou kryty zárukou a proto je důležité, abyste si přečetli pokyny uvedené v tomto návodu a porozuměli ovládání a údržbě vašeho stroje.

Závady, které nejsou kryty zárukou:

- * výměna opotřebovaných či poškozených nožů;
- * závady, které nastanou následkem neohlášených počátečních poruch;
- * závady, které vznikly následkem náhlého nárazu;
- * závady, které nastanou, nepoužívá-li se výrobek v souladu s pokyny a doporučením obsaženými v tomto návodu;
- * stroje, které jsou určeny k pronajímání, nejsou kryty touto zárukou;
- * následující položky jsou považovány za díly, u nichž dochází k opotřebení a jejichž životnost závisí na pravidelné údržbě - nelze proto u nich normálně uplatňovat záruční nárok: nože, pohaněcí řemen.
- * **Pozor!**
Firma Electrolux, s.r.o., OZ HUSQVARNA nepřijímá odpovědnost, v rámci záruky, za vady způsobené celkově nebo částečně, přímo či nepřímo tím, že se namontují náhradní díly, nebo přídatné díly, které nejsou vyráběny či schváleny firmou Electrolux Outdoor Products, nebo byl-li stroj jakýmkoli způsobem modifikován.

Údržba motoru a záruka

Záruku na motor, který je namontován na vaší travní sekačce poskytuje výrobce motoru prostřednictvím svých autorizovaných servisních opravářů.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

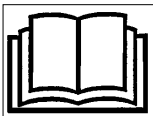


Nesprávne použitie kosačky môže byť nebezpečné! Kosačka môže spôsobiť vážne zranenia užívateľovi a iným. Upozornenia a bezpečnostné predpisy musia byť dodržiavané, aby sa zachovala prijateľná bezpečnosť a efektivita pri použití kosačky. Užívateľ je zodpovedný za dodržiavanie upozornení a bezpečnostných predpisov uvedených v tejto príručke ako aj na kosačke.

Popis znakov na Vašej kosačke Jonsered 500 M



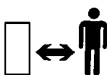
Upozornenie



Pozorne si prečítajte návod na použitie a uistite sa, že rozumiete riadeniu a všetkým jeho funkciám.



Pri kosení udržiavajte kosačku na zemi. Nakláňanie a dvíhanie kosačky môže spôsobiť prudké vymrštenie kameňkov.



Dávajte pozor, aby ľudia stojaci po stranách, boli v dostatočnej vzdialenosti od kosačky. Nikdy nekoste, ak sa v kosenej oblasti nachádzajú ľudia, obzvlášť deti alebo zvieratá.



Dávajte si pozor na možné odseknutie prstov prípadne rúk. Nikdy sa nepribližujte k rotačnému nožu rukami ani nohami.



Vždy odpojte kábel ku sviečke predtým, ako začnete údržbu, čistenie alebo nastavovanie a takisto v prípade, ak nechávate kosačku na akúkoľvek dobu bez dozoru.



Čepeľ pokračuje v rotácii i po vypnutí stroja. Čakajte až kým všetky časti celkom nezastavia, až potom sa ich môžete dotýkať.

Všeobecné informácie

1. Nikdy nedovoľte deťom alebo ľuďom, ktorým nie sú známe tieto pokyny, používať kosačku. Miestne predpisy môžu ohraničovať vek užívateľa.
2. Kosačku používajte len spôsobmi a za účelmi, ktoré sú popísané v tomto návode na použitie.
3. Nikdy nepoužívajte kosačku ak ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.
4. Užívateľ je zodpovedný za nehody a hazard spôsobené iným ľuďom prípadne majetku týchto ľudí.

Bezpečnosť použitia pohonných látok

UPOZORNENIE - Benzín je vysoko zápalná látka

- Benzín uskladňujte v nádobe špeciálne vyrobenej za týmto účelom. Bežné kontajnery z umelej hmoty nie sú vhodné.
- Doplňujte benzín len vonku a počas doplňovania nádrže nefajčite.
- Benzín doplňte PRED naštartovaním motora. Nikdy neotvárajte nádrž a nedoplňujte benzín počas behu motora a v prípade, keď je motor horúci.
- V prípade, že sa vyleje časť benzínu mimo, nikdy sa nesnažte motor naštartovať, ale premiestnite stroj z miesta, kde sa benzín vylial. Vyvarujte sa vznecovaniu akýchkoľvek iskier, kým mláky benzínu nevsiaknu.
- Nádrže na benzín a zátky vymieňajte opatrne.
- Pred naštartovaním premiestnite výrobok preč z čerpaceho miesta.

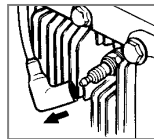
Príprava

1. Nikdy nekoste naboso alebo v otvorených topánkach. Vždy noste vhodné oblečenie, rukavice a pevnú obuv.
2. Odporúčame použitie ochrany uší.
3. Uistite sa, že na trávnej ploche sa nenachádzajú žiadne palice, kamene, kosti, káble a iné predmety, ktoré by nôž sekačky mohol prudko vymrštiť.
4. Pred použitím skontrolujte, či nože, upevňovacie skrutky noža a sekacie zariadenie nie sú opotrebované alebo poškodené. Opotrebované, alebo poškodené nože vymeňte spolu s upevnením vcelku, aby sa zachovala rovnováha.
5. Poškodené tlmiče vymeňte.

Použitie

1. Nikdy nezapínajte motor v uzavretom priestore, kde sa môžu nahromadiť výfukové plyny (ako kyslík uhoľnatý).
2. Kosačku používajte len za denného svetla, prípadne pri dobrom umelom osvetlení.
3. Pokiaľ je to možné vyvarujte sa použitiu kosačky na vlhkej trávě.
4. Venujte zvýšenú pozornosť koseniu vlhkej trávy, kde môže dôjsť ku šmyku.
5. Pri kosení na kopcoch buďte obzvlášť opatrný na nohy a vždy noste protišmykovú obuv.
6. Koste vždy po obvode kopca, nikdy nie smerom dolu alebo hore kopcom.
7. Zvýšenú pozornosť venujte zmene smeru na kopci.
8. Kosenie na brehoch a kopcoch môže byť nebezpečné. Nekoste na brehoch a strmých kopcoch.
9. Nikdy necúvajte pri kosení, mohli by ste sa potknúť. Pohybujte sa pomaly, nikdy nebežte.
10. Nikdy nekoste spôsobom, že ťaháte kosačku smerom k sebe.
11. Zastavte motor predtým, ako kosačku tlačíte cez iné povrchy ako je tráva, a keď ju premiestňujete z a na kosené miesto.
12. Nikdy nepoužívajte kosačku s poškodenými chráničmi alebo bez chráničov v určenej polohe.
13. Neprekračujte určenú rýchlosť motora a nemeňte dané nastavenie. Prílišná rýchlosť je nebezpečná a skracuje životnosť kosačky.
14. Pred naštartovaním uvoľnite všetky nože a pohybové spojky.
15. Kosačku vždy zapínajte opatrne, stojte v dostatočnej vzdialenosti od nožov.
16. Nenakláňajte kosačku, keď zapínate motor.
17. Nikdy nedvíhajte a neprenášajte kosačku pokiaľ je motor v prevádzke.
18. Zásuvka prívodu elektrickej energie môže byť horúca - zaobchádzajte s ňou opatrne.
19. Nikdy sa nesnažte nič nastavovať na kosačke, keď je motor horúci.
20. Zastavte motor a počkajte, kým sa nôž zastaví predtým, než:
 - nechávate kosačku bez dozoru na akúkoľvek dobu,
 - začnete čerpať pohonné látky.

21. Zastavte motor, počkajte, kým sa nôž zastaví a odpojte kábel, ktorý vedie sviečke predtým, než:



- odstránite blokujúci predmet,
- začnete kontrolu, čistenie alebo prácu na spotrebiči,
- ak narazíte na predmet, nepokračujte v kosení, kým sa nepresvedčíte, že celá kosačka funguje absolútne bezpečne,
- ak kosačka začne neobvykle vibrovať, okamžite ju prekontrolujte. Nadmerná vibrácia môže spôsobiť zranenie.

Oprava a uskladňovanie

1. Udržujte všetky závit, matice a skrutky pevne zatiahnuté, aby ste si boli istý, že použitie kosačky je bezpečné.
2. Pre vlastnú bezpečnosť vymeňte opotrebované alebo poškodené súčasti.
3. Na výmenu používajte len nože, upevňovacie skrutky noža, medzerník, alebo rotor špecificky určené pre tento výrobok.
4. Nikdy neskladujte kosačku s pohonnými látkami v nádrži vo vnútri budov, kde plyny môžu vznietiť oheň alebo iskru.
5. Do uzavretých priestorov uskladňujte kosačku len vtedy, keď motor vychladol.
6. Pre zníženie možného rizika vyvolať oheň, udržiavajte motor, tlmič, batériu a nádrž na benzín očistené od trávy, listia a prebytočného oleja.
7. Ak potrebujete vypláchnuť nádrž, robte tak len vonku.
8. Počas nastavovania stroja buďte opatrný, aby nedošlo k zaseknutiu prstov medzi pohybujúcimi sa nožmi a pevnými časťami stroja.

A1

Číslo výrobku.....

Model.....

Séria.....

Dátum nákupu.....

Miesto nákupu.....

- Ušchovajte si prosím tento štítok ako dôkaz nákupu•

Váš výrobok je jedinečne identifikovaný strieborno-čiernym štítkom parametrov výrobku. Uistite sa, že máte úplné informácie o výrobku, keď nakupujete náhradné diely alebo keď žiadate radu od jedného z našich autorizovaných opravných stredísk alebo ak potrebujete kontaktovať naše oddelenie pre služby zákazníkom. Doporučujeme si urobiť poznámky o informáciách z Obr. A1 na mieste pre toto určenom.

POKYNY NA ZOSTAVENIE

1. Nastavte dolnú rúčku do správnej polohy. (B1)
2. Nasuňte umelohmotné zásuvky na oboch stranách. (B2)
3. Upevnite hornú rúčku. Poznámka: podložka medzi krídlové matice a rúčku. (B3)

Brzda na ručnej páke

- **OBIDVE BRZDY NA RUČNEJ PÁKE MUSIA BYŤ NAMONTOVANÉ PRED POUŽITÍM**

1. Stroj je vybavený dvoma brzdami, jedna je označená písmenom **H** a druhá písmenom **V**.
2. Na zaistenie ručnej páky do fixnej polohy pripevnite brzdy tak, ako je to zobrazené na obr. **B4**.
3. Brzdu **H** umiestnite na pravú a brzdu **V** na ľavú stranu.

Štartovanie trhnutím

1. Odpojte kábel, ktorý vedie ku sviečke.

Brzdy musíte uvoľniť potiahnutím páky FP k rúčke pred vytiahnutím lanka.

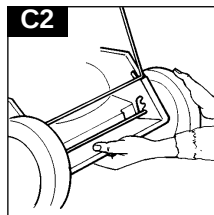
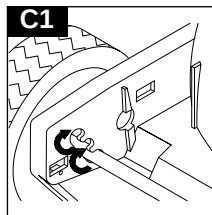
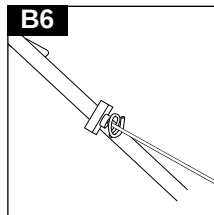
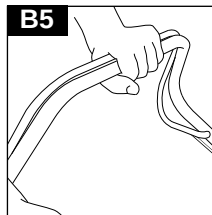
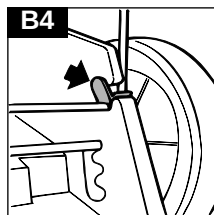
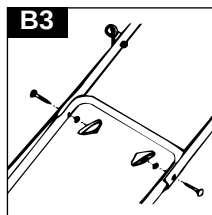
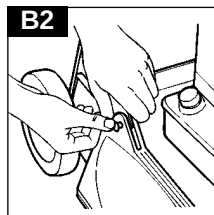
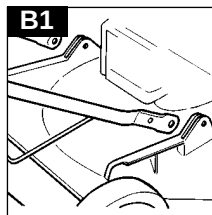
2. Zatiahnite páku Funkčná Poloha a uvoľnite brzdy na motore.(B5)
3. Umiestnite lanko do lankového vedenia na dolnej rúčke.
4. Umiestnite lanko do lankového vedenia na hornej rúčke. (B6)

Nádrž na olej

1. Napiňte nádrž na olej v motore. Jedna fľaša správneho množstva oleja (SAE 30) je priložená ku kosačke.

NASTAVENIE VÝŠKY SKOSU

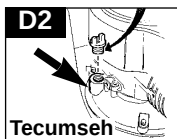
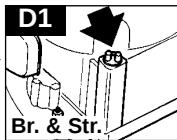
1. Pred nastavením **odpojte kábel ku sviečke**.
2. Na dosiahnutie požadovanej výšky skosu, posuňte osky medzi štrbinky. (C1) & (C2).



POZNÁMKY O MOTORE

Olej

1. Pravidelne a po každých piatich hodinách prevádzky kontrolujte hladinu oleja.
2. Doplňte hladinu oleja tak, aby na ponornom meradle vždy dosahovala značku PLNÁ.
3. Používajte dobrú kvalitu SAE 30 oleja pre štvortaktné motory.
4. **Briggs & Stratton (D1)**
Olej sa doplní nasledovne:
 - a. odskrutkujte viečko nádrže na olej
 - b. doplňte olej po značku PLNÁ na ponornom meradle)
- Olej vymeňte po prvých piatich hodinách prevádzky a potom po každých 25 hodinách prevádzky.
5. **Tecumseh (D2)**
Naplnenie olejom
 - a. Odskrutkujte zátku olejovej nádrže.
 - b. Pamätajte na to, aby ste olej nalievali pomaly.
 - c. Lejte po označené miesto na hrdle nádrzky (D2).
 - d. Nasadte olejovú zátku. Pevne dotiahnite.



- Vymeňte olej po prvých 2. hodinách práce a potom po každých 25. pracovných hodinách.
6. Olej mente vždy, keď je motor teplý (ale nie horúci), nikdy nerobte žiadnu údržbu, keď je motor horúci.

Benzín

1. Používajte priamo načerpaný štandardný bezolovnatý benzín.
2. **NIKDY NEPOUŽÍVAJTE OLOVNATÝ BENZÍN**
Použitie olovnatého benzínu spôsobí dymenie výfuku a trvalé poškodenie motora, ktorý má zabudovaný katalický konvertor.
3. Nikdy nedopĺňajte nádrž na pohonné látky, keď je motor horúci.
4. Nikdy nefajčíte, keď doplňate nádrž na pohonné látky.
5. Nedopĺňajte nádrž na pohonné látky, keď je motor v prevádzke.
6. Aby sa do pohonných látok nedostali nečistoty, odstráňte pred odskrutkovaním zo zátky nádrže trávu a nečistoty.
7. Doporučujeme dopĺňať nádrž cez lievik s filtrom.
8. Pred naštartovaním vždy očistite benzín, ktorý sa vylial mimo.

Štartovanie a zastavenie

1. Umiestnite kosačku na rovnú plochu bez štrku, kameňov a podobne. Nádrž naplňte bezolovnatým benzínom, **nemiešajte s olejom. (E1 - Briggs & Stratton), (E2 - Tecumseh)**
2. Nádrž na pohonné látky nedopĺňajte, pokiaľ je motor v chode. Škrvy od benzínu, spôsobené vyliatím, by sa mali odplaviť vodou, najpšie prúdom vody z hadice. Dávajte pozor, aby sa voda nedostala do motora.
3. Zapojte kábel ku sviečke.

Kontrolný Regulátor Vstrekovania (ak ho má Váš model)

Pred naštartovaním posuňte kontrolný spínač rýchlosti motora do polohy RÝCHLO '+'. (F)

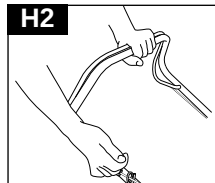
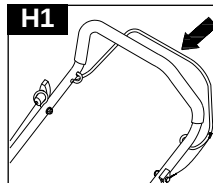
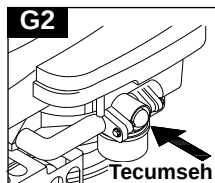
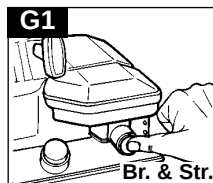
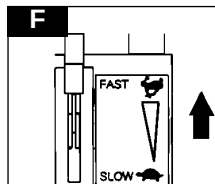
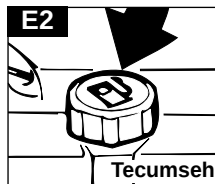
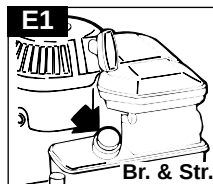
1. Naštartovanie studeného motora

Pred naštartovaním studeného motora, stlačte sýtič **trikrát**. (Taktiež v prípade, že sa motor zastavil z dôvodu nedostatku pohonných látok, tieto doplňte a stlačte sýtič **trikrát**). (G1 - Briggs & Stratton), (G2 - Tecumseh)

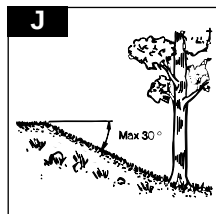
2. Naštartovanie teplého motora

POZNÁMKA: Pri štartovaní už teplého motora nie je použitie sýtiča zvyčajne potrebné. Hoci v studenom počasí (55°F / 13°C alebo menej) môže byť použitie sýtiča opakovane požadované.

3. Pred naštartovaním motora, potiahnite páku Funkčná Poloha k hornej rúčke až na doraz. Páku musíte držať v tejto polohe, aby ste udržali motora v chode. (H1)
4. **Uvoľnenie páky Funkčná Poloha zastaví motor v priebehu 3 sekúnd.**
5. Motor naštartujte silným vytiahnutím štartovacej rúčky nahor. (H2)
6. **Zastavenie motora**
Uvoľnite páku Funkčná Poloha.

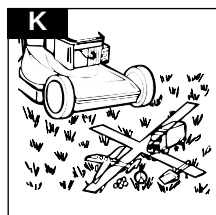


Vzhľadom k limitu klzkosti motora by sa kosačka nemala používať na nerovnostiach s prevýšením vyšším ako je 30°. **(J)**



Pred započatím kosenia by ste mali odstrániť z kosenej plochy predmety ako sú vetvičky, hračky, kamene, korene a podobne. **(K)**

Vyvarujte sa styku nožov s predmetmi ako sú kamene, korene a podobne. Mohlo by to spôsobiť poškodenie motora.

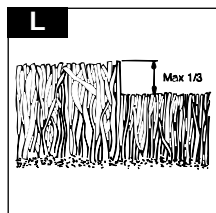


Počas najaktívnejšieho obdobia rastu, kose trávu dvakrát týždenne.

Nikdy neskoste viac ako tretinu výšky porastu trávy, obzvlášť pri suchom počasi. **(L)**

Kosenie začnite s najvyšším nastavením výšky skosu.

Skontrolujte výsledný stav a potom nastavte výšku skosu do požadovanej polohy. Koste pomaly alebo v prípade, že je tráva vysoká, pokoste ju dvakrát za sebou.



ÚDRŽBA

Pred začatím akejkolvek opravy, čistenia alebo nastavovania, **vždy najskôr odpojte kábel ku sviečke.**

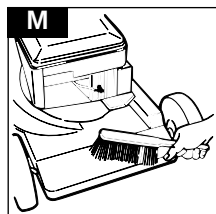
Po 5 hodinách použitia by sa mali skontrolovať, či sú všetky matice, závitky a skrutky bezpečne utiahnuté.

Skontrolujte stav oleja.

Ak nakláňate kosačku za účelom čistenia, stlačte rúčku dolu až k úrovni zeme. Vyhnete sa tak možnému vyliatiu oleja alebo pohonných látok.

Pravidelne

1. Odstráňte trávu, lístie a podobne z kosačky prúdom vody z hadice, prípadne kefkou. **(M)**
2. Skontrolujte hladinu oleja. **(Vi Poznámky o motore - Strana 4)**



Bud'te opatrný pri manipulovaní s nožmi, ostré hrany by mohli spôsobiť vážne zranenia.

POUŽÍVAJTE RUKAVICE

Po 50 hodinách alebo 2 rokoch prevádzky (podľa toho, čo je skôr), vymeňte kovový nôž bezohľadú na jeho stav.

Ak je nôž poškodený alebo prasknutý, vymeňte ho za nový.

1. Zaostrenie a proporcionálne vyváženie rezného noža.

Odpojte kábel ku sviečke. Vyberte rezný nôž a odneste ho do servisného strediska na zaostrenie a odstránenie disproporcií. Pri odatovnom upevňovaní noža sa uistite, že používaná čistička je rovná a nepoškodená. Utiahnite závit y k rotoru na 35 - 40 Nm. **(N)**

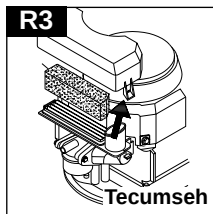
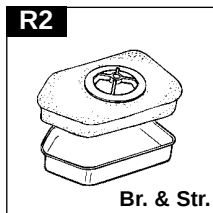
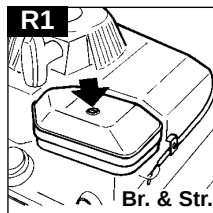
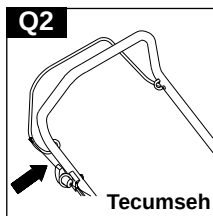
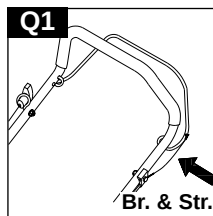
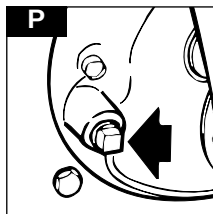
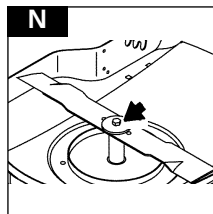
2. Olej vymieňajte po každej sezóne alebo po 25 hodinách použitia. Motor nechajte v chode, až kým sa nezohreje. **Odpojte kábel ku sviečke.** Odstráňte nôž tak, aby ste získali prístup k odpadovému závit u na olej. Závit otvorte pod kosačkou a nechajte olej voľne vytiecť. Závit naspäť zatiahnite a nádrž naplňte novým olejom, SAE 30. **(P)**

3. Brzdový kábel motora by mal byť vždy nastavený tak, aby sa motor zastavil v priebehu 3 sekúnd. **POZOR!** Na nastavenie vždy kontaktujte Vášho autorizovaného servisného dealera. **(Q1 - Briggs & Stratton), (Q2 - Tecumseh)**

4. Odstráňte kryt a vyberte vzduchový filter. **(R1 & R2 - Briggs & Stratton), (R3 - Tecumseh)**

5. Filter vyčistite teplou mydlovou vodou a dosucha vytrite. Pridajte 2-3 lyžičky oleja a rovnomerne ich rozotrite po filtri.

Každoročne



Preprava

Odpojte kábel ku sviečke

Pred opatrným zložením rúčky, z nej odpojte kábel / vedenie.

Vyvarujte sa poškodeniu kábla / vedenia.

Vyprázdňte nádrž na benzín.

Pri preprave kosačky vo vozidlách verejnej dopravy musí byť z kosačky odstránený olej a pohonné látky.

Servis

Pri objednávaní náhradných dielov, vždy uďte aj číslo kosačky. Po oprave vždy skontrolujte hladinu oleja.

Starostlivosť

Na konci sezóny kosenia

1. Vymeňte nôž, skrutky, závit a matice, ak je to potrebné.
2. Celú kosačku dobre vyčistite.
3. V miestnom servisnom stredisku požiadajte o vyčistenie vzduchového filtra a prípadne o prevedenie potrebných opráv.
4. Z motora vylejte benzín a olej.

Uskladnenie

1. Nikdy neuskladňujte kosačku hneď po použití.
2. Počkajte, kým motor vychladne, predídete tým prípadnému riziku možného vznietenia sa.
3. Kosačku vyčistite.
4. Kosačku uskladňujte na chladnom a suchom mieste, kde sa nezníči.

Pri nájdení chyby

Motor sa nenašartuje

1. Uistite sa, že FP páka je v štartovacej polohe.
2. Skontrolujte, či je kontrolná páka v polohe '+'.
3. Skontrolujte, či máte dostatok pohonných látok v nádrži a kryt vzduchového filtra je čistý.
4. Vyberte sviečku a vysušte ju.
5. Je možné, že benzín je starý, vymeňte ho.
6. Skontrolujte, či skrutka noža je pevne utiahnutá. Uvoľnená skrutka môže spôsobovať problémy pri štartovaní.
7. Ak sa motor ešte stále nenašartuje, okamžite odpojte kábel, ktorý vedie ku sviečke.
8. **VYHLADAJTE NAJBLIŽŠIE AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ STREDISKO.**

Motor nemá dostatočnú silu a / alebo Prehrievanie

1. Skontrolujte, či je kontrolná páka v polohe "NORMAL".
2. Odpojte kábel, ktorý vedie ku sviečke a nechajte motor vychladnúť.
3. Odstráňte nánosy trávy a nečistoty z okolia motora a miest, kde prúdi vzduch, ako aj pod krytom vrátane odpadového otvoru na trávnu ventilátoru.
4. Vyčistite vzduchový filter v motore. (Požiadajte najbližšie autorizované servisné stredisko o dôkladné vyčistenie vzduchového filtra v motore.)
5. Je možné, že benzín je starý. Vymeňte ho.
6. Ak motor ešte stále pracuje slabšie a / alebo sa prehrieva, okamžite odpojte kábel, ktorý vedie ku sviečke.
7. **VYHLADAJTE NAJBLIŽŠIE AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ STREDISKO.**

Motor príliš vibruje

1. Odpojte kábel, ktorý vedie ku sviečke.
2. Skontrolujte, či je nôž správne namontovaný. (viď strana 6)
3. Ak je nôž poškodený alebo opotrebovaný, vymeňte ho za nový.
4. V prípade, že vibrácia pretrváva, uvoľnite závit na noži, otočte nôž o 180 stupňov a znova upevnite závit na noži.
5. Ak motor ešte stále príliš vibruje, okamžite odpojte kábel, ktorý vedie ku sviečke.
6. **VYHLADAJTE NAJBLIŽŠIE AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ STREDISKO.**

Plán údržby motora

Postupujte podľa hodín alebo intervalov v kalendári čo nastane skôr). Častejšia údržba sa vyžaduje pri prevádzke v nepriaznivých podmienkach.

Prvých 5 hodín - Vymeňte olej

Každých 5 hodín alebo denne - Skontrolujte hladinu oleja, vyčistite chránič na prsty a tlmíč.

Každých 25 hodín alebo každú sezónu - Vymeňte olej ak je stroj silne zaťažovaný alebo pracuje vo vysokých teplotách prostredia. Prevedte údržbu čistiacim vzduchu.

Každých 50 hodín alebo každú sezónu - Vymeňte olej, skontrolujte lôžko sviečok, ak je vo Vašom modeli.

Každých 100 hodín a každú sezónu - Vyčistite chladiaci systém*. Vymeňte sviečky.

* V prašných podmienkach, za prítomnosti nečistôt zo vzduchu a pri dlhšom kosení vysokej a suchej trávy, je potrebné častejšie čistenie.

INFORMÁCIE OHLADNE OCHRANY ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Výrobky firmy Electrolux sú vyrobené na základe Riadiaceho systému ochrany životného prostredia (ISO 14001), ktorý využíva (tam, kde je to využiteľné) komponenty vyrobené spôsobom, ktorý v súlade s firemnými postupmi a s potencionálnym recyklovaním na konci životnosti produktu, rešpektuje podmienky ochrany životného prostredia.

- Obal je zhotovený z recyklovateľného materiálu a umelohmotné časti sú označené (tam, kde je to využiteľné) kategóriou recyklovania.
- Pri produktoch s limitovanou životnosťou je nutné brať do úvahy ochranu životného prostredia.
- V prípade potreby získania informácií o likvidácii odpadu, kontaktujte miestny úrad.

LIKVIDÁCIA POHONNÝCH LÁTK A MAZACÍCH OLEJOV

- Pri manipulovaní s pohonnými látkami a mazadlami noste ochranný odev.
- Vyvarujte sa dotyku s kožou.
- Pred premiestňovaním produktu vyprázdňte nádrž na benzín a motorový olej.
- Informácie o najbližšej likvidačnej stanici odpadu a recyklovania získate na miestnom úrade.



Použitie pohonné látky a oleje nevyliavajte do odpadu z domácnosti.



Odpadové pohonné látky a oleje sú nebezpečné. Môžu však byť recyklované a mali by sa likvidovať za pomoci overených prostriedkov.



Použitie pohonné látky a oleje nevyliavajte do vody.



Nespaľujte.

Doporučenia v údržbe

1. Vysoko doporučujeme kontrolovať stav stroja minimálne každých dvanásť mesiacov, častejšie pri profesionálnom použití stroja.
2. Vždy používajte originálne náhradné diely.
3. Zabalené náhradné diely sú dostupné vo väčšine autorizovaných skladov.
4. Ďalšie náhradné diely môžete získať v najbližšom autorizovanom servisnom stredisku.
5. Ak máte akýkoľvek problém s Vaším strojom, vyhľadajte najbližšie autorizované servisné stredisko a uistite sa, že máte všetky detaily o výrobku uvedené na štítku parametrov produktu.
6. **V prípade, že opravu je potrebné previesť v servisnom stredisku, je nevyhnutné odniesť do servisného strediska kompletnú kolieskovú rotačnú kosačku s pohonom na benzín.**

V prípade požadovanej údržby Vášho výrobku, jednoducho zatelefonujte alebo navštívte najbližšie servisné stredisko. V prípade, že oprava sa koná v záručnej lehote, servisné stredisko bude vyžadovať dôkaz o nákupe. Všetky náhradné diely, ktorými Vás zásobujú servisné strediská sú originálne.

POZNÁMKA:

Naše opravárenské služby fungujú ako samostatné jednotky a žiadnym spôsobom nie sú riadené, nezodpovedajú sa, a právne nepodliehajú firme Electrolux Outdoor Products.

Záruka a podmienky záruky

Ak sa počas 1 roka od pôvodnej kúpy stroja akákoľvek jeho časť poškodí v dôsledku chyby výrobcu, Electrolux Outdoor Products zabezpečí zákazníkovi cez svoje autorizované opravárenské služby opravu alebo výmenu zdarma ak:

- (a) Chybu nahlásite priamo v autorizovanej opravovni.
 - (b) Dodáte dôkaz o nákupe.
 - (c) Chyba nie je zapríčinená nesprávnym použitím, zanedbaním alebo nesprávnym nastavením, ktoré spôsobil zákazník.
 - (d) Chyba nie je zapríčinená opotrebovaním.
 - (e) Stroj nebol opravovaný, rozobraný alebo inak manipulovaný osobou, ktorá nie je poverená firmou Electrolux Outdoor Products.
 - (f) Stroj nebol prenájomný.
 - (g) Stroj je vo vlastníctve osoby, ktorá ho pôvodne kúpila.
 - (h) Stroj nebol použitý mimo krajiny, pre ktorú bol vyčlenený.
 - (i) Stroj nebol použitý na komerčné účely.
- * Táto záruka je doplnok k právne ustanoveným nárokom zákazníka a tieto žiadnym spôsobom neredukuje.

Následovné chyby záručná oprava nepokrýva a preto je dôležité, aby ste si prečítali pokyny v tomto Návode na použitie a porozumeli ako funguje a ako sa udržiava Váš stroj:

Chyby, ktoré záruka nepokrýva

- * Výmena opotrebovaných a poškodených nožov
- * Zlyhanie ako následok nevenovania pozornosti pôvodnej chyby.
- * Zlyhanie ako následok mechanického nárazu.
- * Zlyhanie spôsobené používaním stroja spôsobom, ktorý nie je v súlade s pokynmi a doporučeniami zahrnutými v tomto Návode na použitie.
- * Stroje určené na prenájom nie sú kryté záručnou lehotoú.
- * Nasledovné predmety sa považujú za opotrebovateľné a ich životnosť závisí na pravidelnosti údržby, preto obvyčajne nie sú predmetom garancie: nože a klinové remene.
- * **POZOR!**
Electrolux Outdoor Products neberie zodpovednosť za chyby spôsobené vcelku alebo čiastočne, priamo alebo nepriamo montážou alebo výmenou náhradných dielov, ktoré nie sú vyrobené alebo autorizované Electrolux Outdoor Products, alebo za stroje, ktoré boli akýmkoľvek spôsobom pozmenené.

Údržba motora a Záruka

Motor, ktorým je opatrená Vaša kosačka je pod zárukou výrobcu motora.

VARNOSTNA NAVODILA



Pri nepravilni uporabi, je kosilnica lahko nevarna. Lahko povzroči resne poškodbe, tako uporabniku, kot drugim. Za zagotovitev primerne varnosti in učinkovitosti pri uporabi kosilnice, je zato potrebno upoštevati opozorila ter navodila za varnost. Uporabnik je odgovoren za upoštevanje opozoril ter navodil za varnost, ki se nahajajo v navodilih ter na kosilnici.

Kosilnice nikoli ne uporabljajte, ne da bi poprej poskrbeli, da so košara za travo ter drugi varovalni elementi, ki jih nudi proizvajalec, na svojem mestu.

Razlaga simbolov na vaši Jonsered 500 M



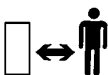
Opozorilo



Preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da razumete vse kontrolne funkcije in njihovo delovanje.



Kosilnico, ki je v pogonu, morate imeti vselej na tleh. Nagibanje ali dvigovanje ima lahko za posledico sprožitev kamnov izpod kosilnice.



Pričujoči naj bodo na varni razdalji. Nikoli ne kosite, kadar so drugi ljudje in zlasti še otroci ali hišne živali na področju košenja.



Pazite na stopala in prste. Svojih rok in stopal ne dajajte v bližino vrtečega se rezila.



Odklopite svečko predno se lotite kakršnihkoli vzdrževalnih del, čiščenja ali uravnavanja kosilnice ter kadar jo nameravate pustiti brez nadzorstva, ne glede na dolžino časa.



Rezilo se ne preneha vrteti takoj po izključitvi kosilnice. Počakajte. Kosilnice se ne dotaknite preden se vsi vrteči deli aparata popolnoma ne ustavijo.

Splošno

1. Nikoli ne dovolite, da bi kosilnico uporabljali otroci ali ljudje, ki teh navodil ne poznajo. Regionalni pravilnik morebiti omejuje starost uporabnika kosilnice.
2. Kosilnico vselej uporabljajte le na način in v namene, opisane v teh navodilih.
3. Kosilnice nikoli ne uporabljajte, kadar ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, zdravil oz. drog.
4. Uporabnik oz. upravljalac kosilnice je odgovoren za nezgode in nesreče, ki jih povzroči drugim oz. njihovemu premoženju.

Varnost glede goriva

OPOZORILO - Gorivo je visoko vnetljivo

- Gorivo hranite na hladnem in sicer v embalaži, ki je temu namenjena. Praviloma je plastična embalaža neprimerna.
- Tank z gorivom polnite vedno le na prostem in pri tem opravilu nikoli ne kadite.
- Gorivo dodajte **PREDEN** poženete motor. Pokrovčka na tanku za gorivo nikoli ne odstranjujte, ko je motor še v pogonu ali ko je motor vroč. Enako velja za dolivanje goriva v tank.
- Kadar se gorivo polije po tleh, ne poženite motorja, ampak kosilnico najprej premaknite stran od politega področja. Izognite se vsem oblikam vžiga, dokler se hlapi ne razkropijo.
- Skrbno privijte pokrovčke nazaj na tank za gorivo ter na embalažo.
- Preden poženete motor, premestite napravo stran od mesta, kjer ste dodajali gorivo.

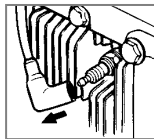
Priprava

1. Ne kosite bosi ali v odprtih sandalih. Vedno nosite opravilo primerno oblačilo, rokavice in zaščitno obuvanje.
2. Priporoča se uporaba ščitnikov za ušesa.
3. Zagotovite, da bo trata očiščena vseh palic, kamnov, kosti, žic ali odpadkov; rezilo jih lahko sproži.
4. Pred uporabo, vedno preglejte, da rezila, nastavki za rezila in montaža rezil niso obrabljeni ali poškodovani. Obrabljene dele nadomestite skupaj z nastavki v setu, da bi ohranili uravnoteženost.
5. Nadomestite pokvarjene glušnik.

Uporaba

1. Ne poganjajte motorja v zaprtih prostorih, kjer se lahko naberejo izpušni plini (ogljikov monoksid).
2. Kosilnico uporabljajte le pri dnevni svetlobi oz. dobri umetni svetlobi.
3. Izogibajte se uporabi kosilnice na mokri travi, če je to le mogoče.
4. Pri uporabi v mokri travi bodite previdni, da vam ne spodrsne.
5. Bodite še zlasti previdni pri uporabi kosilnice na pobočjih, da vam ne bi zdrsnilo. Nosite obutev, ki ne drsi.
6. Na pobočjih kosite vzdolž pobočja, nikoli po pobočju navzgor ali navzdol.
7. Pri zamenjavi smeri košenja na pobočjih, bodite izjemno previdni.
8. Košenje na bregovih in strminah je lahko nevarno. Ne kosite na bregovih in strmih vzpetinah.
9. Pri košnji nikoli ne hodite ritensko, lahko padete. Hodite in nikoli ne tecite.
10. Nikoli ne režite trave tako, da koso vlečete proti sebi.
11. Kadar kosilnico potiskate preko površin, ki jih ne prekriva trava in kadar prenašate kosilnico s prostora ali na prostor, kjer boste kosili, naj bo motor kosilnice vedno izključen.
12. Nikoli ne uprabljajte kosilnice s poškodovanimi varnostnimi deli oz. brez njih.
13. Motorja ne poganjajte pri preveliki hitrosti in ne spreminjajte nastavkov na krmilni napravi. Prevelika hitrost je nevarna in skrajšuje življensko dobo kosilnice.
14. Pred pogonom izključite vse sklopke za rezila in pogon.
15. Pogona kosilnice se vedno lotite previdno, z nogami v varni razdalji.
16. Ne nagibajte kosilnice, ko je motor v pogonu.
17. Ne dvigujte in ne prenašajte kosilnice, ko je motor v pogonu.
18. Kabel za svečko je lahko vroč - ravnejte previdno.
19. Ne lotevajte se vzdrževalnih del na kosilnici, ko je motor še vroč.
20. Izključite kosilnico in počakajte, da se rezilo preneha vrteti.
 - predno pustite kosilnico brez nadzora, ne glede na dolžino časa,
 - pred dolivanjem goriva

21. Ustavite motor, počakajte, da se rezilo preneha vrteti in izključite kabel za svečko.



predno čistite blokade

- predno čistite, pregledujete ali delate na napravi
- V primeru, da zadenete ob tuj predmet. Kosilnice ne uporabljajte, dokler niste povsem prepričani, da je kosilnica v celoti v varnem stanju za uporabo.
- če začne kosilnica nenormalno vibrirati, takoj preverite. Prekomerno vibriranje lahko povzroči poškodbo.

Vzdrževanje in hramba

1. Poskrbite, da bodo vsi vijaki in matice tesno priviti, da bi zagotovili varno uporabo kosilnice.
2. Zaradi varnosti nadomestite obrabljene ali poškodovane dele.
3. Uporabljajte le nadomestne dele, ki so specifikirani za to napravo : rezila, nastavke za rezila, podloške in rotor.
4. Nikoli ne hranite kosilnice, ki ima v tanku gorivo, v zaprtem prostoru, kjer lahko hlapi dosežejo odprti plamen ali iskre.
5. Počakajte, da se motor ohladi, predno ga shranite v zaprtem prostoru.
6. Da bi zmanjšali nevarnost požara, naj bo prostor, kjer hranite motor, glušnik, baterijo in gorivo čist in brez trave, listja ali odvečnih maziv oz. maščob.
7. Kadar je potrebno izprazniti tank za gorivo, morate to opraviti na prostem.
8. Bodite previdni pri prilagajanju kosilnice, da bi preprečili zagozditev prstov med gibljive in mirujoče dele naprave.

A1

Št. proizvoda.....

Model.....

Serijska št.....

Datum nakupa.....

Mesto nakupa.....

*Prosimo, da etiketo obdržite kot dokaz nakupa.

Vaš stroj je opremljen s srebrno-črno etiketo. Z namenom da dobite vse potrebne informacije o stroju, kadar kupujete nadomestne dele oz. iščete nasvet glede vašega stroja v našem servisnem centru ali pa v oddelku za delo s strankami, poskrbite, da boste zapisali vse pomembne informacije v prostore na etiketi.(skica A1)

NAVODILA ZA MONTAŽO

1. Namestite spodnji ročaj v ustrezen položaj. (B1)
2. Vstavite plastične čepa na obeh straneh. (B2)
3. Montirajte zgornji ročaj. Ne pozabite na tesnilo med krilno matico in ročajem. (B3)

Čepi za ročaj

* **OBA ČEPA ZA ROČAJ MORATA BITI MONTIRANA PRED UPORABO**

1. V embalaži boste našli 2 čepa, eden je označen z **H** in drugi z **V**. Da bi vklebili ročaj v stalen položaj, pritrdite čepa, kot kaže slika (B4).
3. Namestite **H** čep na desno in **V** čep na levo stran.

Zagon na poteg

1. Izključite kabel za svečko.

Zavoro morate sprostiti tako, da potegnete OPC vzvod v smeri proti ročaju, še preden potegnete za vrv.

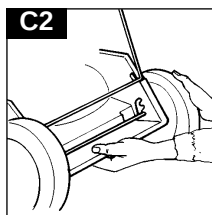
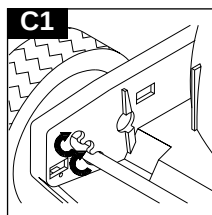
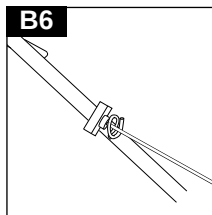
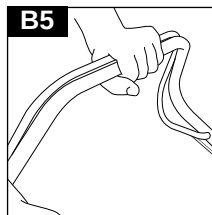
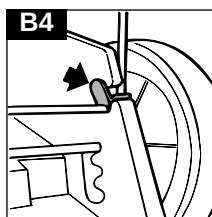
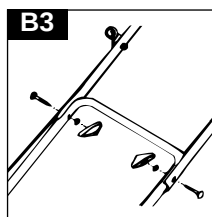
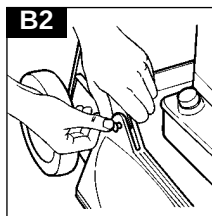
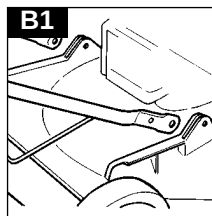
2. Potegnite ročko, s katero sprostimo zavoro na motorju. (B5)
3. Namestite vrv v vodilo za vrv na spodnjem ročaju.
4. Namestite vrv v vodilo za vrv na zgornjem ročaju. (B6)

Polnjenje z gorivom

1. Napolnite motor z gorivom. Kosilnici SAE 30 je priložena plastenka z ustrezno količino goriva.

NASTAVITEV VISINE REZILA

1. **Pred nastavljanjem odstranite kabel za vžigalno svečko.**
2. Pomaknite osi koles med nastavitvenimi režami v željen položaj. (C1) & (C2)



INFORMACIJE O MOTORJU

Olje

1. Nivo olja preverjajte ob rednih časovnih presledkih in tudi po vsakih petih urah uporabe.
2. Dodajte olje po potrebi, da bo nivo olja dosegel označbo FULL - POLNO na merilni palici za olje.
3. Uporabljajte olje dobre kvalitete SAE 30 s štirimi črticami.

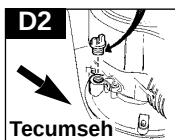
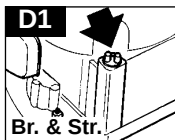
4. Briggs & Stratton (D1)

- Polnjenje z oljem:
- a. Odstranite pokrovček za olje
- b. Napolnite do označbe FULL - polno - na merilni palici.
- Zamenjajte olje po prvih petih urah uporabe - zatem pa vsakih 25 delovnih ur.

5. Tecumseh (D2)

Nalivanje olja

- a. Odvij čep olja.
- b. Pozor, olje nalivajte počasi.
- c. Nalij do gornje oznake v luknji za nalivanje. (D2)
- d. Preveri če je tesnilo čepa na svojem mestu in privij čep olja.



- Olje zamenjajte prvič po 2 urah delovanja motorja, naslednje menjave vsakih 25 delovnih ur.
- 6. Olje vedno zamenjajte, ko je motor toplel - toda ne vroč - nikoli se ne lotite vzdrževalnih del na vročem motorju.

Gorivo

1. Uporabljajte svež neosvinčen bencin običajne kategorije.

2. **VEDNO UPORABLJAJTE NEOSVINČENO**

GORIVO

- Osvinčeno gorivo povzroča izpušne pline, kateri so nepopravljivo škodljivi za motorje, ki imajo vgrajene katalitične pretvornike.**
- 3. Ne polnite tanka za gorivo, ko je motor še vroč.
- 4. Pri polnjenju tanka za gorivo, ne kadite.
- 5. Ne polnite tanka za gorivo, ko je motor v pogonu.
- 6. Da ne bi v gorivni sistem nanесли umazanije, obrišite vso travo in umazanijo s pokrovčka na tanku, še predno ga odvijete.
- 7. Priporočeno je, da tank napolnite skozi lijak s filtrom.
- 8. Obrišite polito gorivo, preden poženete motor.

Zagon in ustavljanje

1. Kosilnico postavite na ravno površino, kjer ni peska, kamenčkov in podobnega. Napolnite bencinski tank z neosvinčenim gorivom, **ki ni pomešano z oljem. (E1 - Briggs & Stratton), (E2 - Tecumseh)**
2. Ne natakajte goriva v kosilnico, kadar teče motor. Če gorivo po nesreči polijete, morate vsak madež nujno sprati z vodo. Pri tem bodite previdni, da ne bo voda prišla v motor.
3. Priključite kabel za vžigalno svečko.

Vzvod za Kontrolo Pogona (če je namontiran)

Preden zaženete motor, premaknite ročico za kontrolo hitrosti v položaj HITRO +. (F)

1. Prižiganje hladnega motorja

Preden prižgete hladen motor, **trikrat** močno pritisnite na gumb za dodajanje zraka. (Tudi v primeru, ko se je motor ustavil zaradi pomanjkanja goriva, napolnite motor in **trikrat** pritisnite gumb za dodajanje zraka.)

(G1 - Briggs & Stratton), (G2 - Tecumseh)

2. Prižiganje že ogretega motorja

Zapomnite si: kadar ponovno vžigamo že ogret motor, dodajanje zraka običajno ni potrebno. V hladnem vremenu s temperaturami pod 13 stopinj celzija pa bo morda ponovno potrebno pritisniti gumb za dodajanje zraka.

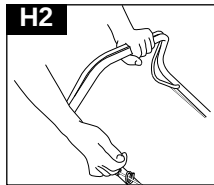
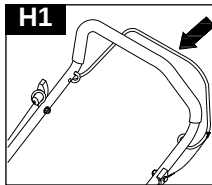
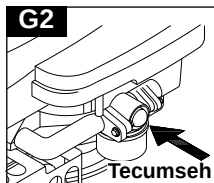
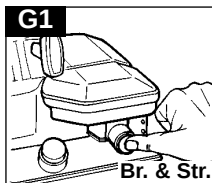
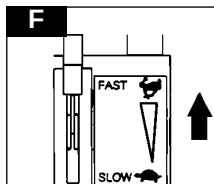
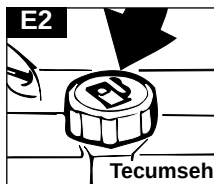
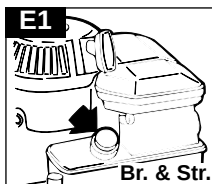
3. Preden poženete motor, potisnite varnostni ročaj do zgornjega ročaja. V tem položaju mora ostati ves čas, če želimo, da motor teče. (H1)

4. Če spustite varnostni ročaj, se bo motor ustavil v treh sekundah.

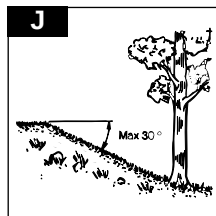
5. Poženite motor, tako da močno potegnete navzgor startno ročico. (H2)

6. Ustavitev motorja

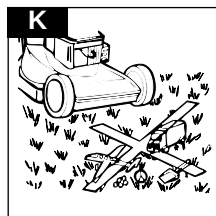
Spustite varnostno ročko.



Zaradi nevarnosti drsenja se kosilnico ne sme uporabljati na terenih, katerih naklon je večji od 30 stopinj. **(J)**



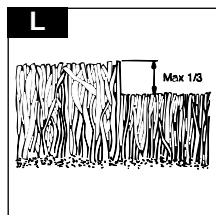
Preden pričnete kositi, odstranite s trate vse vejice, igrače in kamne. **(K)**



Ne usmerjajte rezila čez ovire kot so kamni, korenine in drugo, saj to lahko povzroči okvaro motorja.

Travo strižite dvakrat tedensko, ko je v fazi najbolj intenzivne rasti.

Nikoli ne postržite več kot tretjino dolžine trave, zlasti ne v sušnem obdobju. **(L)**



Pri prvi košnji rezilo naravnajte na najvišjo višino za striženje.

Oglejte si, kako je trava zdaj postržena in šele nato znižajte kosilnico. Kadar je trava že visoka, kosite travo počasi ali jo kosite dvakrat.

VZDRŽEVANJE

Preden se lotite popraviljanja, čiščenja ali vzdrževalnih del na kosilnici, vedno odstranite kabel za vžigalno svečko.

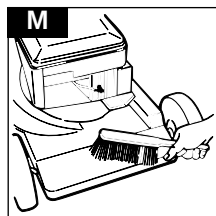
Po 5 urah uporabe je potrebno preveriti, kako so vsi navoji, matice in vijaki ustrezno priviti.

Preverite gorivo.

Ročaj položite na tla, kadar nagibate kosilnico, da bi jo očistili. S tem boste preprečili, da bi se olje in gorivo razlivalo.

Redno

1. Sperite kosilnico ali s ščetko odstranite vso travo, listje in drugo. **(M)**
2. Preverjajte nivo olja. **(Glejte zapis o motorju na strani 4)**



Z rezilom vselej ravnejte previdno, ostri robovi lahko povzročijo poškodbe.

UPORABLJAJTE ROKAVICE

Po 50-tih urah košenja oz 2 letih uporabe, (karkoli je prej), morate rezila prenoviti - in sicer ne glede na njihovo stanje.

Če je rezilo počeno ali poškodovano, ga nadomestite z novim.

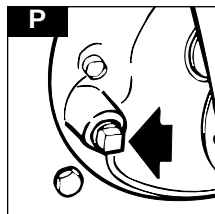
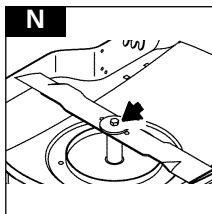
Vsako leto

1. Brušenje in naravnavanje rezila

Odstranite kabel za vžigalno svečko.

Odstranite rezilo in ga odnesite v delavnico, kjer vam ga bodo nabrusili in naravnali. Ko ga ponovno montirate, se prepričajte, da je tesnilo pritrjeno ravno in ne ukrivljeno.

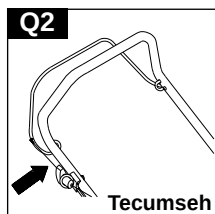
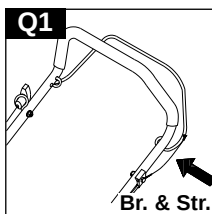
Matični vijak privijte do navora 35-40 Nm. **(N)**



2. Olje zamenjajte po vsaki sezoni ali po 25 urah košenja. Pustite teči motor, da se segreje.

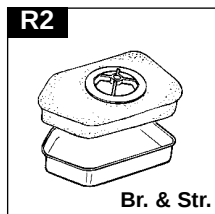
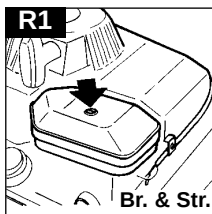
Odstranite kabel za vžigalno svečko. Odstranite rezilo, da boste lažje dosegli do začepnega zamaška za olje.

Odprite posodo za olje na sodnji strani kosilnice in pustite, da olje odteče. Namestite zamašek in nalijte sveže olje, SAE 30. **(P)**

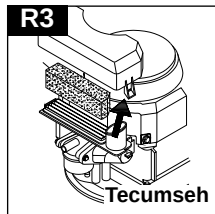


3. Kabel za zaustavitev motorja mora biti naravnan tako, da ustavi motor po največ treh sekundah. POZOR! Kabel naj vam naravna pooblaščen servisier. **(Q1 - Briggs & Stratton), (Q2 - Tecumseh)**

4 Odstranite pokrov in vzemite ven filter zračni filter. **(R1 & R2 - Briggs & Stratton), (R3 - Tecumseh)**



5. Filter očistite s toplo milnico in ga popolnoma osušite. Dve do tri žlice olja enakomerno razporedite preko filtra.



Prevoz

Odstranite kabel za vžigalno svečko.

Odvijte kabel z ročaja in ga pazljivo zložite.

Pazite, da kabla ne poškodujete.

Spraznite tank za gorivo.

V motorju ne sme biti olja in ne goriva, kadar kosilnico prevažamo z javnim prevozom.

Servisiranje

Kadar naročate rezervne dele, vedno navedite produkcijsko številko kosilnice. Po servisiranju vedno preverite nivo olja.

Vzdrževanje

Po zaključku sezone košenja

1. Po potrebi nadomestite rezila, nastavke, matice in vijake.
2. Temeljito očistite kosilnico.
3. Pri vašem lokalnem servisnem centru prosite, da vam očistijo zračni filter in opravijo servis ter popravila, ki so morebiti potrebna.
4. Izpraznite olje in bencin iz motorja.

Shranjevanje vaše kosilnice

1. Ne shranite kosilnice neposredno po uporabi.
2. Počakajte, da se motor ohladi, da se izognete potencialni nevarnosti ognja.
3. Očistite kosilnico.
4. Spravite v hladnem, suhem prostoru, kjer je kosilnica zaščitena pred vlago.

Iskanje napak

Motor ne gre v pogon

1. **Prepričajte se, da sta ročica OPC v startnem položaju.**
2. Preverite, da je kontrolna ročica v položaju +
3. Poskrbite, da bo dovolj goriva v tanku in da je zračni ventilator čist.
4. Odstranite in osušite svečko.
5. Gorivo je morda postano. Zamenjajte ga.
6. Preverite, če je nastavek za rezilo tesno pravit. Prerahlo pravit nastavek lahko povzroči težave pri zagonu motorja.
7. Če motor kljub temu ne gre v pogon, takoj odklopite kabel za svečko.
8. **POSVETUJTE SE S SVOJIM LOKALNIM POOBlašČENIM SERVISNIM CENTROM .**

Šibka moč motorja in/ali pregrevanje

1. Preverite, če je vzvod za kontrolo pogona v 'normalni' poziciji.
2. Odklopite kabel za svečko in pustite, da se motor ohladi.
3. Očistite travne odrezke in druge tujke iz okolice motorja in zračnih vhodov ter tudi s spodnje strani ogrodja. Ne pozabite na praznilni žleb in ventilator.
4. Očistite zračni filter na motorju (Prositate, da to dosledno opravi vaš lokalni pooblaščen servisni center).
5. Gorivo je lahko postano - zamenjajte ga.
6. **Če motorju še vedno primanjkuje moči in/ali se še vedno pregreva, takoj odklopite kabel za svečko.**
7. **POSVETUJTE SE S SVOJIM LOKALNIM POOBlašČENIM SERVISNIM CENTROM .**

Prekomerno vibriranje

1. Odklopite kabel za svečko.
2. Preverite, da je rezilo pravilno namontirano (Glej stran 6).
3. Če je rezilo poškodovano ali obrabljeno, ga nadomestite z novim.
4. Če se vibriranje nadaljuje, obrnite rezilo za 180°, in sicer tako, da najprej razrahljate nastavek za rezilo, obrnete rezilo in nato ponovno zatesnite nastavek.
5. **Če se vibriranje nadaljuje, takoj odklopite kabel za svečko.**
6. **POSVETUJTE SE S SVOJIM LOKALNIM POOBlašČENIM SERVISNIM CENTROM .**

Program vzdrževanja motorja

Sledite lahko koledarskemu merjenju ali pa številu ur obratovanja, katerikoli nastopi prvi. Pri uporabi v okoliščinah, ki niso blizu idealnim, mora biti servisiranje bolj pogosto.

Prvih pet ur - zamenjajte olje

Vsakih pet ur ali vsakodnevno - Preverite nivo olja, test z čistim prstom, očistite področje ob glušniku.

Vsakih 25 ur ali vsako sezono - Zamenjajte olje, če kosite v težavnih razmerah ali pri visoki temperaturi. Preglejte filter zraka.

Vsakih 50 ur ali vsako sezono - Zamenjajte olje.

Preglejte lovilec isker, če ga imate.

Vsakih 100 ur ali vsako sezono - Očistite hladilni sistem*. Nadomestite vžigalno svečko.

* V pravih razmerah morate kosilnico pogosteje očistiti, prav tako kadar je v zraku veliko onesnaževalnih delcev ter po dolgotrajnem košenju visoke in suhe trave.

EKOLOŠKI PODATKI

Elektrolux proizvodi za zunanje okolje so izdelani v skladu z Sistemom ekološkega upravljanja (ISO 14001). Kadar je to mogoče, se uporabljajo sestavni deli, izdelani na kar najbolj ekološko odgovoren način in sicer v skladu z postopki podjetja ter možnostjo reciklacije, ko proizvod preneha s svojim življenjskim obdobjem.

- * Embalaža je reciklirna in plastični deli so bili označeni (kjer je mogoče) za ločeno recikliranje.
- * Kadar se nameravate znebiti proizvoda, ki je odslužil svojo delovno dobo, morate biti pozorni na varstvo okolja.
- * Če je potrebno, se za informacije o tem obrnite na občino.

KAKO SE ZNEBITI GORIVA IN MAZIVNIH OLJ

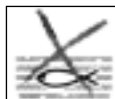
- * Pri rokovanju z gorivi in mazivi morate nositi zaščitna oblačila.
- Izogibajte se stiku z kožo.
- Pred transportom proizvoda odstranite gorivo in motorno olje.
- Informacije o najbližjem centru za recikliranje oz. odstranitev boste dobili na občini.



Rabljenega goriva in olj se NE smete znebiti skupaj z gospodinjstskimi odpadki.



Rabljena goriva in olja so nevarna, možno pa jih je predelati - zato se jih morate vedno znebiti na zato organiziranih mestih.



NIKOLI ne zavržite rabljenih olj in goriva v vodo.



NE zažigajte!

Priporočila glede servisiranja

1. Priporočamo vam, da napravo servisirate vsaj enkrat na leto, pri profesionalni uporabi pa pogostejše.
2. Vedno uporabljajte originalne rezervne dele.
3. Rezervni deli so dostopni pri večini pooblaščenih prodajalcev.
4. Preostale rezervne dele lahko dobite s pomočjo lokalnega pooblaščenega servisa.
5. Če imate z vašo napravo težave stopite v stik z vašim pooblaščenim servisom. Pri tem morate imeti vse podatke o vaši napravi, kot to zahteva etiketa o kategorizaciji proizvoda.
6. **Če je potrebno, da popravilo opravi vaš lokalni servis, je pomembno, da s seboj vzamete celotno kosilnico na bencinski pogon.**

Za servisiranje vaše naprave se lahko dogovorite po telefonu ali pa obiščite vaš lokalni center za servisiranje. Če zahtevate servisiranje pod garancijskimi pogoji, bo vaš servis zahteval dokazilo o nakupu naprave.

Vsi pooblaščenimi servisi imajo na zalogi originalne rezervne dele.

OPOZORILO:

Naši serviserji opravljajo delo v svojem lastnem imenu in niso v nobenem smislu pravno zavezani proizvodom Electrolux Outdoor.

Garancija and garancijska načela

Če se v dobi enega leta po nakupu izkaže, da ima kateri od delov okvaro zaradi napake v proizvodnji, bo Electrolux Outdoor Products preko svojih pooblaščenih centrov za servisiranje brezplačno opravil popravilo, če je zadoščeno sledečim pogojem:

- (a) Napako sporočite neposredno vašemu pooblaščenemu centru za servisiranje.
- (b) Pokažete dokazilo o nakupu.
- (c) Do okvare ni prišlo zaradi zlorabe, zanemarjanja, nepravilnega ravnanja uporabnika.
- (d) Do okvare ni prišlo zaradi normalne obrabe in uporabe.
- (e) Naprava ni bila servisirana ali popravljena, razstavljena ali prirejena nikjer drugje, kot pri servisu, pooblaščenem s strani Electrolux Outdoor products.
- (f) Naprava ni bila najeta za uporabo.
- (g) Naprava je v lastništvu prvotnega lastnika.
- (h) Naprava ni bila uporabljena zunaj države, za katero je specifičirana.
- (i) Naprava ni bila uporabljena v komercialne namene.

* Ta garancija je dodatna in v ničemer ne zmanjšuje potrošnikovih statusnih pravic. (ogrodje je garantirano za 10let)

Okvare, ki so posledica sledečih okoliščin, niso pokrite z garancijo. Zato je pomembno, da preberete navodila v priloženem Priročniku za uporabljanje in da razumete, kako upravljati in vzdrževati vašo napravo.

Okvare, ki jih garancija ne pokriva:

- * zamenjava obrabljenih ali poškodovanih rezil
- * okvare, do katerih pride, ker prvotna okvara ni bila prijavljena
- * okvare, ki so rezultat nenadnega trčenja
- * okvare, do katerih je prišlo ker uporabnik ni uporabljal naprave v skladu z navodili in priporočili v priloženem priročniku za uporabo
- * naprave, ki se uporabljajo za dajanje v najem
- * Sledeči deli se obravnavajo, kot deli, ki se pri uporabi obrabijo, njihova življenska doba pa je odvisna od rednega vzdrževanja. Tako ti deli praviloma niso pokriti z garancijo: rezila, pogonski jermeni
- * **Opozorilo**
Electrolux Outdoor Products ne sprejema odgovornosti za jamstvo za okvare povzročene v celoti ali deloma, posredno ali neposredno zaradi montaže oz. zamenjave delov, ki niso proizvedena pri proizvajalcu, pooblaščenem s strani Electrolux Outdoor Products. Enako velja za naprave, ki so bile kakorkoli spremenjene in prilagojene.

Servisiranje motorja in garancija

Motor, ki je namontiran v vašo kosilnico ima garancijo proizvajalca motorjev.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

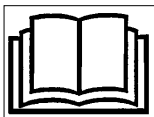


При неправильном использовании данная газонокосилка может быть опасной! Данная газонокосилка может причинить оператору и другим лицам серьезные травмы, поэтому предупреждения и инструкции по безопасности должны строго соблюдаться для обеспечения эффективной и безопасной работы газонокосилки. Оператор является ответственным за следование предупреждениям и инструкциям по безопасности в данном руководстве и на самой газонокосилке.

Объяснение символов на газонокосилках Jonsered 500 M



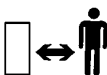
Внимание!



Внимательно прочитайте инструкцию изготовителя для того, чтобы полностью понимать предназначение всех регулировок и их функций.



При работе, газонокосилка всегда должна находиться на земле. Наклоны или поднятие газонокосилки могут послужить причиной выброса камней.



Никого не подпускайте к газонокосилке при работе. Не косите траву в случае, если в зоне работы находятся домашние животные или люди, в особенности дети.



Помните об опасности отсечения пальцев рук и ног. Не вводите их в зону работы вращающегося лезвия.



Перед любой попыткой проведения техобслуживания, чистки или регулировки газонокосилки, а также если Вы собираетесь оставить её без наблюдения, отсоедините ирриборт сбегц зажигания.



Лезвие продолжает вращаться после отключения машины. Перед тем, как притронуться к какому-либо компоненту газонокосилки, дождитесь его полной остановки. СТОП

Общее

1. Никогда не позволяйте пользоваться газонокосилкой детям или же лицам, не знакомым с данными инструкциями. Местные законы и постановления могут ограничивать возраст пользователя.
2. Используйте газонокосилку только для выполнения функций, описанных в данном руководстве и только таким образом, как описано в нём.
3. Никогда не пользуйтесь газонокосилкой, если Вы устали, больны или же находитесь под влиянием алкоголя, наркотиков или медикаментов.
4. Оператор или пользователь является ответственным за все несчастные случаи или повреждения, причинённые другим лицам или их собственности.

Безопасность при работе с горючим

ВНИМАНИЕ - бензин чрезвычайно пожароопасен

- Храните горючее в прохладном месте в специально для этого предназначенной посуде. Пластмассовая посуда, как правило, для этой цели не подходит.
- Заправляйте газонокосилку только на открытом воздухе и не курите при заправке.
- Доливайте горючее **ПЕРЕД** запуском двигателя. Никогда не снимайте крышку бака для горючего или же доливайте горючее во время работы двигателя или когда он нагрет.
- Если Вы распыляете бензин, то не пытайтесь запустить мотор, а откатите машину в сторону и избегайте создания любого источника возгорания до полного испарения пролитого бензина.
- Тщательно и надёжно закрывайте все баки для горючего и крышки баков.
- Перед началом работы газонокосилки удалите её из зоны заправки горючим.

Подготовка

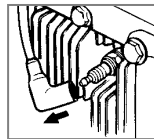
1. Не работайте на газонокосилке будучи босым или же в открытых сандалиях. Всегда носите подходящую одежду, перчатки и прочную обувь.
2. Рекомендуется использовать средства ушной защиты.
3. Убедитесь в том, что газон очищен от палок, камней, костей, проволоки и другого мусора, т.к. он может быть выброшен лезвием машины.
4. Перед началом работы всегда внимательно осматривайте лезвие, крепёжные болты лезвия и косящее устройство на предмет износа и повреждений. Замените изношенные и повреждённые части вместе с их креплениями для поддержания равновесия.
5. Замените негодные глушители.

Пользование

1. Не используйте газонокосилку в закрытом пространстве, где могут накапливаться выхлопные газы (окись углерода).
2. Используйте газонокосилку только при дневном свете или при хорошем искусственном освещении.
3. По мере возможности избегайте использование газонокосилки на влажной траве.
4. Будьте осторожны при работе на влажной траве - Вы можете поскользнуться.
5. Будьте особенно осторожны на склонах - носите нескользящую обувь.
6. Передвигайте газонокосилку поперёк склона, никогда вверх и вниз.
7. При перемене направления на склонах будьте особенно осторожны.
8. Кошение травы на склонах и берегах рек и водоёмов может быть опасным. Не работайте на берегах и крутых склонах.
9. При кошении, не ходите задом наперёд, Вы можете споткнуться. При работе с газонокосилкой ходите шагом, никогда не переходите на бег.
10. Никогда не косите траву путём тяги газонокосилки на себя.
11. Для выключения мотора перед передвижением газонокосилки по нетравяным поверхностям и при перемещении её в зону покоса и обратно, отожмите кнопку "Присутствие оператора".
12. Никогда не работайте на газонокосилке, если защитные кожухи повреждены или отсутствуют.
13. Не перегружайте мотор и не изменяйте заводские параметры. Повышенная скорость работы опасна и укорачивает срок службы газонокосилки.
14. Перед началом работы отпустите сцепления лезвия и привода.
15. Всегда осторожно включайте газонокосилку, убедившись в том, что Ваши ноги находятся на безопасном расстоянии от лезвия.
16. Не наклоняйте газонокосилку при запуске мотора.
17. Никогда не поднимайте и не переносите работающую газонокосилку.
18. Будьте осторожны с проводом свечи зажигания - он может быть горячим.
19. Не проводите никаких обслуживающих работ на нагретом моторе.
20. Для остановки мотора, отожмите кнопку контроля присутствия оператора и подождите, пока не остановится лезвие:

- перед оставлением газонокосилки без присмотра на какое-то время;
- перед заправкой.

21. Для остановки мотора отожмите кнопку контроля присутствия оператора, подождите, пока остановится лезвие и отсоедините провод свечи зажигания:



- перед расчисткой затора;
- перед проверкой, чисткой или работой газонокосилки;
- если Вы на что-то наткнулись. Не начинайте работу, пока не убедитесь в том, что газонокосилка находится в безопасном рабочем состоянии;
- если газонокосилка начинает сильно вибрировать. В этом случае немедленно проверьте её исправность. Избыточная вибрация может стать причиной телесных повреждений.

Техобслуживание и хранение

1. Для обеспечения безопасного рабочего положения газонокосилки, постоянно проверяйте плотность затяжки всех гаек, болтов и винтов.
2. Незамедлительно заменяйте все изношенные и повреждённые части газонокосилки для безопасности её работы.
3. Используйте только предназначенные для данной модели газонокосилки запасные лезвие, болт для лезвия, прокладку и крыльчатку.
4. Никогда не храните газонокосилку с бензином в баке в помещении, где бензиновые испарения могут достичь открытого огня или искр.
5. Перед установкой газонокосилки на хранение в любое помещение, предоставьте мотору возможность остыть.
6. Для снижения возможности возгорания регулярно очищайте мотор, глушитель, батарейный отсек и топливный бак от травы, листьев и излишней смазки.
7. Слив бензина из бака должен производиться на открытом воздухе.
8. Будьте осторожны во время настройки машины – Ваши пальцы могут попасть между вращающимися лезвиями и неподвижными частями газонокосилки.

A1

Номер изделия.....

Модель.....

Серия.....

Дата покупки.....

Место покупки.....

- Пожалуйста сохраните в качестве доказательства факта покупки•

Ваше изделие неповторимо идентифицировано серебристо-чёрным ярлыком. Для того, чтобы убедиться в том, что у Вас есть вся информация об изделии при покупке запасных частей или же получении совета в одном из одобренных нами центров обслуживания; или же если Вам необходимо связаться с нашим отделом обслуживания покупателей, Вам надо сделать запись в предоставленном месте об информации, показанной на рис. A1.

ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

1. Установите на место нижнюю рукоятку (B1).
2. Вставьте пластмассовые заглушки по сторонам (B2).
3. Соберите верхнюю рукоятку. Помните: между крыльчатой гайкой-барашком и рукояткой должна находиться шайба (B3).

Стопорная рукоятка

- **ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ГАЗОНОКОСИЛКИ НА НЕЁ ДОЛЖНЫ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ ДВЕ СТОПОРНЫЕ РУКОЯТКИ**

1. В пакете Вы обнаружите 2 рукоятки, одна из них помечена -H-, другая – -V-.
2. Для закрепления рукоятки в фиксированное положение, присоедините фиксаторы, как показано на рис (B4).
3. Расположите рукоятку -H- с правой стороны, а рукоятку -V- – с левой.

Пусковой шнур

1. Отсоедините провод свечи зажигания.

Перед вытяжкой шнура Вам необходимо отпустить тормоз путём оттягивания торнозного пускового рычага на рукоятке.

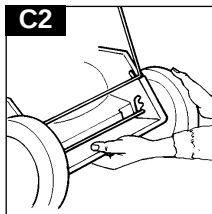
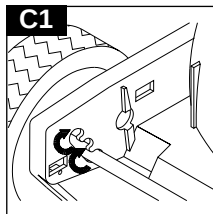
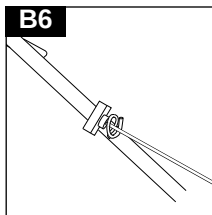
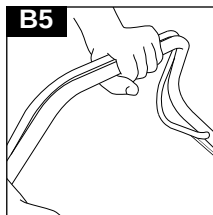
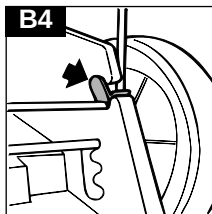
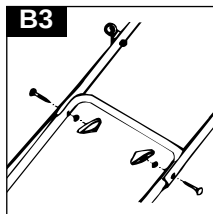
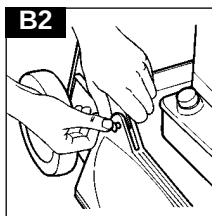
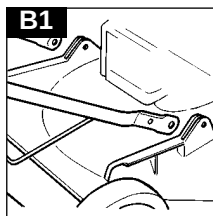
2. Оттяните пусковой рычаг для освобождения тормозов на моторе.(B5)
3. Полностью вытяните вытяжной трос.
4. Поместите трос в наирааляющую, расположенный на рукоятке (B6).

Заливка масла

1. Залейте масло в мотор. Бутылка с необходимым количеством масла SAE 30 входит в комплект сгазонокосилкой.

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ПОКОСА

1. Перед регулировкой – удалите свечу зажигания!
2. Передвиньте оси между насечками для получения желаемой высоты покоса (C1) и (C2).



ИНФОРМАЦИЯ О МОТОРЕ

Масло

1. Проверьте уровень масла периодически, а также после каждых пяти часов работы газонокосилки.
2. Добавляйте масло по мере необходимости для поддержания уровня на отметке FULL на измерительном щупе.
3. Используйте высококачественное масло SAE 30.

4. Briggs & Stratton (D1)

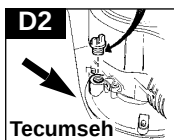
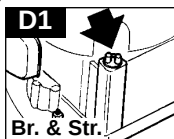
Для заливки масла:

- a. Снимите колпачок заливной горловины бака.
 - b. Наполните до отметки FULL на щупе.
- Смените масло после первых пяти часов работы газонокосилки и, впоследствии, после каждых 25 часов работы.

5. Tecumseh (D2)

Для заправки маслом

- a. Открутите пробку масляной трубки.
- b. Помните наливать масло медленно.
- c. Наполните до сливного отверстия в масляной трубке (D2).
- d. Закройте пробку масляной трубки.



- Поменяйте масло после первых 2-х часов работы и, впоследствии, после каждых 25-ти рабочих часов.
6. Всегда производите замену масла, когда мотор тёплый, - но не горячий. Никогда не предпринимайте попыток технического обслуживания горячего мотора.

Бензин

1. Используйте свежий обычный бензин, не содержащий свинца.

2. НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН

Использование этилированного бензина обусловит дымный выхлоп и приведёт к необратимым повреждениям двигателя, оснащённых каталитическим нейтрализатором.

3. Не заливаете бак, когда мотор горячий.
4. Не курите во время заливки бензина в бак.
5. Не заливаете бак во время работы мотора.
6. Для того, чтобы избежать попадания грязи в топливную систему, оботрите всю траву и грязь с колпачка заливной горловины бака перед тем, как его открутить.
7. Рекомендуется заливать топливный бак через воронку с фильтром.
8. Перед началом работы вытрите весь пролитый бензин.

залив и остановка двигателя

1. Поместите газонокосилку на плоскую поверхность без песка, щебёнки и т.п. Залейте бак неэтилированным бензином, **не смешанным с маслом (E1 - Briggs & Stratton), (E2 - Tecumseh)**.
2. Не заливаете бензин во время работы мотора. Весь пролитый бензин должен быть смыт водой из шланга. Следите за тем, чтобы вода не попала в мотор.
3. Подсоедините кабель свечи зажигания.

Рычаг газа (если установлен)

Перед началом работы переведите контроль скорости мотора в положение "FAST (Быстрая работа) + " (F)

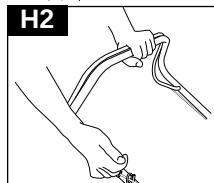
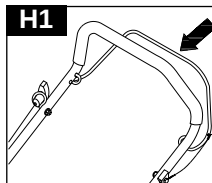
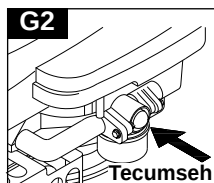
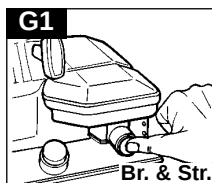
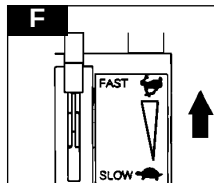
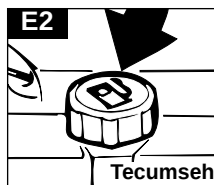
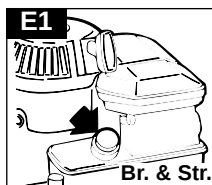
1. Запуск холодного мотора

Перед запуском холодного мотора сильно нажмите головку заливщика **3 раза**. (Также, если мотор остановился по причине нехватки горячего, заново залейте мотор и нажмите заливщик **3 раза**) (G1 - Briggs & Stratton), (G2 - Tecumseh).

2. Запуск тёплого мотора

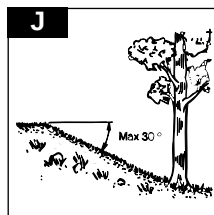
ВНИМАНИЕ: Нажатие заливщика обычно бывает необходимым при перезапуске тёплого мотора. Однако, при холодной погоде (13 C и ниже) может потребоваться повторное нажатие.

3. Перед запуском мотора, полностью притяните рычаг контроля присутствия оператора к верхней рукоятке. Рычаг должен удерживаться в этом положении для того, чтобы мотор работал (H1).
4. Освобождение рычага контроля присутствия оператора останавливает мотор через **3 секунды**.
5. Для запуска мотора резко потяните вверх пусковой рычаг (H2).
6. Остановка мотора
Отпустите рычаг контроля присутствия оператора.

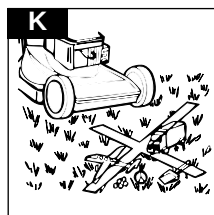


ПОЛЬЗОВАНИЕ

По причине ограниченности смазки мотора, газонокосилку не рекомендуется использовать на склонах круче 30 градусов (**J**).



Перед кошением с травы должны быть удалены все предметы – ветки, игрушки, камни и т.п. (**K**).

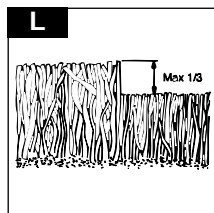


Избегайте попадания лезвия газонокосилки на камни, корни и т.п., так как это может вызвать поломку мотора.

Во время наиболее активных периодов роста травы, косите лужайку два раза в неделю.

Никогда не скашивайте более 1/3 высоты травы, особенно во время сухой погоды (**L**).

В первый раз косите с лезвием, установленным высоко.



Осмотрите результаты покоса и отрегулируйте высоту лезвия по желаемым параметрам. Косите медленно и если трава слишком длинная – косите её дважды.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда отсоединяйте свечу зажигания перед ремонтом, чисткой или техобслуживанием газонокосилки.

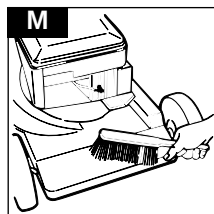
Затяжка всех гаек, болтов и винтов должна проверяться после каждых 5 часов работы газонокосилки.

Проверяйте масло.

При наклоне газонокосилки для чистки, опустите рукоятку до уровня земли. Это поможет избежать расплёскивание масла и бензина.

Регулярно:

1. Смывайте из шланга или удаляйте щёткой траву, листья и т.п. из газонокосилки (**M**).
2. Проверяйте уровень масла. (См. раздел (FE)Мотор(FE), стр. 4).



Всегда будьте очень осторожны при работе с лезвием - его острые края могут вызвать травму.

РАБОТАЙТЕ В ПЕРЧАТКАХ

Замените металлическое лезвие после 50 часов или же 2 лет работы (в зависимости от того, что истечёт раньше), несмотря на его состояние.

Замените лезвие, если оно треснуло или повреждено.

1. Заточка и выравнивание лезвия резака.
Отсоедините кабель свечи зажигания.
Снимите лезвие резака и отнесите его в сервисную мастерскую для заточки и выравнивания. При установке лезвия убедитесь в том, что пружинная шайба плоская, а не погнутая и затяните болт с моментом 35-40 Нм (N).
2. Меняйте масло после каждого времени года или же после 25 часов работы газонокосилки. Прогоните мотор, пока он не нагреется.
Отсоедините кабель свечи зажигания.
Снимите лезвие для получения доступа к пробке сливного отверстия для масла, откройте сливное отверстие на нижней части газонокосилки и позвольте маслу вытечь. Закройте отверстие пробкой и залейте в мотор свежее масло SAE 30 (P).
3. Тормозной тросик мотора всегда должен быть отрегулирован таким образом, чтобы остановить мотор в течение 3 секунд. **ВНИМАНИЕ!** По вопросу регулировки тросика обращайтесь к Вашему уполномоченному дилеру (Q1 - Briggs & Stratton), (Q2 - Tecumseh).
4. Снимите кожух и выньте воздушный фильтр (R1 & R2 - Briggs & Stratton), (R3 - Tecumseh).
5. Выймите фильтр в тёплой мыльной воде и тщательно высушите. Добавьте 2-3 столовые ложки масла, равномерно распределяя его по поверхности фильтра.

Транспортировка газонокосилки

Отсоедините кабель свечи зажигания.

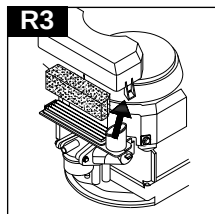
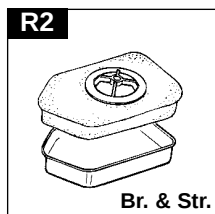
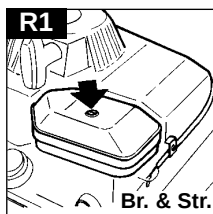
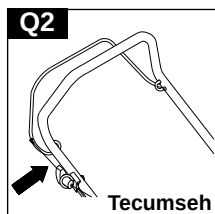
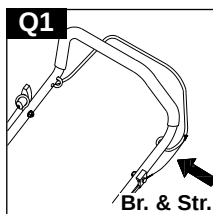
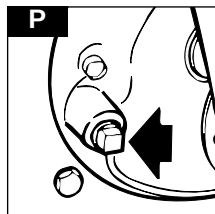
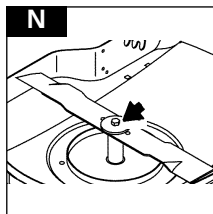
Вытяните трос из рукоятки, перед тем, как аккуратно сложить её.

Постарайтесь не повредить трос.

Опустошите бензобак.

Перед перевозкой на общественном транспорте масло и бензин должны быть слиты из газонокосилки.

Ежегодно



Сервис

При заказе запасных частей всегда указывайте номер газонокосилки. Всегда проверяйте уровень масла после прохождения газонокосилкой сервиса.

Уход

В конце покосного сезона

1. Замените лезвие, болты, гайки и винты по необходимости.
2. Тщательно вычистите Вашу газонокосилку.
3. Попросите представителей Вашего местного Центра по обслуживанию вычистить воздушный фильтр и провести необходимые ремонтные работы.
4. Слейте всё масло и весь бензин из мотора.

Хранение газонокосилки

1. Не устанавливайте газонокосилку на хранение сразу после её работы.
2. Во избежание пожара подождите, пока мотор остынет.
3. Вычистите газонокосилку.
4. Храните в сухом прохладном месте, где газонокосилка защищена от повреждений.

Обнаружение неполадок

Мотор не заводится

1. **Убедитесь в том, что пусковой рычаг находится в положении СТАРТ.**
2. Проверьте, что рычаг упрямления находится в положении РАБОТА.
3. Убедитесь в том, что в баке достаточно горючего и воздухозаборник не заблокирован.
4. Отсоедините и высушите свечу зажигания.
5. Бензин может быть несвежим. Смените его.
6. Убедитесь в том, что болт лезвия достаточно туго затянут. Не до конца затянутый болт может помешать началу работы мотора.
7. **Если мотор не заводится, немедленно отсоедините провод свечи зажигания.**
8. **ПРОКОНСУЛЬТИРУЙТЕСЬ СО СПЕЦИАЛИСТАМИ ИЗ ВАШЕГО МЕСТНОГО ОДОБРЕННОГО НАМИ ЦЕНТРА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.**

Недостаток мощности мотора и/или перегрев

1. Проверьте, что рычаг упрямления находится в положении "нормально".
2. Отсоедините провод свечи зажигания и дайте мотору остыть.
3. Очистите обрезки травы и мусор вокруг мотора, из воздухозаборников и внутренней поверхности корпуса, включая лоток и вентилятор.
4. Вычистите воздушный фильтр мотора (попросите представителей Вашего местного Центра по обслуживанию тщательно вычистить воздушный фильтр).
5. Бензин может быть несвежим. Смените его.
6. **Если мотору всё ещё недостаёт мощности и/или он перегревается - немедленно отсоедините провод свечи зажигания.**
7. **ПРОКОНСУЛЬТИРУЙТЕСЬ СО СПЕЦИАЛИСТАМИ ИЗ ВАШЕГО МЕСТНОГО ОДОБРЕННОГО НАМИ ЦЕНТРА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.**

Сильная вибрация

1. Отсоедините провод свечи зажигания.
2. Проверьте правильность установки лезвия (см. стр. 6).
3. Замените лезвие, если оно изношено или повреждено.
4. **Если вибрация продолжается, немедленно отсоедините провод свечи зажигания.**
5. **ПРОКОНСУЛЬТИРУЙТЕСЬ СО СПЕЦИАЛИСТАМИ ИЗ ВАШЕГО МЕСТНОГО ОДОБРЕННОГО НАМИ ЦЕНТРА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.**

Распорядок проведения техобслуживания мотора

Следуйте почасовым или помесачным интервалам, в зависимости от того, что наступает раньше. При работе в трудных условиях требуется более частое обслуживание.

Первые 5 часов работы - смените масло.

Каждые 5 часов или ежедневно - проверьте уровень масла. Вычистите щиток для пальцев. Протрите вокруг глушителя.

Каждые 25 часов или каждый покосный сезон - смените масло, если работа проводится в большом объёме или при высокой температуре окружающей среды. Отдайте воздушный фильтр на обслуживание.

Каждые 50 часов или каждый сезон - смените масло. Проверьте искроуловитель, если таковой установлен.

Каждые 100 часов или каждый сезон - вычистите систему охлаждения*. Отсоедините свечу зажигания.

* В пыльных условиях, при наличии мусора в воздухе или же после длительной работы в густой, высокой и сухой траве чистите систему охлаждения чаще.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Изделия компании Electrolux для работы на открытом воздухе производятся при соблюдении правил Системы защиты окружающей среды (ISO 14001). При производстве используются, где целесообразно, компоненты, изготовленные с учётом требований по охране окружающей среды в соответствии с рабочими процедурами компании и с возможностью вторичной переработки по окончании срока службы.

- Упаковка изделия подходит для вторичной переработки. Все пластмассовые компоненты оснащены (где является практичным) ярлыками для указания категории вторичной переработки.
- При выбрасывании окончивших срок службы изделий необходимо принимать во внимание аспекты охраны окружающей среды.
- При необходимости, обратитесь в местную администрацию за информацией о выбрасывании таких изделий.

ВЫБРАСЫВАНИЕ ГОРЮЧЕ-СМАЗОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ (ГСМ)

- При обращении с горюче-смазочными материалами носите защитную одежду.
- Избегайте контакта ГСМ с кожей.
- Слейте бензин и моторное масло перед транспортировкой изделия.
- Для информации о ближайшем к Вам пункте приёма вторсырья обращайтесь в Вашу местную администрацию.



НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ использованные ГСМ вместе с домашним мусором.



Использованные горюче-смазочные материалы вредносыны и поэтому, в соответствии с правилами Европейского Сообщества, их необходимо выбрасывать только через официальные центры приёма вторсырья.



НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ использованные ГСМ в воду



НЕ СЖИГАЙТЕ использованные батареи.

Рекомендации по обслуживанию

1. Мы настоятельно рекомендуем производить обслуживание Вашего изделия каждые двенадцать месяцев, и даже чаще при профессиональном применении.
2. Всегда используйте оригинальные запчасти.
3. Заранее упакованные запчасти можно приобрести в большинстве уполномоченных дилеров.
4. Недостающие части можно приобрести в Вашем местном одобренном нами центре по обслуживанию.
5. Если у Вас возникают проблемы с Вашей машиной, свяжитесь с Вашим местным центром по обслуживанию, предварительно убедившись в том, что у Вас есть все детали машины, как описано на ярлыке изделия.
6. **При возникновении необходимости проведения работ в Вашем центре по обслуживанию, чрезвычайно важно принести туда всю газонокосилку целиком.**

Для обслуживания Вашей машины, просто позвоните Ваш местный центр или же посетите его. Если Вам нужно обслуживание на условиях нашей гарантии, Вам будет необходимо предоставить доказательство покупки газонокосилки.

Все обслуживающие центры располагают оригинальные запасными частями.

ВНИМАНИЕ:

Наши ремонтные мастера работают от своего имени и не обладают полномочиями никоим образом взыскивать с компании Electrolux Outdoor Products.

Гарантия и гарантийные обязательства

В случае, если любая часть изделия является или становится дефектной по вине производителя в течение одного года со дня покупки, компания Electrolux Outdoor Products, посредством уполномоченных ею ремонтных мастеров, произведёт починку или замену такой части бесплатно для покупателя, при условиях:

- а) О поломке сообщено непосредственно в центр обслуживания.
- б) Предоставлено доказательство покупки.
- в) Поломка не была вызвана неправильным использованием, недосмотром или неправильной регулировкой покупателем.
- г) Поломка не является результатом нормального износа.
- д) Машина не была обслужена, починена, разобрана или каким-либо образом изменена лицами, неуполномоченными компанией Electrolux Outdoor Products.
- е) Машина не сдавалась внаём.
- ж) Машина находится во владении первоначального покупателя.
- з) Машина не использовалась за пределами страны, для которой она специфически выпускается.

- и) Маяшина не использовалась в коммерческих целях.
- * Данная гарантия является дополнительной к правам потребителя и ни в коей мере не преуменьшает их.

Поломки по нижеприведённым причинам не подпадают под условия гарантии, следовательно Вам чрезвычайно важно внимательно прочесть все содержащиеся в данном Руководстве инструкции и понять методы использования и обслуживания Вашей машины.

Поломки, не подпадающие под условия гарантии:

- * Замена изношенных и повреждённых лезвий.
- * Поломки, возникшие по причине несообщения о первоначальной неполадке.
- * Поломке в результате внезапного удара.
- * Поломки, возникшие в результате использования газонокосилки не в соответствии с инструкциями и рекомендациями, содержащимися в данном Руководстве.
- * Машины, сдаваемые внаём, не подпадают под данную гарантию.
- * Нижеперечисленные части считаются изнашиваемыми и срок их службы зависит от регулярного обслуживания. Следовательно, как правило, они не являются основой требования о возмещении: лезвия, приводные ремни.
- * **Внимание!**

Компания Electrolux Outdoor Products не несет ответственность по починке дефектов, вызванных целиком или частично, напрямую или косвенно установкой запасных или дополнительных частей не произведённых или не одобренных компанией Electrolux Outdoor Products, или же если машина была изменена каким-либо образом.

Обслуживание мотора и гарантия

На Мотор, установленный на Вашу газонокосилку распространяется гарантия Производителя.

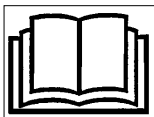


Vale kasutuse puhul võib käesolev muruniiduk osutuda ohtlikuks. Kuna niiduk võib põhjustada vigastusi käsitsejale ja juuresolijatele, siis tuleb selle kasutamisel suurima efektiivuse tagamiseks tähelepanelikult järgida hoiatusi ja ohutusnõudeid. Kasutaja on kohustatud järgima hoiatusi, mis on toodud käsiraamatus ja niidukil.

Niidukil Jonsered 500 M olevate märkide selgitus



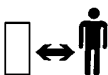
Hoiatus



Lugege hoolikalt kasutusjuhendit ning püüdke aru saada kõigist kontrollfunktsioonidest.



Hoidke muruniiduk kasutamise ajal kindlalt maapinnal. Kallutamise või tõstmise korral võivad niiduki alt hooga välja lennata kivid.



Ärge lubage kõrvaltvaatajaid liiga lähedale. Ärge nitke kui väikesed lapsed või koduloomad on vahetus läheduses.



Hoiduge vigastamast käsi või jalgu. Ärge hoidke käsi või jalgu keerleva tera läheduses.



Ennem parandama, puhastama asumist või järelvalveta jätmist ühendage lahti süüteküüuea juhe.



Lõiketera jätkab pöölemist ka siis kui masin on välja lülitatud. Oodake kuni osad on seisma jäänud enne kui neid puutute.

Üldist

1. Ärge lubage kunagi lastel või isikutel, kes ei ole tutvunud käesoleva juhendiga kasutada niidukit. Vastavalt kohalikule seadusandlusele võib olla ka piiratud masina käsitleja iga.
2. Kasutage muruniidukit vaid juhendis toodud otstarbel ja viisil.
3. Ärge kunagi kasutage muruniidukit kui olete liialt väsinud, haige või alkoholi, rohtude mõju all.
4. Kasutaja vastutab niiduki põhjustatud õnnetusjuhtumite ja tekkinud ohtlike olukordade eest.

Ohutusnõuded kütusele

HOIATUS - bensiin on eriti tuleohtlik

- Hoidke kütust jahedas ruumis erikonteineris. Enamikel juhtudel ei sobi selleks plastmassist konteinerid.
- Vahetage ja uuendage kütust vaid väljas ning ärge sel ajal mingil juhul suitsetage.
- Lisage kütus **ENNE** masina käivitamist. Ärge võtke kunagi kütusepaagi korki ära ega lisage kütust kui mootor töötab või on veel kuum.
- Kui bensiini satub maha jooksmas, siis ärge mingil juhul käivitage masinat. Viige niiduk eemale ning vältige võimalikku sädeme tekkimist ohtlikus piirkonnas kuni bensiiniaur on hajunud.
- Asetage bensiiniganistrid ja konteinerikaaned hoolikalt oma kohale.
- Niiduki käivitamiseks viige ta kütuse tankimiskohast eemale.

Ettevalmistused

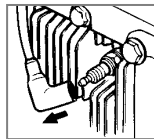
1. Ärge nitke muru paljajalu või lahtistes jalanõudes. Kasutage sobivat riietust, kindaid ja tugevaid jalanõusid.
2. Kõrvakaitsete kasutamine on soovituslik.
3. Kontrollige eelnevalt, et murul ei oleks oksa, kive, traati ja muud prahti, mida keerlev tera võib lendu saata.
4. Kontrollige alati enne niiduki kasutamist, et terad, kinnituskruvid ja lõikur on töökorras, kulumata. Vahetage alati vigastatud terad koos kinnitusosadega säilitamiseks vajalik tasakaal lõikuris.
5. Vahetage vigased summutid.

Kasutamine

1. Ärge käivitage mootorit kinnises ruumis, kus heitgaas (süsinik monooksiid) võib koguneda.
2. Kasutage muruniidukit ainult päevavalgel või tugeva kunstvalgusega.
3. Kui võimalik hoiduge kasutamast muruniidukit märjal rohol.
4. Olge märjal rohol ettevaatlik, et te ei kaotaks tasakaalu.
5. Kallakutel liikumisel olge eriti ettevaatlik ning kandke jalanõusid, mis ei libise.
6. Alati liikuge niitmisel kallakuga risti, mitte ülalt alla.
7. Eriliselt ettevaatlik olge kallakul niitmise suunda muutes.
8. Kallakutel ja kallastel niitmine on väga ohtlik. Püüdke seal masinaga niitmist vältida.
9. Ärge liikuge niitmisel tagurpidi, võite komistada. Käige, ärge jookske.
10. Ärge kunagi niitmisel muruniidukit enda poole tõmmake.
11. Liikudes niidukiga kõval pinnasel ja seda niidetavalt alalt transportides lülitage mootor välja.
12. Ärge kunagi kasutage muruniidukit rikutud või halvasti paigaldatud kaitsetega.
13. Ärge muutke mootori töötamiskiirust ega tehase poolt määratud reegleid. Liigne mootorikiirus on ohtlik ja lühendab niiduki iga.
14. Enne mootori käivitamist vabastage kõik tera ja liikumis pidurid.
15. Alati käivitage muruniiduk ettevaatlikult hoides jalgu kaugel keerlevatest teradest.
16. Ärge kallutage muruniidukit mootori käivitamisel.
17. Ärge kunagi tõstke ega kandke muruniidukit töötava mootoriga.
18. Süüteküünla juhe võib olla kuum - olge ettevaatlik.
19. Ärge kunagi alustage masina hooldamist kui mootor on kuum.
20. Lülitage mootor välja ja oodake kuni tera on peatunud:

- enne kui jätate niiduki järelvalveta;
- ennem kütuse lisamist.

21. Peatage mootor, oodake kuni tera on peatunud ja võtke lahti süüteküünla juhe:-



- enne ummistuse likvideerimist;
- enne masina kontrollimist, puhastamist või parandamist;
- kui põrkate takistuse vastu. Ärge seejärel pange masinat tööle enne kui olete veendunud, et see on täielikult töökorras.
- kui muruniiduk hakkab liigselt vibreerima. Kontrollige kohe. Liigne vibratsioon võib põhjustada vigastusi.

Hooldus ja hoidmine

1. Jälgige, et kõik kruvid, poldid ja muud ühendused oleksid tugevasti kinnitatud ning masin töökorras.
2. Ohutuse tagamiseks vahetage kulunud ja rikutud osad koheselt.
3. Kasutage alati vaid selle mudeli tarbeks ettenähtud varuosi.
4. Ärge hoidke täis paagiga niidukit hoones, kus bensiiniaur võib juhuslikust sädemest süttida.
5. Laske mootoril enne hoiupaika viimist jahtuda.
6. Tuleohutuse tagamiseks hoidke mootor, summuti ja kütuse hoiukoht niidetud rohus, lehtedest ja prahist vaba.
7. Kui kütusepaak on vaja tühjendada, siis tehke seda väljas.
8. Masina töökorda seadmisel hoiduge sõrmi jätmast pöörlevate terade ja kinniste masinaosade vahele.

A1

Toote Number
 Mudel
 Seeria.....
 Ostu kuupäev
 Ostu koht

•Palun säilitage kui ostmise fakt•

Toode on märgistatud hõbemusta kategooriasildiga. Selleks, et varuosade tellimisel ja teenindusfirmast nõu küsimisel koheselt vajalik informatsioon leida, täida lüngad joonisel A1.

JUHISED KOKKUPANEKUKS

1. Tõstke paika juhtraua alumine osa . (B1)
2. Paigaldage plastikust klapid mõlemal poolel. (B2)
3. Paigaldage ülemine osa juhtrauast. Tähelepanu: Vaheseib asub tiiva poldi ja käepideme vahel. (B3)

Käepideme pidur

• 2 KÄEPIDEME PIDURID TULEB PAIGALDADA ENNE KASUTAMIST

1. Pakist leiate 2 pidurit, millest ühele on märgitud –H-, teisele –V-.
2. Selleks, et käepide jääks ühte asendisse pidama tuleb kinnitada vastavale kõrgusele pidurit nagu näidatud joonisel (B4).
3. Kinnitage –H- paremale poole ja –V- vasakule poole.

Tagasilöögi starter

1. Ühendage lahti süüteküünla juhe.

Enne trossi pingutamist peate vabastama piduri OP lüliti hooba käepideme poole tõmmates.

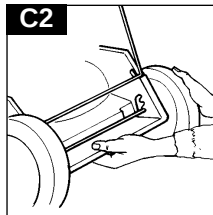
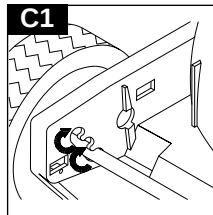
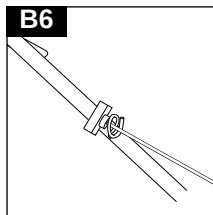
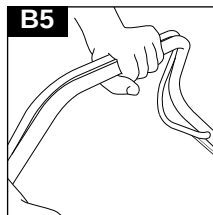
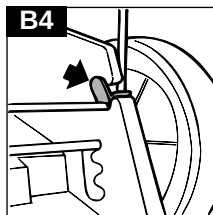
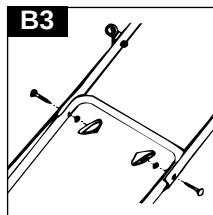
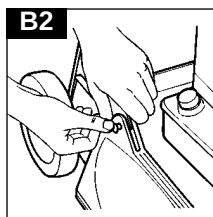
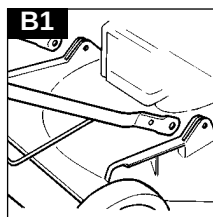
2. Tõmmake Operator Presence (OP) hooba vabastamiseks piduri.(B5)
3. Viige tross juhtraua alumises osas olevasse kanalisse.
4. Viige tross juhtraua ülemises osas olevasse kanalisse. (B6)

Õli lisamine

1. Täida õli anum. Sobiv kogus õli on niidukiga kaasas, SAE 30.

LÕIKEKÕRGUSE MÄÄRAMINE

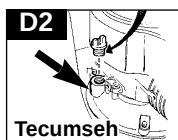
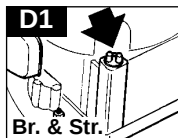
1. Enne lõikekõrguse määramist eemaldage süüteküünla tross.
2. Vajaliku lõikekõrguse määramiseks nihutage telt sobiva sälguni. (C1) & (C2)



MÄRKUSED MOOTORI KOHTA

Õli

1. Kontrollige õli taset iga viie töötunni järel.
2. Vajadusel lisage õli niipalju, et mõõdikul näitaks taset FULL.
3. Kasutage kvaliteetset SAE 30 õli.
4. **Briggs & Stratton (D1)**
Mahuti õliga täitmiseks:
 - a. Võtke pealt mahuti kaas.
 - b. Lisage õli kuni mõõdikul näitab taset FULL.
- Vahetage õli esimese viie töötunni järel ja hiljem iga 25 töötunni järel.
5. **Tecumseh (D2)**
Õliga täitmine
 - a. Keerake pealt mahuti kork
 - b. Püüdke õli valada aeglaselt
 - c. Täitke mahuti märgini selle kaelal (D2)
 - d. Keerake mahuti kork tagasi, kinnitage tugevalt.
- Vahetage õli esimese 2 töötunni järel ning siis iga 25 töötunni järel



6. Alati vahetage õli siis kui mootor on soe - mitte kuum - ühtegi hooldusoperatsiooni ei tohi teostada kui mootor on veel kuum.

Bensiin

1. Kasutage tavalist pliivaba bensiini.
2. **ÄRGE KUNAGI KASUTAGE PLIISISALDUSEGA KÜTUST**
Pliisialdusega kütus eraldab heitgaasi ning kahjustab parandamatult katalüütilise konverteriga mootorit.
3. Ärge täitke kütusemahuti kui mootor on kuum.
4. Ärge kütusemahuti täitmise ajal suitsetage.
5. Ärge täitke kütusemahuti kui mootor töötab.
6. Vältimaks rohu ja prahi sattumist kütusemahutisse, puhastage enne avamist selle kaas.
7. Soovitavalt tuleks kütusemahuti täita leetri ja filtri abil.
8. Enne mootori käivitamist pühkige masinale tilkunud bensiini.

Käivitamine ja seiskamine

1. Viige niiduk tasasele liiva ja kivideta pinnale ning täitke paak **õliga segamata** bensiiniga. (E1 - Briggs & Stratton), (E2 - Tecumseh)
2. Paaki ärge täitke mootori töötamise ajal. Mahatilkunud bensiin tuleks vooliku ja tugeva veejoga pesti. Jälgige hoolikalt, et vett ei satuks mootoris.
3. Ühendage süteküünlä tross.

Gaasi Reguleerimine (võimalusel)

Viige mootori töökiirus näiduni FAST (+) enne mootori käivitamist (F)

1. Jahtunud mootori käivitamine

Vajutage starteri nuppu **kolm korda** tugevalt enne jahtunud mootori käivitamist. (Ka siis kui mootor seiskus kütuse lõppemise tõttu, täitke kütusepaak ja vajutage starteri nuppu **kolm korda**.) (G1 - Briggs & Stratton), (G2 - Tecumseh)

2. Sooja mootori käivitamine

Tähelepanu: Starteri vajutamine ei ole sooja mootori puhul tavaliselt vajalik, kuid külma ilma korral (alla 55°F/13°C) võib selle kasutamine vajalikuks osutuda.

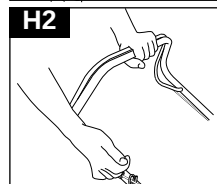
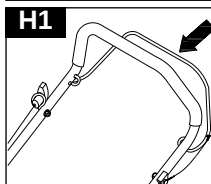
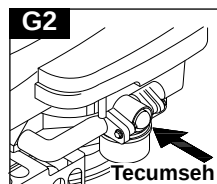
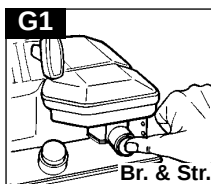
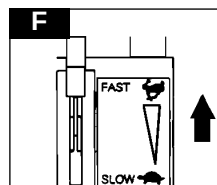
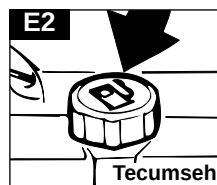
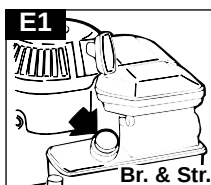
3. Tõmmake OP lüliti hoob täiesti vastu käepidet enne mootori käivitamist. Mootori töös hoidmiseks säilitage OP lüliti hoova positsioon. (H1)

4. Vabastades OP lüliti hoova seiskub masin 3 sekundi pärast.

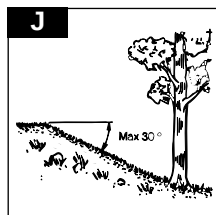
5. Mootori käivitamiseks tõmmake käivitushooba tugevalt üles enda poole. (H2)

6. Mootori seiskamine

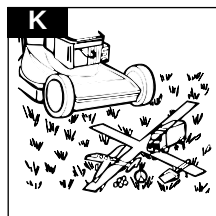
Vabastage OP lüliti hoob.



Mootori määride jaotumise piiratud võimalused ei luba kasutada niidukit enam kui 30° kallakul. **(J)**

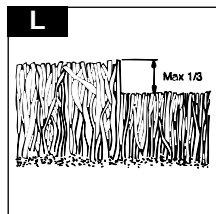


Enne niitmise alustamist tuleks murult eemaldada oksaraod, mänguasjad ja kivid. **(K)**



Püüdke **vältida** puujuurtest ja kividest ülesõitu, sest see võib kahjustada mootorit.

Niitke muru parimal kasvuajal kaks korda nädalas.



Kunagi ärge niitke rohkem kui 1/3 rohu kogupikkusest, eriti kuival ajal. **(L)**

Esimesel korral niitke kõrgeima valitava niitmiskõrgusega.

Kontrollige tulemust ja valige sobiv lõikekõrgus. Niites väga kõrget muru liikuge aeglaselt või niitke kaks korda.

HOOLDUS

Enne niiduki parandamist, puhastamist või hooldust **eemaldage süüteküünla tross.**

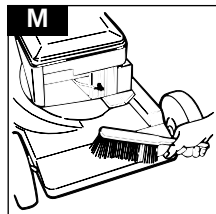
Kõigi poltide, mutrite ja kruvide kinnitust tuleks kontrollida iga 5 töötunni järel.

Kontrollige õli taset.

Niiduki puhastamiseks kallutage juhtraud maani, siis vältite õli ja kütuse väljavoolu.

Regulaarselt

1. Puhastage veejoa või harjaga rohulibled, lehed jne niidukilt. **(M)**
2. Kontrollige õli taset. **(vt märkmed mootori kohta - lk 4)**



Tera hooldamisel olge alati ettevaatlik - teravad ääred võivad põhjustada vigastusi.

KASUTAGE KINDAID

Vahetage metallist tera iga 50 töötunni järel või 2 aasta tagant olenevalt sellest, mis täitub enne.

Vigastatud ja sakiline tera vahetage kohe.

igal aastal

1. Lõiketera teritamine ja tasakaalustamine.

Eemaldage süüteküünla kaabel. Võtke lahti tera ja viige töökotta teritamiseks ning tasakaalustamiseks. Kui kinnitate tera taas niidukisse veenduge, et fiksaatori tihend on sirge, mitte kaardunud ning seejärel kinnitage polt väändmomendini 35-40 Nm. (N)

2. Õli vahetage iga 25 töötunni järel või igal hooajal. Laske mootoril töötada soojenemiseni.

Eemaldage süüteküünla kaabel. Võtke ära ka tera, et ulatuda õli äravooluavani. Avage selle kork niiduki all ja laske õlil välja joosta. Paigaldage kork taas ning täitke õlinõu, SAE 30. (P)

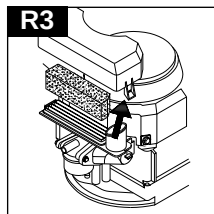
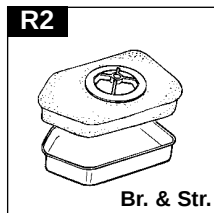
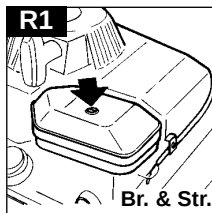
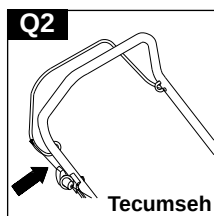
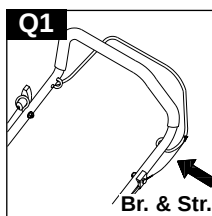
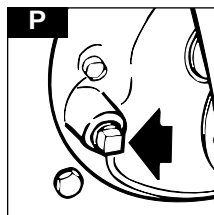
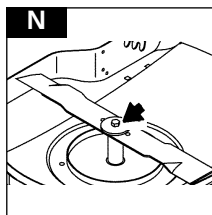
3. Pidurikaabel peaks olema alati seatud nii, et see peataks mootori kolme sekundi jooksul.

HOIATUS! Selleks palun pöörduge teenindusfirmasse. (Q1 - Briggs & Stratton), (Q2 - Tecumseh)

4. Eemaldage kate ja võtke välja õhufilter.

(R1 & R2 - Briggs & Stratton), (R3 - Tecumseh)

5. Puhastage filter sooja seebiveega ja kuivatage hoolikalt. Lisage 2-3 lusikatait õli surudes selle ühtlaselt läbi filtri.



Transportimine

Eemaldage süüteküünla kaabel

Vabastage juhtraualt kaabel ja kerige see ettevaatlikult kokku.

Vältige kaabli vigastamist.

Tühjendage kütusepaak.

Niiduki peab tühjendama õlist ja kütusest enne ühiskondlikku transportimist.

Teenindus

Kui tellite niidukile varuosi, siis hoidke käepärast toote number. Peale teenindusest toomist kontrollige alati õli taset.

Hoidmine

Niitmisaja lõppedes

1. Vahetage tera, poldid ja kruvid kui vaja.
2. Puhastage niiduk hoolikalt.
3. Spetsialistide abiga puhastage filter ja parandage muud vead.
4. Tühjendage bensiini ja õlipaagid.

Niiduki hoidmine

1. Ärge pange niidukit pikaajalisele hoiule kohe pärast viimast kasutust.
2. Tuleohutuse vältimiseks oodake mootori jahtumist.
3. Puhastage niiduk.
4. Hoidke jahedas, kuivas ja turvalises kohas.

Vigade leidmine

Mootor ei käivitu

1. **Kontrollige, et OP lüliti on asendis START.**
2. Kontrollige, et kontrollhoob on + asendis
3. Kontrollige vajaliku kütusekoguse olemasolu ja õhukanali puhtust.
4. Eemaldage ja kuivatage süüteküünal.
5. Bensiin võib olla liisunud. Vahetage.
6. Kontrollige tera kinnitava poldi kinnitust. Lahtine polt võib takistada käivitamist.
7. **Kui mootor ikka ei käivitu vabastage süüteküünla juhe.**
8. **KONSULTEERIGE KOHALIKU TEENINDUSFIRMAGA.**

Probleemid mootori käivitamisel või selle ülekuumenemine

1. Kontrolli, et kontrollhoob on normaalasendis.
2. Võtke lahti süüteküünla juhe ja laske mootoril jahtuda.
3. Puhastage mootori ümbrus ja õhukanalid rohulibledest ning prahist.
4. Puhastage mootori õhufilter (kasutage kohaliku hooldusfirma teenuseid).
5. Bensiin võib olla liisunud. Vahetage.
6. **Kui mootor ikka tööle ei hakka või on endiselt ülekuumenenud, siis võtke kohe lahti süüteküünla juhe.**
7. **KONSULTEERIGE KOHALIKU TEENINDUSFIRMAGA.**

Liigne vibratsioon

1. Võtke lahti süüteküünla juhe.
2. Kontrollige, et tera on korralikult kinnitatud.
3. Kui tera on vigastatud või kulunud, siis vahetage see.
4. Kui vibreerimine ei lakka, siis pöörake pärast poldi lahtikeeramist tera 180° ja kinnitage tera poldiga taas tugevalt.
5. **Kui vibratsioon ei lakka, siis võtke lahti süüteküünla juhe.**
6. **KONSULTEERIGE KOHALIKU TEENINDUSFIRMAGA.**

Mootori hooldus

Jälgige tähelepanelikult kehtestatud ajalisi piire. Tiheدام hooldus võib osutuda vajalikuks kui tööttingimused ei ole ideaalsed.

Esimesed 5 töötundi - vahetage õli.

Iga 5 töötunni järel või iga päev - kontrollige õli taset, kaitsvaid osi ja puhastage summuti ümbrus.

Iga 25 töötunni järel või iga hooajal - vahetage õli kui tööttingimused ei ole ideaalsed. Puhastage õhutoru.

Iga 50 töötunni järel või iga hooajal - vahetage õli ja kontrollige sädemepüüdjat (olemasolu korral).

Iga 100 töötunni järel või iga hooajal - puhastage jahutussüsteem* ja vahetage süüteküünal.

* Tolmus töötamisel või pika kuivanud rohu niitmise järel puhastage sagedamini.

INFORMATSIOON KESKONNAKAITSEKS

Electolux'i õuekasutusega tooted valmistatakse Keskonnakaitse juhutase kontrolli all (ISO 14001) kasutades, seal kus praktiline, vastavalt firma tegevusele, keskkonnakaitse seisukohalt ohutult toodetud koostisosi võimalusega need toote kasutusaja lõppedes ümbertöötlemiseks saata.

- Pakkematerjal on sobilik ümbertöötlemiseks ja plastikaatomad märgistatud (kus vajalik) abiks ümbertöötlemiseks jaotamisel.
- Kindlasti tuleb keskkonnaohutust arvesse võtta toodete kahjutustamisel nende kasutusaja lõpul.
- Kui vajate informatsiooni, võtke ühendust kohaliku jäätmete ümbertöötlejaga.

KÜTUSE JA MÄÄRDEOLIDE KAHJUTUSTAMINE

- Kandke eririidetust, kui töotate kütuse ja määrdelidega.
- Vältige kokkupuudet nahaga.
- Eemaldage masinast bensiin ja mootoriõli enne kui seda transpordite.
- Võtke ühendust kohaliku ametliku esindajaga, saamaks informatsiooni lähimast ümbertöötlemis- või kahjutustamispunktist.



ÄRGE visake kasutatud kütustõli välja tavalise majapidamisprahiga.



Jääk kütus/õli on ohtlik, kuid seda saab ümber töödelda ametlikes kahjutustamiseks ettenähtud kohtades.



ÄRGE visake kasutatud kütustõli vette.



ÄRGE põletage

Soovitused teeninduseks

1. Soovitame masina viia teenindusse kontrollimiseks kindlasti iga kaheteistkümne kuu järel või sagedamini juhul kui kasutate seda professionaalseks tööks.
2. Kasutage alati originaaltagavaraosi.
3. Pakitud tagavaraosi saab osta kohalikult esindajalt.
4. Edaspidi soovitame pöörduda kohaliku teeninduse poole.
5. Kui niiduki töökorda seadmisega on probleeme, siis võtke ühendust kohaliku teenindusega, kus kontrollitakse osade õigsust.
6. **Vajadusel viige niiduk teenindusse täiskomplektina.**

Parandustööd vajav niiduk viige lähimasse teenindusse. Garantiiremondiks on vaja ostuandmeid.

Kõikides teeninduskeskustes on saadaval originaaltagavaraosad.

Garantiiremont ja -poliis

Kui aasta jooksul pärast ostmist selgub, et mõni detail oli defektne, siis vahetab tootja selle lisatasuta. Tasuta paranadusele on õigus kui:

- (a) Veast teatatakse ametlikule esindajale.
 - (b) Ostudokumendid on olemas.
 - (c) Viga ei ole tekitatud tahtlikult vale kasutamisega.
 - (d) Viga ei ole tekkinud ettenähtud kulumise piires.
 - (e) Masinat ei ole parandanud muu firma meistrid.
 - (f) Masinat ei ole kellelegi välja üüritud.
 - (g) Masina omanik on endiselt algne ostja.
 - (h) Masinat ei ole kasutatud riikides, kus see ei ole ette nähtud.
 - (i) Masinat ei ole kasutatud ärilistel eesmärkidel.
- * Antud garantiid osutuvad täiendavateks kasutaja õigustele ja mitte mingil moel ei vähenda neid.

Vead, mis on toodud allpool ei satu garantiitingimustele, järelikult Teil on vaja erilise tähelepanuga lugeda läbi see instruksioon ja saada aru meetoditest Teie masina kasutamiseks ja teenindamiseks.

Järgnevalt on loetletud vead, mille puhul garantiiremonti tasuta ei tehta.

- * Rikutud ja vigastatud terade vahetamine.
- * Teatamata algpõhjusest tulenenud vead.
- * Järsu kokkupõrke tagajärjel tekkinud vead.
- * Masina kasutamine juhendist lähtumata.
- * Garantii ei kata väljaüürimiseks soetatud masinaid.
- * Järgnevalt loetletud osade puhul on arvestatud nende kulumisega (terad, ülekanalid).
- * **Hoiautus!**
Valmistaja ei kannu vastutust kui vead masina töös on põhjustatud valede detailide kasutamisest.

Mootori teenindus ja garantii

Mootoril, millega teie muruniiduk on varustatud on vabriku garantii.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

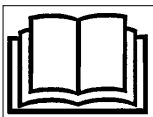


Nepareizas lietošanas gadījumā zālienu pļaujamā mašīna var radīt briesmas! Dotā zālienu pļaujamā mašīna var nopietni ievainot darba veicēju un citas personas. Lai nodrošinātu zālienu pļaujamās mašīnas drošību un darbības efektivitāti, ir jāseko drošības noteikumiem. Lietojot rokasgrāmatu un zālienu pļaujamā mašīnu, darbu veicējs atbild par drošības noteikumu ievērošanu.

Apzīmējumu izskaidrojums Jonsered 500 M



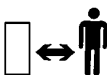
Brīdinājums



Uzmanīgi izlasiet lietotāja instrukciju, lai pārliecinātos, ka izprotat vadības mehānisma darbību.



Plaujot neatraujiet zālienu pļaujamā mašīnu no zemes. Zālienu pļaujamās mašīnas noliekšana vai pacelšana var izraisīt akmeņu izsviešanu.



Turiet citus cilvēkus drošā attālumā. Neplaujiet, kamēr pļaušanas laukumā atrodas cilvēki, sevišķi bērni vai mājdzīvnieki.



Uzmanieties no kāju pirkstu vai roku savainošanas. Netuviniet rokas vai pēdas rotējošam asmenim.



Atvienojiet aizdedzes sveces vadu pirms apkopes, tīršanas vai regulēšanas, vai arī ja Jūs gatavojaties atstāt zālienu pļaujamā mašīnu uz kādu laiku bez uzraudzības.



Griezējdisks turpina griezties arī pēc tam, kad cirpējs ir izslēgts. Pirms pieskaraties tam ar rokām, pagaidiet, lai apstājas visi cirpēja mehānismi.

Vispārējie noteikumi

1. Nekad neļaujiet lietot zālienu pļaujamā mašīnu bērniem vai cilvēkiem, kuri nav iepazīnušies ar tās lietošanas drošības noteikumiem. Vietējie noteikumi var ierobežot lietotāja vecumu.
2. Izmantojiet zālienu pļaujamā mašīnu tikai tiem mērķiem un tādā veidā, kā tas aprakstīts dotajā instrukcijā.
3. Nekad nelietojiet zālienu pļaujamā mašīnu, ja esat noguris, slims vai alkohola, narkotiku vai medikamentu ietekmē.
4. Operators vai lietotājs atbild par nelaimes gadījumiem vai kaitējumiem, kas nodarīti citiem cilvēkiem vai viņu īpašumam.

Degvielas drošības noteikumi

UZMANĪBU - Benzīns ir ātri uzliesmojošs

- Uzglabājiet degvielu speciālos konteineros vēsā vietā. Neiesakām lietot plastmasas konteinerus.
- Uzpildiet degvielu tikai ārpus telpām un tā laikā nesmēķējiet.
- Pielejiet degvielu **PIRMS** motora iedarbināšanas. Nekādā gadījumā nenopemiet degvielas bākas vāciņu vai nepildiet degvielu, ja motors darbojas vai ir sakarsis.
- Ja benzīns ir izlijis, nekādā gadījumā nemēģiniet iedarbināt dzinēju, bet gan aizstumiet mašīnu no tās vietas, kur ir izlijis benzīns un izvairieties no jebkāda veida aizdedzes, kamēr nav izgaisuši benzīna tvaiki.
- Pilnībā noslēdziet benzīna tvertņu un bāku vāciņus.
- Pirms mašīnas iedarbināšanas aizstumiet to no degvielas uzpildes vietas.

Sagatavošanās darbam

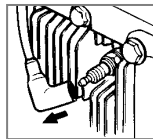
1. Neplaujiet, ja esat basām kājām vai valkājat sandales. Vienmēr valkājiet piemērotu apģērbu, cimdus un slēgtas kurpes.
2. Ieteicams lietot dzirdes aizsargaustiņas.
3. Pārliecinieties, ka pļaušanas laukumā nav sprungulu, akmeņu, kaulu, stieplu un grūžu; asmenis var sākt tos svaidīt.
4. Pirms darba uzsākšanas vienmēr apskatieties vai asmeņi, to stiprinošās skrūves un griezēja mehānisms nav nolietojies vai bojāts.
5. Aizvietojiet bojātos izpūtējus.

Lietošana

1. Nedarbiniet motoru slēgtās vietās, kur var uzkrāties izplūdes gāzes (oglekļa monoksīds).
2. Lietojiet zālienu plaujamo mašīnu tikai dienas gaismā vai labā mākslīgā apgaismojumā.
3. Pēc iespējas izvairieties no slapjas zāles plaušanas.
4. Uzmanieties plaujot mitru zāli - varat paslidēt.
5. Nogāzēs rūpējieties par līdzsvara turēšanu un valkājiet apavus, kuri neslid.
6. Nogāzes plaujiet šķērsām un nekad no apakšas uz augšu.
7. Nogāzes plaujot esiet īpaši uzmanīgi mainot virzienu.
8. Krastu un nogāžu plaušana var būt bīstama. Neplaujiet krastus un stāvas nogāzes.
9. Plaujot nevīzieties atpakaļgaitā - varat pakļupt. Pārvietojieties soli, neskrieniet.
10. Nekad neplaujiet virzot mašīnu uz sevi.
11. Izslēdziet motoru pirms zālienu plaujamās mašīnas pārvietošanas pa citām virsmām un pārvietojot to uz plaušanas vietu un no tās.
12. Nekad nelietojiet zālienu plaujamo mašīnu, kurai trūkst vai ir sabojātas aizsargierīces.
13. Nepārslogojiet dzinēju un nemainiet regulēšanas ietaises.
14. Pirms iedarbināšanas atlaidiet visas asmeņa un kustības bremzes.
15. Uzmanīgi iedarbiniet zālienu plaujamo mašīnu, turot pēdas drošā attālumā no asmeņiem.
16. Iedarbinot dzinēju, nesvārstiet zālienu plaujamo mašīnu.
17. Nekad nepaceliet vai nenesiet zālienu plaujamo mašīnu, ja darbojas dzinējs.
18. Esiet uzmanīgs ar aizdedzes sveces vadu - tas var būt karsts.
19. Nemēģiniet ekspluatēt zālienu plaujamo mašīnu, ja ir sakarsis dzinējs.
20. Apstādiniet dzinēju un pagaidiet, kamēr apstājas asmens:-

- pirms atstājat zālienu plaujamo mašīnu bez uzraudzības;
- pirms degvielas uzpildes.

21. Apstādiniet dzinēju, pagaidiet kamēr apstājas asmens un atvienojiet aizdedzes sveces pievadu:-



- pirms šķēršļu novēršanas;
 - pirms mehānisma pārbaudes, tīrīšanas vai darbināšanas;
 - ja uzbraucat kādam priekšmetam.
- Nelietojiet zālienu plaujamo mašīnu pirms neesat pārliecinājies, ka zālienu plaujamā mašīna ir pilnīgā darba kārtībā;
- ja zālienu plaujamā mašīna sāk nenormāli vibrēt. Pārbaudiet nekavējoties. Pārlika vibrācija ir kaitīga.

Apkope un glabāšana

1. Raugieties, lai visas uzdevas, uzgriežņi un skrūves būtu cieši nostiprināti, kas nodrošina zālienu plaujamās mašīnas drošu ekspluatāciju.
2. Ekspluatācijas drošībai nomainiet izdilušās vai bojātās detaļas.
3. Lietojiet tikai dotajam modelim domātos nomaināmos asmeņus, to uzgriežņus, distanceri un lāpstīņrītenī.
4. Nekad neuzglabājiet zālienu plaujamo mašīnu ar pilnu degvielas tvertni telpās, kur izgarojumi var nonākt saskarē ar atvērtu liesmu vai dzirksteli.
5. Atļaujiet dzinējam atdzist pirms novietošanas slēgtā telpā.
6. Lai izvairītos no ugunsgrēka, sekojiet, lai dzinējā, izpūtējā, akumulatorā un degvielas glabātavā neatrastos zāle, lapas vai eļļas pārpalikumi.
7. Ja ir jāiztukšo degvielas tvertne, dariet to ārpus telpām.
8. Mašīnas regulēšanas laikā uzmanieties, lai pirksti neiesprūst starp rotējošiem asmeņiem un mehānisma nekustīgajām daļām.

A1

Izstrādājuma numurs.....

Modelis.....

Sērijas numurs.....

Pirkšanas datums.....

Pirkšanas vieta.....

•Lūdzam uzglabāt kā piršanas dokumentu•

Izstrādājumu var pazīt pēc unikālas sudrasmelnas kvalitātes uzlīmes. Lai pārliecinātos par to, ka, pērkot rezerves daļas vai griežoties pēc padoma kādā no mūsu apkāpes centriem, vai arī ja būs nepieciešams griezties pircēju apkalpošanas nodaļā, saņemsi pilnu informāciju par izstrādājumu, aizpildiet A1 daļā redzamo talonu.

MONTĀŽAS INSTRUKCIJA

1. Piestipriniet apakšējo rokturi. (B1)
2. Abās pusēs ievietojiet plastmasas aizbāžņus. (B2)
3. Samontējiet augšējo rokturi. Ievērojiet: starp uznavu un rokturi ir aplāksne. (B3)

Roktura bloķētājs

- **Abi roktura bloķētāji ir jāuzmontē pirms mehānisma iedarbināšanas**

1. Iesaiņojumā atrodas divi bloķētāji. Viens ir apzīmēts ar **-H-** un otrs ir apzīmēts ar **-V-**.
2. Lai nostiprinātu rokturi nepieciešamajā stāvoklī, uzmontējiet bloķētājus tā, kā tas parādīts zīm. (B4).
3. Ar **-H-** apzīmēto bloķētāju uzmontējiet labajā pusē un ar **-V-** apzīmēto - kreisajā pusē.

Iedarbināšanas aukla

1. Atvienojiet aizdedzes sveces vadu.

Pirms auklas izvilkšanas, pievelkot OPC sviru pie roktura, ir jāatbrīvo bremze.

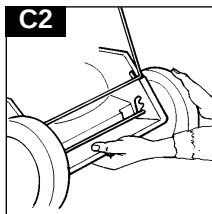
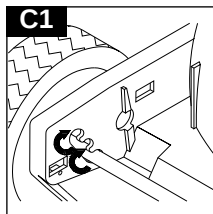
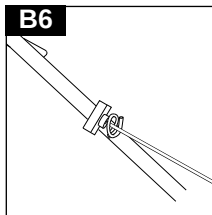
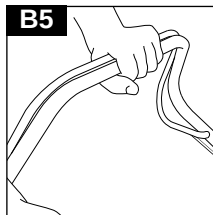
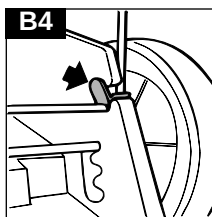
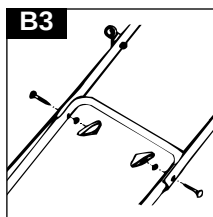
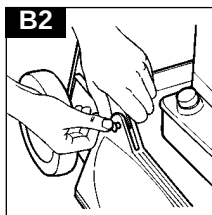
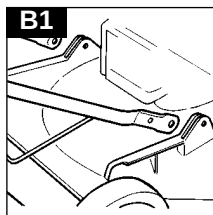
2. Pievelciet motora bremzes sviru, lai atbrīvotu dzinēja bremzi. (B5)
3. Ievietojiet auklu auklas turētājskāvē uz roktura apakšdaļas.
4. Ievietojiet auklu auklas turētājskāvē uz roktura aukšdaļas (B6).

Eļļas iepildīšana

1. Ielejiet dzinējā eļļu. Zāles plāvējam ir pievienota vajadzīgā tilpuma pudele ar eļļu, SAE 30.

Pļaušanas augstuma regulēšana

1. Pirms regulēšanas uzsākšanas atvienojiet aizdedzes sveces vadu.
2. Lai noregulētu nepieciešamo augstumu, pārbīdiē asis pa robiem. (C1) un (C2)



DZINĒJA DARBĪBA

Elļa

- Periodiski un ik pēc katrām piecām darbības stundām pārbaudiet elļas līmeni.
- Pielejiet elļu pēc nepieciešamības, lai tās līmenis atbilstu līmeņrāža atzīmei PILNS.

- Lietojiet labas kvalitātes SAE 30 četru taktu dzinēja elļu.

4. Briggs & Stratton (D1)

Lai iepildītu elļu:

- Nopemiet elļas tvertnes vāciņu.

- Piepildiet līdz līmeņrāža atzīmei PILNS.

- Nomainiet elļu pēc piecu stundu darbības un pēc tam ik pēc katrām 25 darba stundām.

5. Tecumseh (D2)

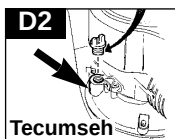
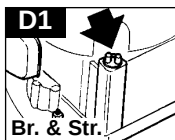
Elļas iepilde

- Atskrūvējiet elļas tvertnes vāciņu.

- Lēni iepildiet elļu.

- Iepildiet elļu līdz līmeņrāža atzīmei (D2).

- Cieši uzskrūvējiet tvertnes vāciņu.



- Nomainiet elļu pēc pirmo 2 stundu darbības un pēc tam ik pēc katrām 25 darba stundām.
- Vienmēr mainiet elļu, kamēr dzinējs vēl ir silts - bet ne karsts - nekad neveiciet apkopi, ja dzinējs ir karsts.

Benzīns

- Lietojiet svaigu parastas markas bezsvina benzīnu.
- NEKADĀ GADĪJUMĀ NELIETOJIET ETILĒTO BENZĪNU**
Etilētā benzīna izmantošana izraisa izpūtēja dūmošanu un nelabojamus defektus motoriem, kuri aprīkoti ar katalītisko attīrītāju.
- Nepildiet benzīna tvertni kamēr dzinējs ir karsts.
- Nesmēķējiet, pildot benzīna tvertni.
- Nepildiet benzīna tvertni, ja darbojas motors.
- Lai izvairītos no netīrumu iekļūšanas degvielas sistēmā, pirms benzīna tvertnes vāciņa atskrūvēšanas noslaukiet no tā zāli un netīrumus.
- Ir ieteicams lietot filtru, ja benzīna tvertni pilda caur piltuvi.
- Pirms dzinēja iedarbināšanas noslaukiet izlijušo benzīnu.

Iedarbināšana un apstādinašana

- Novietojiet zāles plāvēju uz līdzenas virsmas, kur nav smilšs, grants, utt. Ielejiet bāķā bezsvina benzīnu, kuram nav piejaukta elļa. (E1 - Briggs & Stratton) (E2 - Tecumseh)
- Nepildiet benzīnu, kamēr darbojas dzinējs. Izslākstītais benzīns jāaizskalo ar ūdens strūklu. Uzmanieties, lai ūdens neiekļūst dzinējā.
- Pievienojiet aizdedzes sveces vadu.

Gāzes svira (ja ir)

Pirms iedarbināšanas novietojiet dzinēja ātrumregulētāja slēdzi uz atzīmes FAST "+". (F)

1. Auksta dzinēja iedarbināšana

Pirms auksta dzinēja iedarbināšanas **3 reizes** cieši piespiediet iesmidzināšanas pogu. (Arī tad, ja dzinējs apstāties benzīna trūkuma dēļ, ielejiet benzīnu un **3 reizes** piespiediet iesmidzināšanas pogu) (G1 - Briggs & Stratton) (G2 - Tecumseh).

2. Silta dzinēja iedarbināšana

Ievērojiet: Iedarbinot siltu dzinēju, iesmidzināšana parasti nav nepieciešama. Tomēr pie zemām temperatūrām (13° C vai zemāk) var būt nepieciešama atkārtota iesmidzināšana.

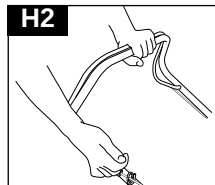
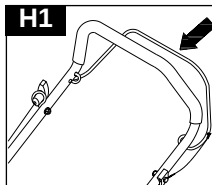
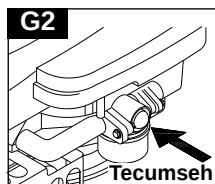
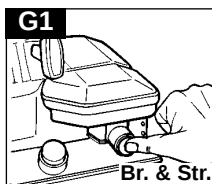
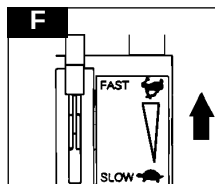
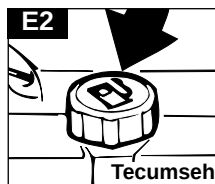
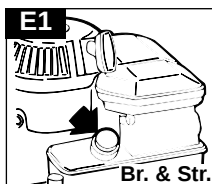
- Pirms dzinēja iedarbināšanas pievelciet operatora kontroles sviru pie augšējā roktura. Lai uzturētu dzinēja darbību, svirai ir jābūt noteiktā stāvoklī. (H1)

4. Motora bremzes sviras atlaišana apturēs dzinēju 3 sekunžu laikā.

- Iedarbiniet dzinēju stingri paraujot uz augšu startera rokturi. (H2)

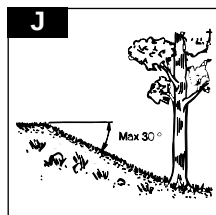
6. Dzinēja apstādinašana

Atlaižiet motora bremzes sviru.



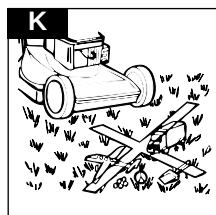
LIETOŠANA

Sakarā ar ierobežotām dzinēja eļļošanas iespējām, zāles plāvēju nevajag lietot nogāzēs, kuru slīpums pārsniedz 30°. **(J)**



Pirms plaušanas no mauriņa ir jānovāc zari, rotaļlietas un akmeņi. **(K)**

Uzmanieties, lai asmens nenonāktu saskarē ar akmeņiem, saknēm, utt., jo tas var izraisīt dzinēja bojājumus.

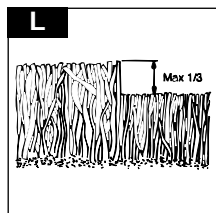


Aktīvas zāles augšanas periodā plaujiet zālāju divreiz nedēļā.

Nekad nenoplaujiet vairāk kā 1/3 zāles garuma, it sevišķi sausuma periodos. **(L)**

Pirmoreiz plaujiet visaugstākajā plaušanas augstumā.

Pārbaudiet rezultātu un tad pazeminiet plaušanas augstumu līdz nepieciešamajam līmenim. Ja zāle ir ļoti gara, plaujiet lēni vai divas reizes.



KOPŠANA

Veicot remontu, tīrīšanu vai apkopi, **vienmēr atvienojiet aizdedzes sveces pievadu.**

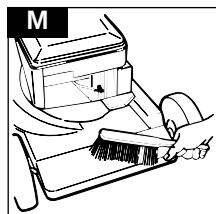
Ik pēc 5 stundu darbināšanas ir jāpārbauda uzmavu, aizbīdņu un skrūvju nostiprinājums.

Pārbaudiet eļļas daudzumu.

Paceļot zāles plāvēju, lai to iztīrītu, rokturi piespiediet pie zemes. Tas neļaus izlīt eļļai un benzīnam.

Regulāri

1. Nomazgājiet vai noslaukiet no zāles plāvēja visu zāli, lapas, utt. **(M)**
2. Pārbaudiet eļļas līmeni. **(Skat. dzinēja piezīmes - 4.lpp)**



Rīkojieties uzmanīgi ar asmeni - tā asās malas var savainot.

LIETOJIET CIMDUS

Atjaunojiet metāla asmeni pēc pēc vajadzības - 50 stundu darba vai 2 gadiem - neskatoties uz tā stāvokli.

Ja asmenis ir iekaisis vai bojāts, aizvietojiet to ar citu.

1. Griezējasmaņa uzasināšana un balansēšana.

Atvienojiet aizdedzes sveces vadu.

Noņemiet griezējasmaņi un nogādājiet to apkopes darbnīcā uzasināšanai un balansēšanai. Atvienojot asmeni pārļiecinieties, ka paplāksne ir plakana un nav ieliekta, pievelciet skrūvi pie rotējošās ass ar momentu 35 - 40 Nm. **(N)**

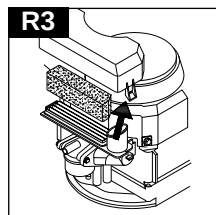
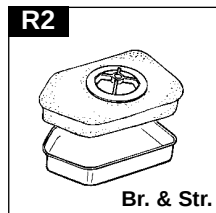
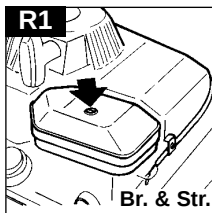
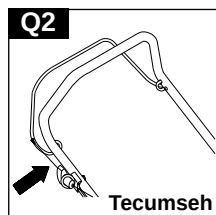
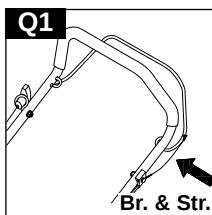
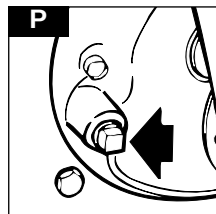
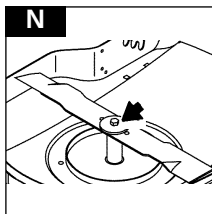
2. Pēc katras plaušanas sezonas vai ik pēc 25 darbināšanas stundām nomainiet eļļu. Iesildiet dzinēju. **Atvienojiet aizdedzes sveces vadu.** Noņemiet asmeni, lai varētu piekļūt eļļas izlaišanas korķim, izskrūvējiet korķi, kurš atrodas zem zāles plāvēja korpusa un ļaujiet eļļai iztecēt. ieskrūvējiet korķi atpakaļ un iepildiet jaunu eļļu, SAE 30. **(P)**

3. Dzinēja bremzes trosei vienmēr jābūt tā iestādītai, lai varētu apturēt dzinēju 3 sekunžu laikā. Uzmanību ! Regulēšanai pieaiciniet pilnvaroto apkopes pārstāvi. **(Q1 - Briggs & Stratton), (Q2 - Tecumseh)**

4. Noņemiet pārsegu un izņemiet gaisa filtru. **(R1 & R2 - Briggs & Stratton), (R3 - Tecumseh)**

5. Izmazgājiet filtru ar siltu ziepjūdeni un rūpīgi nosusiniet. Vienmērīgi iesmērējiet filtru, izmantojot 2-3 karotes eļļas.

Katru gadu



Pārvietošana

Atvienojiet aizdedzes sveces vadu.

Atbrīvojiet trosi no roktura un uzmanīgi to salociet.

Nesabojājiet trosi.

Iztukšojiet benzīna bāku.

Lai pārvietotu zāles plāvēju sabiedriskajā transportā, no tā ir jāizlej benzīns un eļļa.

Apkope

Pasūtīt rezerves daļas, vienmēr norādiet zāles plāvēja numuru. Pēc apkopes vienmēr pārbaudiet eļļas līmeni.

Apkope

Beidzoties plaušanas sezonai

1. Nepieciešamības gadījumā nomainiet asmeni, skrūves, uzgriežņus un uznavas.
2. Rūpīgi notīriet zālienu plaujamo mašīnu.
3. Palūdziet, lai vietējais Apkopes centrs rūpīgi iztīra gaisa filtru un veic nepieciešamo apkopi un remontu.
4. Izlejiet eļļu un benzīnu no dzinēja tvertnēm.

Zālienu plaujamās mašīnas uzglabāšana

1. Nenovietojiet zālienu plaujamo mašīnu novietnē tūlīt pēc lietošanas.
2. Pagaidiet, kamēr atdziest dzinējs, lai izvairītos no iespējama ugunsgrēka briesmām.
3. Notīriet zālienu plaujamo mašīnu.
4. Uzglabājiet vēsā, sausā vietā, kur zālienu plaujamā mašīna ir pasargāta no bojājumiem.

Bojājumu konstatēšana

Nedarbojas dzinējs

1. **Pārliecinieties, ka OPC svira ir starta pozīcijā.**
2. Pārbaudiet, lai kontroles svira būtu "+" pozīcijā.
3. Pārbaudiet vai tvertnē ir pietiekoši daudz benzīna un ir atvērts tvertnes vāciņa gaisa ventilis.
4. Izskrūvējiet un nosusiniet aizdedzes sveci.
5. Var būt sastāvīgs benzīns. Nomainiet to.
6. Pārbaudiet vai ir piegriezta asmens skrūve. Vajāda skrūve var kavēt dzinēja iedarbināšanu.
7. **Ja dzinējs neiedarbojas, nekavējoties atvienojiet aizdedzes sveces pievadus.**
8. **KONSULTĒJĒTIES VIETĒJĀ APKOPES CENTRĀ.**

Vāja dzinēja darbība un/vai pārkaršana

1. Pārliecinieties, ka kontroles svira ir normālā stāvoklī.
2. Atvienojiet aizdedzes sveces pievadus un ļaujiet motoram atdzist.
3. Notīriet zāles grūzus un netīrumus no dzinēja un gaisa vārstuļiem, kā arī zem korpusa, ieskaitot vadus un lāpstīņas.
4. Izlīmējiet dzinēja gaisa filtru (palūdziet, lai vietējais apkopes centrs rūpīgi iztīra gaisa filtru).
5. Var būt sastāvīgs benzīns. Nomainiet to.
6. **Ja dzinēja darbība joprojām ir vāja un/vai tas pārkarst, nekavējoties atvienojiet aizdedzes sveces pievadus.**
7. **KONSULTĒJĒTIES VIETĒJĀ APKOPES CENTRĀ.**

Pārlieta vibrācija

1. Atvienojiet aizdedzes sveces pievadus.
2. Pārbaudiet, vai ir pareizi uzlikts asmens, skat. 6. lpp.
3. Ja asmens ir bojāts vai nonēsājies, aizvietojiet to ar jaunu.
4. Ja vibrācija turpinās, pirms atskrūvējiet asmeņa skrūvi, tad pagrieziet asmeni pa 180° un atkal nostipriniet asmeņa skrūvi.
5. **Ja vibrācija turpinās, nekavējoties atvienojiet aizdedzes sveces pievadus.**
6. **KONSULTĒJĒTIES VIETĒJĀ APKOPES CENTRĀ.**

Dzinēja apkopes režīms

Pēc nepieciešamības sekojiet stundu vai kalendārajam režīmam. Biežāka apkope ir nepieciešama darbinot zālienu plaujamo mašīnu nelabvēlīgos apstākļos.

Pirmās 5 stundas - Nomainiet eļļu.

Ik pēc piecām stundām vai katru dienu - Pārbaudiet eļļas līmeni. Notīriet pirkstu aizsargu. Notīriet virsmu ap izpūtēju.

Ik pēc 25 stundām vai katru sezonu - Nomainiet eļļu, ja ir liela noslodze vai augsta gaisa temperatūra. Izlīmējiet gaisa filtru.

Ik pēc 50 stundām vai katru sezonu - Nomainiet eļļu. Pārbaudiet dzirksteļu uztvērēju, ja tāds ir.

Ik pēc 100 stundām vai katru sezonu - Izlīmējiet dzesināšanas sistēmu*. Nomainiet aizdedzes sveci.

* Tīriet biežāk, ja strādājat putekļainos apstākļos vai, ja vējš pūš pa gaisu netīrumus, vai ilgstoši plaujat garu, sausu zāli.

INFORMĀCIJA PAR APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBU

Electrolux Outdoor produkcija tiek ražota ievērojot Apkārtējās vides kontroles sistēmas prasības (ISO 14001) un visas komplektējošās daļas ir pēc iespējas nekaitīgas apkārtējai videi un izbeidzoties to lietošanas termiņam tās ir iepējamās izstrādājumi.

- Iesaiņojuma materiāli ir izstrādājumi un izstrādājumi, kas izstrādājumiem ir speciālas atzīmes, kuras norāda ieteicamo izstrādājumu veidu.
- Atbrīvojoties no izstrādājumiem produktiem ir jāievēro, lai tie nenodarītu kaitējumu apkārtējai videi.
- Izstrādājumu nepieciešamības gadījumā konsultējieties vietējā apkopes centrā.

DEGVIELAS UN SMĒREĻĻU IZSTRĀDĀJUMI

- Strādājot ar degvielu un smēreļļām, uzvelciet aizsargtērpu.
- Uzmanieties, lai degviela un eļļa nenokļūtu uz ādas.
- Pirms mehānisma transportēšanas izņemiet degvielu un eļļu no rezervuāriem.
- Noskaidrojiet, kur atrodas tuvākais pārstrādes/izstrādājumu punkts.



NEMETIET nederīgo degvielu/eļļu mājāsaimniecības atkritumos



Degvielas/eļļas ir kaitīgas apkārtējai videi, bet tās var pārstrādāt un tādēļ ir jānogādā speciālos pārstrādes punktus.



NELEJIET nederīgo degvielu/eļļu ūdenī.



NEDEDZINIET

Apkopes ieteikumi

1. Stingri iesakām veikt dotā izstrādājuma tehnisko apkopi vismaz vienu reizi 12 mēnešos un arī biežāk, ja tas tiek intensīvi ekspluatēts.
2. Vienmēr izmantojiet oriģinālās rezerves daļas.
3. Iepriekš iesaiņotas rezerves daļas varat iegādāties pēc pilnvaroto izplatītāju sarakstiem.
4. Papildus rezerves daļas varat iegādāties mūsu vietējā specializētajā apkopes centrā.
5. Ja Jums rodas problēmas ar zālienu plāvēju, griezieties vietējā specializētajā apkopes centrā, ņemot līdzi visus mašīnas uzlīmes datus, kuri ir uz.
6. **Ja Jums ir nepieciešams veikt apkopi vietējā apkopes centrā, ir svarīgi, lai Jūs tur ierastos ar visu rotējošo zālienu motorplaukmašīnu.**

Lai veiktu plaukmašīnas apkopi, piezvaniet uz vietējo apkopes centru. Ja apkope ir jāveic izmantojot mūsu garantijas, apkopes centrs pieprasīs pirkuma pierādījuma dokumentus.

Visos apkopes centros ir pieejamas oriģinālās rezerves daļas.

IEVĒROJIET:

Mūsu apkopes centru mehāniķi darbojas savās interesēs un viņiem nav dotas nekādas tiesības uzņemties juridisku atbildību par Electrolux produkciju.

Garantijas un garantiju izmantošana

Ja gada laikā pēc oriģinālprodukta nopirkšanas atklājas kādas ražotāja izgatavotas detaļas defekts, Electrolux izgatavotājs, izmantojot pilnvarotā apkalpes centra mehāniķus, veiks remontu vai aizvietošanu bez maksas, ja:

- (a) Par defektu ir ziņots tieši pilnvarotajam apkopes centam.
- (b) Ir saņemts pierādījums par pirkumu.
- (c) Bojājumu nav izraisījis nepareiza ekspluatācija, nolaidība vai lietotāja nepareiza apkope.
- (d) Bojājums nav cēlies nolietojuma dēļ.
- (e) Mašīnu nav izjaucis vai labojis nepilnvarots Electrolux mehāniķis.
- (f) Mašīna nav izīrēta.
- (g) Mašīna pieder sākotnējam pircējam.
- (h) Mašīna nav lietota ārpus valsts, kurai tā ražota.
- (i) Mašīna nav tikusi izmantota komerciāliem mērķiem.

* Šī ir papildus garantija un nekādā gadījumā nemazina pircēju ar likumu noteiktās tiesības.

Sekojošie bojājumi nav pakļauti garantijām un tādēļ ir svarīgi, lai Jūs izlasītu dotās Operatora rokasgrāmatas instrukcijas un saprastu, kā darbināt un kopt mašīnu.

Bojājumi, kuri nav pakļauti garantijai

- * Nonēsātu vai bojātu asmeņu nomaiņa.
- * Bojājumi, kuri cēlušies neziņojot par sākotnējiem defektiem.
- * Bojājumi, kuri cēlušies trieciena dēļ.
- * Bojājumi, kuri cēlušies ekspluatācijā neievērojot instrukcijas un ieteikumus, kuri doti šajā Operatora rokasgrāmatā.
- * Dotās garantijas neattiecas uz iznomātām mašīnām.
- * Sekojošās detaļas tiek uzskatītas par tādām, kuras nolietojas un to ekspluatācijas ilgums ir atkarīgs no regulāras apkopes un tādēļ tās parasti nav pakļautas reklamācijām: Asmeņi, dzensiksna.
- * **Uzmanību!**

Electrolux Outdoor Products nenes atbildību par vispārējiem vai daļējiem bojājumiem, kuri tieši vai netieši ir cēlušies piemērojot vai aizvietojo rezerves daļas, kuras nav apstiprinājis ražotājs vai Electrolux Outdoor Products, vai arī ja mašīna ir tikusi pārbūvēta.

Dzinēja apkope un garantija

Jūsu dzinējam garantiju dod dzinēja izgatavotājs.

SAUGUMO TAISYKLĖS



Jei nemokėsite teisingai naudotis vejos pjovėju, jis gali būti labai pavojingas. Šis vejos pjovėjas gali rimtai sužaloti vartotoją/operatorių ir kitus, todėl būtina laikytis visų perspėjimų ir darbo apsaugos priemonių, kad galėtumėt saugiai ir efektingai naudotis vejos pjovėju. Operatorius yra atsakingas už perspėjimų ir instrukcijų, esančių šiame instrukcijų rinkinyje vykdymą.

Simbolių, susijusių su Jonsered 500 M paaiškinimas



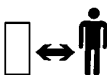
Perspėjimas



Atidžiai perskaitykite instrukcijas vartotojui, kad būtumėt tikras, jog pilnai suprantate visus prietaiso kontrolės mechanizmus ir jų veiklą.



Visada laikykite vejos pjovėją taip, kad jis visas liestų žemę, kai pjaunate veją. Vejos pjovėjo pakreipimas ar pakėlimas nuo žemės paviršiaus gali būti akmenų išmetimo priežastimi.



Nelaiskite stebėtojams stovėti arti. Nepjaukite žolės, kai žmonės, ypač vaikai arba gyvulėliai, randasi pjaunamojoje vejoje.



Saugokitės, kad nesusižeistumėt kojų pirštų arba rankų. Nelaikykite rankų arba pėdų arti prie besisukančių ašmenų.



Atjunkite už degimo žvakę, prieš pradedant bet kokią remontą, valymą ar reguliavimą, arba jei ruošiatės palikti vejos pjovėją be prižiūros kurį laiką.



Išjungus mašiną, pjovimo diskas dar kurį laiką sukasi. Palaukite, kol mašinos dalys visiškai sustos, prieš liečiant jas.

Bendros taisyklės

1. Niekada neleiskite vaikams arba žmonėms, kurie nesusipažinę su šiomis instrukcijomis, naudoti vejos pjovėją. Vietiniai nuostatai gali apriboti operatoriaus amžių.
2. Naudokite vejos pjovėją tik instrukcijoje numatytu būdu ir pagal nurodytą paskirtį.
3. Niekada nedirbkite su vejos pjovėju, kai esate pavargę, sergate arba išgėrę alkoholio, panaudoję narkotikų arba vaistų.
4. Vartotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus bei sukeltą pavojų kitiems žmonėms arba jų nuosavybei.

Degalų saugumas

PERSPĖJIMAS - Benzinas yra labai greitai užsidegantis skystis!

- Laikykite kurą vėsioje vietoje ir specialiai tam skirtame konteineryje. Patariame nenaudoti plastmari-nių konteinerių
- Aprūpindami benzinu vejos pjovėją, darykite tai lauke ir jokiū būdu nerūkykite.
- Pildykite degalus tik **PRIEŠ** įjungiant variklį. Niekada nenuimkite degalų bako dangtelio ir nepilkite kuro tuo metu, kai variklis veikia arba yra įkaitęs.
- Jeigu benzinas išsiliejo, neįjunkite variklio, bet patraukite mašiną į šalį, toliau nuo išsiliejimo vietos, ir venkite bet kokio degimo šaltinio, kol išsisklaidys benzino garai.
- Sandariai uždarykite visus degalų bako ir konteinerių dangtelius.
- Patraukite vejos pjovėją šalin nuo kuro laikymo vietos, prieš jį įjungiant.

Pasiruošimas darbui

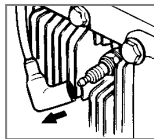
1. Nepjaukite žolės būdamas basas arba apsiavęs atvirus sandalus. Visada būkite apsiręgęs tinkamais rūbais ir avėkite uždarus batus.
2. Rekomenduojame naudoti ausų apsaugos priemonę.
3. Užtikrinkite, kad vejoje nebūtų pagalių, akmenų, kaulų, vielos ir šiukšlių; visa tai gali patekti ant ašmenų ir būti jų pagalba išmesti.
4. Prieš naudojant, visada savo akimis patikrinkite, kad ašmenys, ašmenų varžtai ir pjovimo įrankiai nebūtų nusidėvėję ar sugadinti. Pakeiskite nusidėvėjusius ar apgadintus ašmenis kartu su jų pritvirtinimo varžtais, kad išlaikyti pusiausvyrą.
5. Pakeiskite sugadintus duslintuvus.

Naudojimas

1. Neleiskite varikliui dirbti uždaroje patalpoje, kur gali rinktis išmetamosios dujos (anglies viendeginis).
2. Naudokite vejos pjovėją tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.
3. Kur įmanoma, venkite dirbti su vejos pjovėju, kai žolė yra šlapia.
4. Būkite atsargūs šlapioje žolėje, nes galite paslysti.
5. Ypatingai saugokitės, kad nepaslystumėte šlaituose, apsiaukite neslidžiais batais.
6. Pjaukite horizontaliai šlaito, ir niekada aukšyn arba žemyn.
7. Ypatingai būkite atsargūs, kai keičiate pjovimo kryptį šlaite.
8. Pjauti šlaituose ir pakrantėse gali būti pavojinga. Nepjaukite stačiuose šlaituose.
9. Nepjaukite eidamas atbulomis, nes galite užkliūti už ko nors ir apvirsti. Niekada nebėkite, o eikite.
10. Niekada nepjaukite žolės, traukdamas vejos pjovėją į save.
11. Išjunkite variklį, prieš gabenant vejos pjovėją vietove, kurioje nėra žolės bei transportuojant vejos pjovėją į pjovimo vietą ir iš jos.
12. Niekada nedirbkite su vejos pjovėju, kai apsaugos priemonės yra sugadintos arba jų nėra.
13. Neviršykite variklio greičio ir nekeiskite greičio, nustatyto reguliavimo mechanizme. Per didelis greitis yra pavojingas ir trumpina vejos pjovėjo tarnavimo laiką.
14. Išlaisvinkite visus ašmenis ir pavaros sankabą, prieš įjungiant variklį.
15. Visada įjunkite vejos pjovėją atsargiai, laikydamasi kojas toliau nuo ašmenų.
16. Nepakreipkite vejos pjovėjo, kai užvedate variklį.
17. Niekada nekilnokite ar nenešiokite vejos pjovėjo, varikliui veikiant.
18. Degimo žvakės laidas gali būti įkaitęs, būkite atsargūs.
19. Nebandykite daryti jokio remonto vejos pjovėjui, kol variklis nėra atvėsęs.
20. Išjunkite variklį ir palaukite, kol nustos suktis ašmenys:

- prieš paliekant vejos pjovėją be priežiūros kurį laiką;
- prieš aprūpinant degalais.

21. Išjunkite variklį, palaukite, kol nustos suktis ašmenys, ir atjunkite už degimo žvakės laidą:



- prieš pašalinant žolės užsikimšimą;
- prieš tikrinant, valant ar ką nors darant mechanizmui;
- jeigu atsitrenkėte į kokį daiktą. Nustokite dirbęs, kol įsitikinsite, kad vejos pjovėjas yra visiškai nepažeistas, ir galite saugiai su juo dirbti;
- jeigu vejos pjovėjas ima nenormaliai vibruoti. Tuoj pat patikrinkite jį. Perdaug didelė vibracija gali būti susižeidimų priežastimi.

Techninė priežiūra ir laikymas

1. Laikykite visas varžles, sraigtus ir varžtus stipriai priveržtus, kad būtumėt užtikrintas, jog vejos pjovėjas yra saugaus darbo būklėje.
2. Saugumo dėlei pakeiskite nusidėvėjusias ar sugadintas dalis.
3. Pakeitimui naudokite tiktai šiam gaminiui skirtus ašmenis, varžtus ašmenims, tarpiklį ir rotatorių.
4. Niekada nelaikykite vejos pjovėjo su degalais kuro bako tokiam pastate, kur benzino garai gali pasiekti atvirą ugnį ar kibirkštį.
5. Leiskite varikliui atvėsti, prieš patalpinant j bet kokią uždarą patalpą.
6. Kad sumažintumėt pavojų, laikykite variklį, duslintuvą, akumuliatoriaų skyrių ir kuro laikymo vietas švariomis nuo žolės, lapų ar per didelio užteršimo tepalais.
7. Jeigu būtina visiškai ištuštinti kuro baką, tas turi būti daroma lauke.
8. Mašinos reguliavimo metu būkite atsargūs, kad neįkištumėt pirštų tarp judančių ašmenų ir pritvirtintų mašinos dalių.

A1

Gaminio numeris

Modelis

Serijos numeris

Pirkinio data

Pirkimo vieta.....

•Prašome laikyti su savimi,
kaip pirkimo įrodymą•

Jūsų pirkinys yra unikaliai atpažįstamas, pagal sidabrinę ar juodą reitingo etiketę. Kad būtumėt tikras, jog gaunate pilną informaciją apie gaminį, kai gaunate atsargines dalis ar patarimą iš mūsų sankcionuoto paslaugų centro, arba jei jūs norite kreiptis į mūsų klientų aptarnavimo skyrių, jūs turite pažymėti apie tai informacijai skirtoje vietoje, parodytoje pavyzdyje A1.

SURINKIMO INSTRUKCIJA

1. Įstatykite apatinės rankenos strypą į vietą **(B1)**.
2. Pritvirtinkite ją plastmasiniais varžtais iv abiejų pusių **(B2)**.
3. Surinkite viršutinę rankeną. Pastaba: poveržlė - tarp sparnuotosios veržlės ir rankenos **(B3)**.

Ranktūrio užkirtiklis

* **PRIEŠ NAUDOJANT TURI BŪTI SUMONTUOTI 2 RANKTŪRIO UŽKIRTIKLIAI**

1. Įpakavime jūs rasite 2 užkirtiklius, vienas bus pažymėtas raide -H-, o kitas - raide -V-.
2. Kad užfiksuotumėt ranktūrį į nejudamą poziciją, pritvirtinkite užkirtiklius taip, kaip parodyta iliustracijoje **(B4)**.
3. Užkirtiklį -H- tvirtinkite dešinėje pusėje, o -V- užkirtiklį kairėje.

Užvedimo virvutę

1. Atjunkite už degimo žvakės laidą.

Prieš ištraukiate virvutę pritraukdami OPC svertą prie ranktūrio, turite atlaisvinti stabdžius

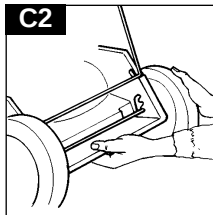
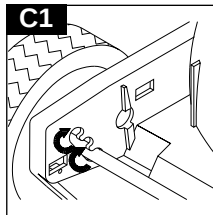
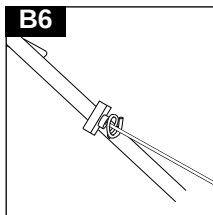
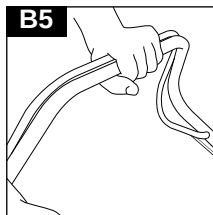
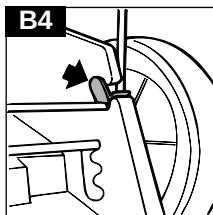
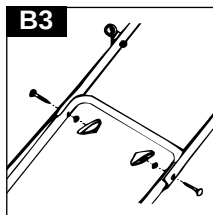
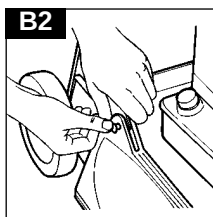
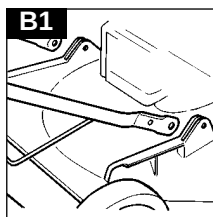
2. Patraukite operatoriaus kontrolės svertą/OPC, kad atlaisvintumėt variklį nuo stabdžių.**(B5)**
3. Įstatykite virvutę į jai skirtą prietaisą, esantį ant žemutinės rankenos.
4. Įstatykite virvutę į jai skirtą prietaisą, esantį ant aukšutinės rankenos **(B6)**.

Tepalo užpildymas

1. Užpildykite variklį tepalu. Butelis, su tinkamu kiekiu tepimo alyvos SAE 30, yra pridėtas prie vejos pjaunamosios.

PJOVIMO AUKŠČIO NUSTATYMAS

1. Nuimkite uždegimo žvakės laidą, prieš nustatant aukštį.
2. Pastumkite ašis tarp dantytų rantielių norimo pjovimo aukščio kryptimi **(C1)** ir **(C2)**.



PASTABOS APIE VARIKLĮ

Tepalas

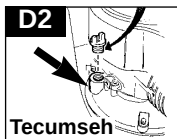
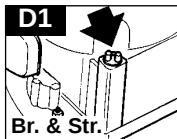
1. Periodiškai tikrinkite tepalo lygį ir taip pat patikrinkite po kiekvienos penkių valandų darbinės veiklos.
2. Papildykite tepalą kiek reikalinga iki lygio, pažymėto rodyklėje - PILNAS.
3. Naudokite SAE 30 geros kokybės tepalą.
4. **Briggs & Stratton (D1)**
Pilant tepalą:

- a. atsukite tepalo bako dangtį,
 - b. pilkite iki rodyklės PILNAS.
- Pakeiskite tepalą po pirmos penkių valandų darbinės veiklos, o paskui po kiekvienos 25 valandų darbinės veiklos.

5. Tecumseh (D2)

Tepalo įpylimas

- a. Atsukite angos, skirtos tepalo įpylimui, varžtą.
- b. Atsiminkite, jog tepalas pilamas pamažu.
- c. Pilkite iki pažymėto taško, esančio tepalo įpylimo angos skylutėje (D2).
- d. Įkiškite varžtą atgal į tepalo įpylimo angą. Stipriai jį užsukite.



- Pakeiskite tepalą po pirmų dviejų darbo valandų, o paskui keiskite kas 25 darbo valandas.
6. Visada keiskite tepalą, kai variklis yra šiltas - bet ne karštas - ir niekada nebandykite remontuoti, kai variklis yra įkaitęs.

Benzinas

1. Naudokite šviežią, įprastą, neturintį švino, benziną.
2. **NIKADA NEVARTOKITE BENZINO, KURIAME YRA ŠVINO**
Jeigu vartosite benziną, kuriame yra švino, dūmai ims rūkti pro išmetamąjį vamzді, ir bus padaryta nepataisoma žala varikiams, turintiems katalizinį neutralizatorių.
3. Nepilkite degalų į baką, kol variklis dar nėra atvėsęs.
4. Nepilkite degalų į baką, kai rūkote.
5. Nepilkite degalų į baką, veikiant varikliui.
6. Kad išvengtumėte purvo patekimo į degalus, nuvalykite žoles ir purvą nuo degalų bako dangčio, prieš jį nuimant.
7. Rekomenduojame, kad piltumėt benziną per leikutę su tinkleliu.
8. Prieš įjungiant variklį, išvalykite, jei prasilejo degalai.

Užvedimas ir išjungimas

1. Pastatykite vejos pjaunamąją ant lygaus paviršiaus, kuriame nebūtų rupaus smėlio, vyro ir pan. Pripildykite baką benzinu be švino, ž kuris nėra sumaišytas su tepimo alyva (E1 - Briggs & Stratton), (E2 - Tecumseh).
2. Nepilkite benzino, kai variklis dirba. Prapylus benziną, jis turi būti nuplautos vandeniu iš žarnos. Būkite atsargūs, kad vanduo nepatektų į variklį.
3. Prijunkite uždegimo žvakės laidą.

Dujų svirtis (jeigu pritaikytas)

Nustatykite variklio greičio kontrolės prietaisą į padėtį GREITAS '+' prieš užvedimą (F)

1. Įjungimas esant šaltam varikliui

Paspauskite kuro padavėjo mygtuką 3 kartus, prieš užvedant šaltą variklį. (Taip pat, jei variklis sustoja dėl degalų stokos, įpilkite degalų ir paspauskite kuro mygtuką 3 kartus) (G1 - Briggs & Stratton), (G2 - Tecumseh).

2. Užvedimas/išjungimas esant šiltam varikliui

PASTABA: Kai vėl įjungiate šiltą variklį, nebereikia pilti degalų į variklį. Beje, esant vėsiam orui (55 laipsniai F/ 13 laipsniai C ar žemiau), gali prireikti vėl užpildyti variklį degalais.

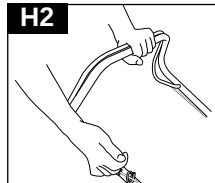
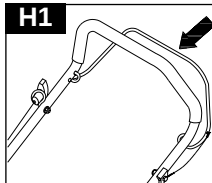
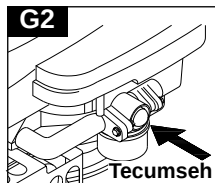
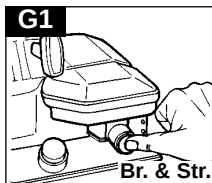
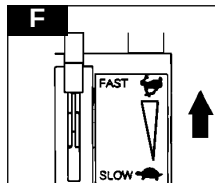
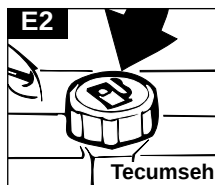
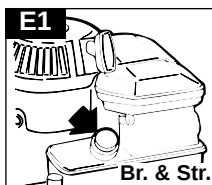
3. Patrukite operatoriaus valdymo kontrolės svertą/trosą iki pat viršutinės rankenos, prieš užvedant variklį. Svertas/trosas turi būti tokioje pozicijoje, kad veiktų variklis (H1).

4. Atleiskite operatoriaus valdymo kontrolės mechanizmą, variklis sustos už 3 sekundžių.

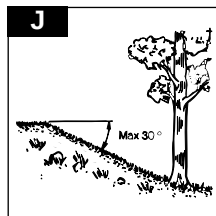
5. Užveskite variklį, stipriai patraukdami variklio užvedimo rankeną aukštyn (H2).

6. Variklio išjungimas

Atleiskite operatoriaus valdymo kontrolės mechanizmą.

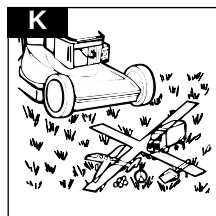


Kadangi variklio tepimas yra limituotas, nereikėtų dirbti su vejų pjaujamąja šlaituose, kurių pakilimo kampas sudaro daugiau, negu 30 laipsnių (**J**).



Prieš pjaunant, medžių šakelės, žaislai ir akmenys turi būti pašalinti nuo vejų (**K**).

Venkite ašmenų kontakto su tokiais objektais, kaip akmenys, šaknys ir pan., nes tai gali pakenkti varikliui.

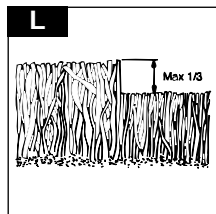


Pjaukite veją du kartus per savaitę, aktyviausiu žolės augimo metu.

Niekada nepjaukite daugiau, negu 1/3 žolės ilgio, ypač sausros metu (**L**).

Pirmą kartą pjaunant, nustatykite didelį pjovimo aukštį.

Pažitinkite rezultatus, ir nustatykite pjaujamąją maesnią pjovimo aukščiu. Pjaukite pamažu arba du kartus, jei žolė yra labai aukšta.



PRIEŽIŪRA

Visada atjunkite žvakės laidą, prieš taisant, valant ar atliekant priežiūros darbus.

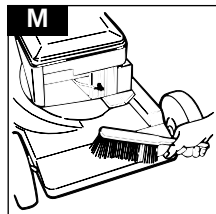
Patikrinkite, ar stipriai lakosi visos veržlės, varžtai ir sraigčiai po 5 valandų darbo.

Patikrinkite tepalą.

Pastumkite rankeną žemyn iki žemės, kai pakreipiate pjaujamąją, norėdami ją išvalyti. Tokiu būdu išvengsite tepalo ir degalų išsipilimo.

Reguliariai

1. Su žarna arba šepetiu išvalykite visas žoles bei lapus ir pan. iš pjauamosios (**M**).
2. Patikrinkite tepalo lygį (**žiūrėkite pastabas apie variklį - psl .4**).



Visada būkite atsargus su ašmenimis - aštrūs kraštai gali sužeisti jus.

NAUDOKITE PIRŠTINES

Atnaujinkite ašmenis po 50 valandų pjovimo arba po 2 metų, kas greičiau, nežiūrint į stovį.

Jei ašmenys yra įskilę ar pažeisti, pakeiskite naujais.

1. Pjovimo ašmenų galandimas ir pusiausvyros nustatymas. **Atjunkite uždegimo žvakės laidą.** Nuimkite pjovimo ašmenis ir nugabenkite juos į serviso dirbtuvę, kad pagalastų ir nustatytų pusiausvyrą. Vėl renkant ašmenis, įsitikinkite, kad skiriamasis tarpiklis/poveržlė būtų lygi ir neišlenkta tada sukite varžtą, kol sukimo momentas bus 35 - 40 Nm (N).

2. Pasibaigus sezonui arba po 25 valandų darbo, pakeiskite tepalą. Laikykite įjungtą variklį, kol jis įils. **Atjunkite uždegimo žvakės laidą.** Patraukite ašmenis, kad galėtumėt pasiekti alyvos išleidimo kamštį, esanti pjaunamosios apačioje, ištraukite jį ir išleiskite tepalą. Vėl užkimškite kamščiu baką ir pripildykite jį nauju tepalu SAE 30 (P).

3. Variklio stabdžių laidas visada turi būti paruoštas sustabdyti variklį per 3 sekundes. **ATSARGIAI !** Dėl suregulavimo kreipkitės į savo įpareigoto serviso darbuotoją (Q1 - Briggs & Stratton), (Q2 - Tecumseh).

4. Nuimkite dangtį ir išimkite oro filtrą. (R1 & R2 - Briggs & Stratton), (R3 - Tecumseh).

5. Išvalykite filtrą su šiltu, muilinu vandeniu ir labai gerai išdžiovinkite. Įpilkite 2 - 3 šaukštus alyvos, paskleisdami ją vienodai po visą filtrą.

Transportavimas

Atjunkite uždegimo žvakės laidą.

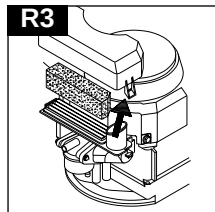
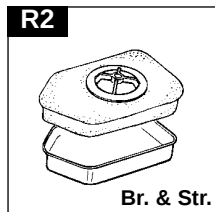
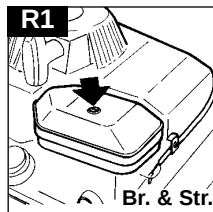
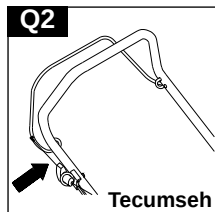
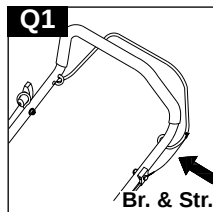
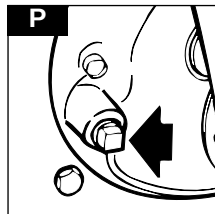
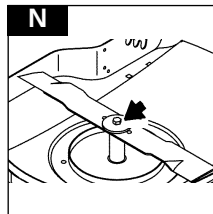
Atlaisvinkite laidą/ kabelį nuo rankenos, prieš jį atsargiai sulankstant.

Stenkitės laidą/ kabelį nesugadinti.

Ištuštinkite benzino baką.

Vežant mašiną visuomeniniu transportu, jos kuro ir tepalo bakai turi būti tušti.

Kasmet



Aptarnavimas

Kai užsakote atsargines dalis, visada pasakykite pjaunamosios numerį. Po serviso visada patikrinkite tepalo lygį.

Rūpinimasis

Žolės pjovimo sezono pabaigoje

1. Jei reikalinga, pakeiskite veržles, varžtus, sraigtus ar ašmenis.
2. Rūpestingai išvalykite savo vejos pjovėją.
3. Paprašykite vietinio serviso, kad gerai išvalytų oro filtrą ir atliktų tokį remontą, kokio reikia.
4. Išvalykite variklį nuo tepalo ir benzino.

Vejos pjovėjo laikymas

1. Nepadėkite į sandėlį vejos pjovėjo tuoj pat po naudojimo.
2. Palaukite, kol variklis atvės, kad išvengtumėte ugnies nelaimės.
3. Išvalykite savo vejos pjovėją.
4. Laikykite vėsioje, sausoje vietoje, kur pjovėjas apsaugotas nuo pakenkimų.

Gedimų suradimas

Kai neužsiveda variklis

1. Įsitikinkite, kad OPC svertas būtų paleidimo pozicijoje.
2. Patikrinkite, kad kontrolės svertas būtų '+' pozicijoje.
3. Patikrinkite, ar yra užtenkamai degalų bako, ir ar švari oro ventiliatoriaus galvutė.
4. Išimkite ir išdžiovinkite už degimo žvakę.
5. Benzinas gali būti pasenęs - pakeiskite.
6. Patikrinkite, ar stipriai prisuktas ašmenų sraigtas. Laisvas sraigtas gali sutrukdyti variklio užvedimui.
7. Jei variklis neužsiveda, tuoj pat atjunkite už degimo žvakės laidą.
8. KONSULTUOKITĖS SU VIETINIŲ SERVISU.

Variklio pajėgumo trūkumas ir/arba perkaitimas

1. Patikrinkite, kad kontrolinis svertas būtų 'normalioje' pozicijoje.
2. Atjunkite už degimo žvakės laidą ir palaukite, kol variklis atvės.
3. Išvalykite žolės likučius ir šiukšles aplinkui variklį, oro angas bei korpuso dugną, įskaitant žolės pašalinimo vamzdį ir ventiliatorių.
4. Išvalykite variklio oro filtrą. (Paprašykite vietinio serviso, kad gerai išvalytų variklio oro filtrą.)
5. Benzinas gali būti pasenęs - pakeiskite.
6. Jei varikliui vis dar trūksta pajėgumo ir/arba yra perkaitęs, atjunkite už degimo žvakės laidą.
7. KONSULTUOKITĖS SU VIETINIŲ SERVISU.

Per didelė vibracija

1. Atjunkite už degimo žvakės laidą.
2. Patikrinkite, kad teisingai būtų pritvirtinti ašmenys. Žiūr. psl. 6.
3. Jei ašmenys apgadinti ar nusidėvėję, pakeiskite naujais.
4. Jeigu vibracija niekaip nenustoja, pasukite ašmenis 180° laipsnių, prieš tai atlaisvinę ašmenų var tą, sukdami ašmenis ir iš naujo priverždami ašmenų var tą.
5. Jei vibracija nenustoja, atjunkite už degimo žvakės laidą nedelsdami.
6. KONSULTUOKITĖS SU VIETINIŲ SERVISU.

Variklio priežiūros planas

Sekite valandomis ar kalendoriaus intervalais, kaip jums geriau. Dažniau reikia aptarnauti, kai dirbama blogomis sąlygomis.

Po pirmų 5 valandų - pakeiskite tepalą.

Kas 5 val. ar kasdien - patikrinkite tepalo lygį.

Išvalykite pirštų apsaugą ir aplinkui duslintuvą.

Kas 25 val. arba kiekvieną sezoną - pakeiskite tepalą, jeigu dirbate dideliu krūviu ir aukštoje temperatūroje. Išvalykite oro filtrą.

Kas 50 val. arba kiekvieną sezoną - pakeiskite tepalą, patikrinkite kibirkščių apsaugą, jei tokią turite.

Kas 100 val. arba kiekvieną sezoną - išvalykite vėsinimo sistemą*. Pakeiskite už degimo žvakę.

- * Dažniau valykite, kai aplinkui daug dulkių, arba kai purvinos oro sąlygos, arba po ilgos darbinės veiklos, pjaunant ilgą ir sausą žolę.

APLINKOSAUGOS INFORMACIJA

Electrolux Outdoor Products yra gaminami prisilaikant Aplinkosauginės administravimo sistemos (ISO 14001) reikalavimų, naudojant, kur praktiškai įmanoma, komponentus, pagamintus, sutinkamai su kompanijos darbo atlikimo metodika, pagal visus aplinkosaugos reikalavimus, ir su galimybe produkto medžiagą panaudoti perdirbimui naujo produkto gamyboje, kai gaminio tarnavimo laikas baigiasi.

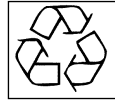
- * Įpakavimas yra perdirbamas, ir plastmasinės dalys yra skirtos perdirbimui (kur praktiškai galima) pagal atitinkamas kategorijas.
- * Privalu atsižvelgti į aplinkosaugos reikalavimus, norint pašalinti produktą, jo tarnavimo laikui pasibaigus.
- * Jei reikia, kreipkitės į vietinę valdžią dėl informacijos, kaip pašalinti produktą.

DEGALŲ IR TEPIMO ALYVOS PAŠALINIMAS

- * Dirbdami su degalais ar kokia nors tepimo alyva, vilkėkite apsauginiais rūbais.
- * Venkite kontakto su oda.
- * Prieš transportuojant produktą, pašalinkite benzina ir variklio tepalą.
- * Kreipkitės į vietinę valdžią dėl informacijos, kur randasi artimiausia perdirbimo/pašalinimo stotis.



Nešalinkite panaudoto kuro/tepimo alyvos kartu su namų ūkio atliekomis.



Kuro /tepimo alyvos atliekos yra žalingos, bet gali būti perdirbtos, ir jos turi būti šalinamos pripažintos perdirbimo aparatūros pagalba.



NEPILKITE panaudoto kuro/tepimo alyvos į vandenį.



NEDEGINKITE !

Serviso rekomendacijos

1. Mes rimtai rekomenduojame, kad jūsų produktas būtų techniškai aptarnaujamas mažiausiai kartą kas 12 mėnesių ir dar dažniau, jei jis naudojamas profesiniam darbui atlikti.
2. Visada naudokite originalias atsargines dalis.
3. Įpakuoatas atsargines dalis galite gauti iš daugumos autorizuoatų mažmeninių prekiautojų.
4. Kitas dalis galima įsigyti kreipiantis į vietinį autorizuoatą serviso centrą.
5. Jei jūs turite problemų su savo mašina, kreipkitės į vietinį autorizuoatą serviso centrą, ir būtinai turėkite su savimi pilną, detališką daikto aprašymą kuri rasite ant produkto lipduko.
6. **Jei reikėtų atlikti darbą autorizuoato serviso centre, būtina atsivežti kartą visą benzinu varomą rotacinį vejos pjovėją.**

Jei norite gauti remonto paslaugas savo produktui, paskambinkite arba aplankykite vietinį serviso centrą. Jeigu mašinai reikalingas garantinis remontas, serviso centras pareikalaus pirkinio įrodymo.

Visi centrai turi originalias atsargines dalis. PASTABA:

Mūsų serviso remonto meistrai veikia savo naudai ir nėra įgalinti prisiimti atsakomybę, bei nėra legaliai surišti su Electrolux Outdoor Products jokiais būdais.

Garantija ir garantijos veikimo būdas

Jei bet kokia detalė randama su defektu dėl gamybos kaltės, vienerių metų laikotarpyje nuo pirkinio įsigijimo, Electrolux Outdoor Products per savo autorizuoatų serviso remonto meistrus suremontuos arba pakeis detales klientui veltui, jeigu:

- (a) Pranešama apie defektą tiesiogiai autorizuoatiems serviso remonto meistrams.
 - (b) Pateikiamas pirkinio įrodymas.
 - (c) Defektas atsirado ne dėl paties vartotojo neteisingo naudojimo, apleidimo, ar neteisingo sureguliuavimo.
 - (d) Defektas atsirado ne dėl nusidėvėjimo.
 - (e) Mašina nebuvo aptarnauta ar remontuota, išardyta, arba liesta kokio nors asmens, kuris nėra autorizuoatas Electrolux Outdoor Products.
 - (f) Nedavėte mašinos nuomonę.
 - (g) Mašina priklauso originaliam pirkėjui.
 - (h) Mašina nebuvo naudojama už šalies ribų, o tik toje, kurioje ji specifiikuota.
 - (i) Mašina nebuvo naudojama komerciniais tikslais.
- * Ši garantija yra pridėtinė ir joku būdu nesumažina kliento įstatymu nustatytas teises.

Garantija neapima minėtų defektų, todėl svarbu, kad jūs perskaitytumėte instrukcijas, įtrauktas į šį operatoriaus instrukcijų rinkinį ir suprastumėte, kaip priežiūrėti ir dirbti savo mašina:

Defektai, kurių neapima garantija

- * Nudėvėtų ir apgadintų ašmenų pakeitimas.
- * Defektai, kurie atsirado rezultate to, kad nebuvo pranešta apie pirminį defektą.
- * Defektai, kaip smūgio rezultatas.
- * Defektai, kaip rezultatas to, kai gaminyje naudojamas ne pagal instrukcijas ir rekomendacijas, esančias šiame operatoriaus instrukcijų rinkinyje.
- * Mašinos, naudojamos nuomai, negauna garantijos.
- * Sekantys vienetai, įtraukti į sąrašą, yra dalys, kurios nusidėvi ir jų gyvavimo laikas priklauso nuo reguliarios priežiūros ir todėl normaliai nesudaro pagrindo reikalauti garantijos: ašmenys, pavaros diržai.
- * **Dėmesio!** Electrolux Outdoor Products neprisiima atsakomybės pagal garantiją už defektus, kurie atsirado visam gaminiui ar jo daliai, tiesiogiai ar netiesiogiai montuojant ar keičiant dalis, arba keičiant dalimis ar pridėtinėmis dalimis, kurios nėra nei pagamintos, nei patvirtintos Electrolux Outdoor Products, arba kai mašina yra perdirbta bet koku būdu.

Variklio aptarnavimas ir garantija

Variklis, esantis jūsų vejos pjovėjuje, yra su variklio gamintojo garantija.

SIGURNOSNE MJERE

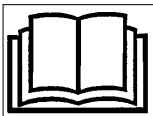


Ako se ne upotrebljava pravilno ova kosilica za travu može biti opasna! Kosilica može nanijeti tešku ozljedu onome koji njome rukuje (rukovatelju) i drugima, te se upozorenja i sigurnosne upute moraju slijediti da bi se osigurala zaštita i djelotvornost pri rukovanju kosilicom. Rukovatelj je odgovoran za izvršenje i primjenu upozorenja i sigurnosnih uputa iz priručnika.

Tumačenje simbola motorne kosilice za travu



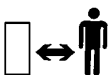
Upozorenje



Pažljivo pročitajte upute za uporabu i provjerite da li razumijete namjenu svih uređaja za upravljanje.



Uvijek držite kosilicu na zemlji kada kosite. Izvrtnje ili podizanje kosilice može prouzrokovati izbacivanje kamenja.



Držite promatrače na odstojanju. Nemojte kositi kada su ljudi, a naročito djeca ili životinje u domaćinstvu kosidbe.



Budite na oprezu kako ne bi odrezali prste ili ruku. Ne stavljajte ruke ili stopala blizu rotacijskog noža koji se okreće.



Odvojite svijećicu prije nego što namjeravate popraviti, očistiti ili namjestiti kosilicu, a isto tako učinite ako namjeravate ostaviti kosilicu bez nadzora u bilo koje vrijeme.



STOP

Nož nastavlja s rotiranjem nakon što je stroj ugašen. Pričekajte da se svi dijelovi stroja potpuno zaustave prije nego što ih dotaknete.

Općenito

1. Nikada nemojte dozvoliti djeci ili ljudima koji nisu upoznati ovim uputstvima da rukuju kosilicom. Lokalni propisi mogu ograničiti dob rukovatelja kosilicom.
2. Kosilicu upotrebljavajte samo na način i za uporabu kako je opisano ovim uputstvima.
3. Nikada ne rukujte kosilicom kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova.
4. Rukovatelj ili korisnik kosilice odgovoran je za nesreće ili opasnosti nanесene drugim ljudima ili njihovoj imovini.

Sigurnosna zaštita goriva

UPOZORENJE - Benzin je lako zapaljiv

- Uskladištite gorivo na hladnom mjestu u spremnicu specifično namijenjenu u tu svrhu. Plastična spremnica je neprikladna.
- Točite gorivo samo na otvorenom prostoru i nemojte pušiti kada točite gorivo.
- Gorivo dodajte **PRIJE** stavljanja motora u pogon. Nikada nemojte odstraniti poklopac spremnika goriva ili dodavati gorivo kada je motor u pogonu ili kada je motor vrući.
- Ako prolijete benzin, nemojte pokušati pokrenuti motor, nego pomaknite kosilicu (stroj) od mjesta prolivanja i izbjegavajte stvoriti zapaljivi izvor sve dok benzinske pare ne ishlape.
- Provjerite da su svi poklopci spremnika goriva i spremnice postavljeni na pravilan način.
- Prije pokretanja, udaljite proizvod od mjesta opskrbe gorivom.

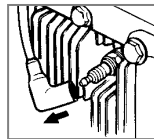
Priprema

1. Nemojte kositi bosi ili u otvorenim sandalama. Uvijek nosite prikladnu odjeću, rukavice i čvrste cipele.
2. Preporuča se uporaba zaštite za uha.
3. Provjerite da je mjesto kosidbe očišćeno od pruča, kamenja, kostiju, žice i krhotina; oni mogu biti odbačeni nožem.
4. Prije uporabe uvijek izvršite vizualnu provjeru da vidite ako noževi, vijci noževa i sklop za rezanje nisu istrošeni ili oštećeni. Zamijenite istrošene ili oštećene noževe zajedno s njihovim priborom u kompletima da bi se održala ravnoteža.
5. Zamijenite neispravni ispušni lonac.

Uporaba

1. Ne rukujte strojem u zatvorenom prostoru gdje se ispušni plinovi (ugljični monoksid) mogu sakupljati.
2. Upotrebjavajte kosilicu samo po danu ili pod dobrom rasvjetom.
3. Izbjegavajte rukovanje kosilicom na mokroj travi, kada je to moguće.
4. Budite oprezni na mokroj travi, jer se možete oskliznuti i pasti.
5. Na strmini (kosini), posebno pazite na svoje uporište i nosite obuću u kojoj se ne skliže.
6. Kosite poprijeko kosine, nikada gore i dolje.
7. Budite krajnje oprezni kada mijenjate smjer na kosinama.
8. Kosidba na nasipima i kosinama može biti opasna. Nemojte kositi na nasipima ili strmim nagibima (kosinama).
9. Ne hodajte natraške kada kosite, možete pasti. Hodajte - nikada ne trčite.
10. Nikada nemojte kositi travu tako da vučete kosilicu prema sebi.
11. Zaustavite motor kada gurate kosilicu prcko površina koje nisu travnate, a isto tako učinite kada prenosite kosilicu na mjesto i sa mjesta kosidbe.
12. Otpustite Mehanizam za zaustavljanje (OPC) kako bi zaustavili motor prije nego gurate kosilicu preko drugačijih površina nego što je trava i kada prenosite kosilicu sa i na mjesto kosidbe.
13. Nikada ne rukujte kosilicom koja ima oštećene štitnike ili ih uopće nema.
14. Opasno je premašiti brzinu, a time se i smanjuje vijek trajanja kosilice.
15. Oslobođite sve noževe i pogonske spojke prije pokretanja.
16. Uvijek pokrenite kosilicu pažljivo sa stopalima dobro odmaknutim od noževa.
17. Nemojte izvrtati kosilicu kada pokrećete motor.
18. Nikada ne dižite niti ne nosite kosilicu kada je motor u pogonu.
19. Kabel svjeće može biti vrući - rukujte oprezno.
20. Ne pokušavajte popravljati kosilicu kada je motor vrući.
21. Zaustavite motor i pričekajte dok se nož ne zaustavi.
- prije nego što ostavite kosilicu bez nadzora bez obzira kako dugo;
- prije točenja goriva.

21. Zaustavite motor, pričekajte dok se nož ne zaustavi i tada odvojite kabel od svjeće:-



- prije pročišćavanja začepjenja;
- prije provjere, čišćenja ili rada na uređaju;
- ako udarite neki predmet. Ne upotrebjavajte kosilicu sve dok niste sigurni da je čitava kosilica u ispravnom stanju za rad;
- ako kosilica počinje nekontrolirano vibrirati. Pregledajte je odmah. Pretjerano podrhtavanje može prouzrokovati ozljedu.

Održavanje i uskladištenje

1. Držite sve matice i vijke pritegnutim da budete sigurni da je kosilica u ispravnom stanju.
2. Zamijenite istrošene ili oštećene dijelove radi sigurnosti.
3. Upotrebjavajte samo nož za zamjenu, vijak za nož, podložnu pločicu i rotor specificiran za ovaj proizvod.
4. Nikada nemojte uskladištiti kosilicu s gorivom u spremniku u zgradi gdje pare mogu doprijeti do otvorene vatre ili iskre.
5. Ostavite motor da se ohladi prije uskladištavanja u bilo kakvo spremište.
6. Da bi smanjili opasnost od požara, držite motor, ispušni lonac, prostor od akumulatora i spremnik za gorivo čistim od trave, lišća ili prekomjerene zamašćenosti.
7. Ako spremnik za gorivo treba biti isušen, to treba učiniti na otvorenom prostoru.
8. Budite pažljivi pri namještanju stroja da ne bi stavili prste između noževa koji se okreću i nepomičnih dijelova stroja.

A1

Broj proizvoda.....

Model.....

Serijski broj.....

Datum kupnje.....

Mjesto kupnje.....

- Molimo vas da to zadržite kao dokaz kupnje•

Vaš proizvod je jedinstveno označen sa srebrnom i crnom nazivnom oznakom proizvoda. Da bi bili sigurni da imate cjelokupnu informaciju o proizvodu pri kupnji rezervnih dijelova ili pri savjetovanju kod našeg ovlaštenog servisa ili ako trebate kontaktirati našu službu za pružanje usluga mušterijama, trebate upisati podatke u prostor namijenjen za to kao što je prikazano na slici A1.

UPUTSTVO ZA MONTAŽU (SKLAPANJE)

1. Namjestite donju ručku u pravi položaj. **(B1)**
2. Umetnite plastične zatvarače (čepove) s obje strane. **(B2)**
3. Sklopite gornju ručku. Pažnja: podložna pločica dolazi između krilne matice i ručke. **(B3)**

Graničnik upravljača

- **OBA (2) GRANIČNIKA UPRAVLJAČA MORAJU SE MONTIRATI PRIJE UPORABE**

1. U ambalaži ćete naći 2 graničnika, jedan označen s **-H-**, a drugi s **-V-**.
2. Da bi postavili upravljač u nepomičan položaj, pričvrstite graničnike kao što je prikazano na slici **(B4)**.
3. Postavite **-H-** na desnu, a **-V-** na lijevu stranu.

Trzajni pokretač

1. Odvojite kabel svjeće.

Kočnica se mora osloboditi tako da se OPC poluga gume prema ručki prije povlačenja užeta.

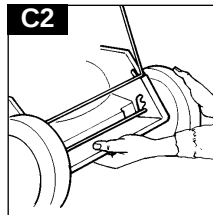
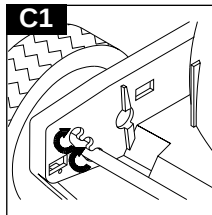
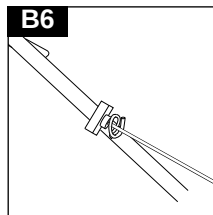
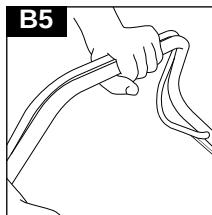
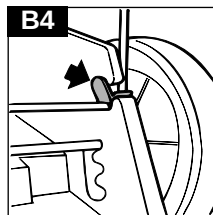
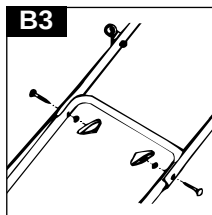
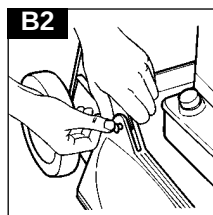
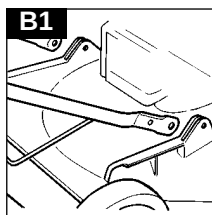
2. Povucite sigurnosni mehanizam **(B5)** da bi otpustili kočnicu motora
3. Stavite užu u vodilicu startnog užeta na donjoj ručki
4. Stavite užu u vodilicu startnog užeta na gornjoj ručki **(B6)**

Punjenje uljem

1. Napunite motor uljem. Boca s točnom količinom ulja isporučena je s kosilicom, SAE 30.

PODEŠAVANJE VISINE REZANJA

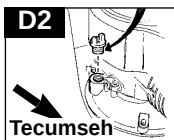
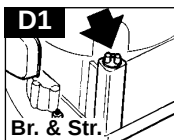
1. Odvojite kabel od svjeće prije podešavanja.
2. Pomaknite osovine između ureza da bi dobili željenu visinu rezanja **(C1)** i **(C2)**.



BILJEŠKE GLEDE MOTORA

Ulje

1. Provjerite razinu ulja periodički i nakon svakih pet sati rada.
2. Dodajte ulje kada je to potrebno da bi održavali razinu do oznake FULL (PUN) na šipki za mjerenje ulja.
3. Upotrebljavajte ulje dobre kvalitete SAE 30 četvertaktno.
4. **Briggs & Stratton (D1)**
Da bi natočili ulje:
 - a. Odvrtite poklopac spremnika ulja.
 - b. Natočite ulje do oznake FULL na šipki za mjerenje ulja.
 - Promijenite ulje nakon prvih pet sati rada a potom nakon svakih 25 sati rada.
5. **Tecumseh (D2)**



Punjenje uljem

- a. Odvrtite čep spremnika za ulje.
- b. Ne zaboravite da se ulje nalijeva polako.
- c. Napunite ulje do ruba otvora za punjenje ulja. (D2)
- d. Stavite čep spremnika za ulje. Pritegnite čvrsto.
- **Promijenite ulje nakon dva sata uporabe i potom nakon svakih 25 sati rada.**

6. Uvijek mijenjajte ulje kada je motor topao ali ne prevrući - nikada ne pokušavajte izvršiti bili koji popravak kada je motor vrući.

Benzin

1. Upotrebljavajte svježi normalni bezolovni benzin.
2. **NIKADA NE RABITE OLOVNI BENZIN**
Uporaba olovnog (normalnog) benzina izazvat će dimljenje iz ispušne cijevi i prouzrokovati nepopravljivu štetu na motorima s ugrađenim katalizatorom.
3. Ne punite spremnik benzinom kada je motor vrući.
4. Ne punite spremnik benzinom kada pušite.
5. Ne punite spremnik benzinom dok je motor u pogonu.
6. Da bi izbjegli ulazak nečistoće u spremnik benzina, dobro očistite poklopac spremnika benzina prije nego ga odvrnete.
7. Preporučuje se da točite benzin u spremnik upotrebljavajući lijevak s filterom.
8. Obrišite sav proliveni benzin prije pokretanja.

POKRETANJE I ZAUSTAVLJANJE

1. Stavite kosilicu na ravnu površinu bez šljunka, kamenčića, itd. Napunite spremnik bezolovnim benzinom, **koji nije pomiješan s uljem.** (E1 - Briggs & Stratton), (E2 - Tecumseh)
2. Nemojte puniti benzinom kada motor radi. Benzin koji se prolio treba biti ispran vodom. Pazite da voda ne uđe u motor.
3. Spojite kabel na svjećicu.

Kontrola Gasa (ako jr ugrađena)

Pomaknite ručicu za kontrolu brzine motora na FAST (BRZO) '+' položaj prije pokretanja (F)

1. Paljenje hladnog motora

Pritisnite dugme pumpice za gorivo snažno **3 puta** prije nego upalite hladan motor. (Isto tako, ako se motor zaustavio zbog nedostatka goriva, ponovo ga napunite i pritisnite dugme pumpice za gorivo **3 puta**). (G1 - Briggs & Stratton), (G2 - Tecumseh)

2. Paljenje toplog motora

PAZNJA: Uporaba pumpice za gorivo obično je nepotrebna kada palite zagrijani motor. Međutim, ako je vrijeme hladno (55°F/13°C ili ispod) možda ćete morati ponovo upotrijebiti pumpicu za gorivo.

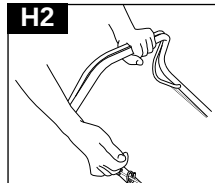
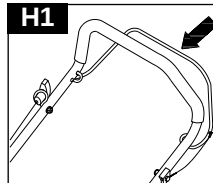
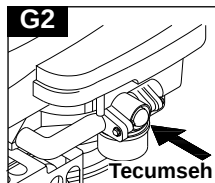
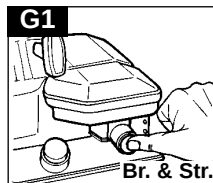
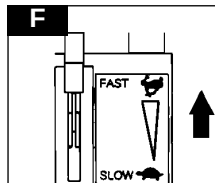
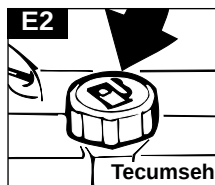
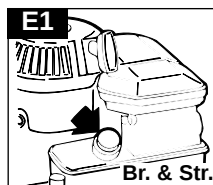
3. Povucite mehanizam za zaustavljanje do gornje ručke prije nego što upalite motor. Polugu morate držati u tom položaju (vidi sliku H1) da bi motor radio.

4. **Ako pustite sigurnosni mehanizam motor će se zaustaviti u roku 3 sekunde.**

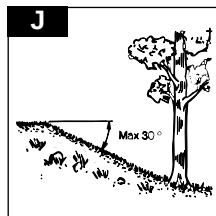
5. Upalite motor tako da povučete ručku za paljenje snažno prema gore (H2).

6. Zaustavljanje motora

Pustite mehanizam.

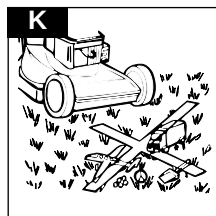


Budući da motor ima ograničene mogućnosti podmazivanja, ne upotrebljavajte kosilicu na kosinama većim od 30°. **(J)**



Prije košnje odstranite predmete kao što su grane, igračke i kamenje s travnjaka. **(K)**

Izbjegavajte uporabu noža kosilice preko predmeta kao što su kamenje, korijenje, itd, jer to može oštetiti motor.

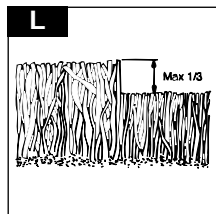


Kosite travnjak dva puta tjedno u sezoni najjačeg rasta.

Nikada nemojte odrezati više od 1/3 visine trave, naročito ne u vrijeme suše. **(L)**

Kada kosite prvi puta podesite visinu rezanja na visoki položaj.

Pregledajte rezultat i spustite kosilicu na željeni položaj. Kosite polagano ili kosite travu dva puta, ako je visoka.



ODRŽAVANJE

Uvijek odvojite kabel na svjećicu prije nego što počnete s popravljanjem, čišćenjem ili servisiranjem kosilice.

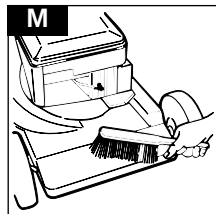
Nakon svakih 5 sati uporabe provjerite da li su sve matice i vijci čvrsto pritegnuti.

Provjerite ulje.

Pritisnite ručku prema dolje do zemlje kada naginjete kosilicu radi čišćenja. Time ćete izbjeći proljevanje ulja i goriva.

Redovito

1. Operite šmrkom ili očistite četkom svu travu, listove, itd. sa kosilice. **(M)**
2. Provjerite razinu ulja (**Vidi "Bilješke glede motora" - strana 4).**



Uvijek pažljivo rukujte noževima, oštri rubovi mogu prouzročiti ozljedu.

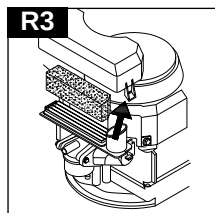
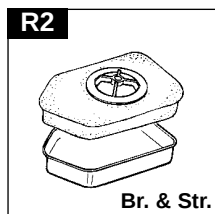
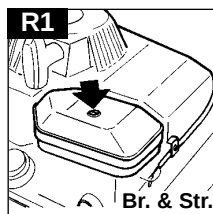
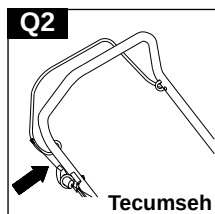
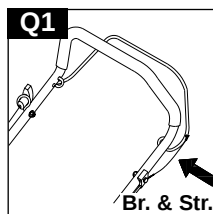
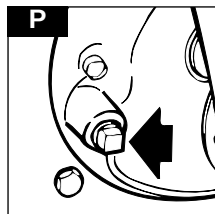
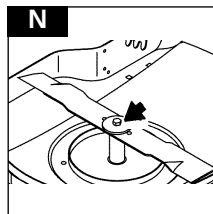
UPOTREBLJAVAJTE RUKAVICE

Zamijenite nož kosilice nakon 50 sati košnje ili 2 godine što je god prije bez obzira na stanje.

Ako je nož napuknut ili oštećen zamijenite ga novim.

1. Brušenje i balansiranje noža za rezanje.
Odvojite kabel na svjećicu. Odvojite nož za rezanje i odnesite ga u radionicu na brušenje i balansiranje. Kada ponovo sklapate nož pripazite da podložna pločica bude ravna a ne izvitoperena; pritegnite vijak silom od 35-40 Nm. **(N)**
2. Promijenite ulje nakon svake sezone ili poslije 25 sati. Upalite motor i zagrijte ga. **Odvojite kabel od svjeće.** Odstranite nož da dođete do zatvarača ispusta ulja, otvorite ispušt ispod kosilice i pustite da ulje isteče. Ponovo stavite zatvarač i napunite kosilicu novim uljem, SAE 30. **(P)**
3. Čelično uže kočnice motora mora uvijek biti podešeno tako da zaustavi motor u roku 3 sekunde. **UPOZORENJE!** Za podešavanje kontaktirajte svoj ovlaštenu servisni centar.
(Q1 - Briggs & Stratton), (Q2 - Tecumseh)
4. Odstranite poklopac i izvadite zračni filter.
(R1 & R2 - Briggs & Stratton), (R3 - Tecumseh)
5. Očistite filter toplom sapunastom vodom i potpuno ga osušite. Dodajte 2-3 žlice ulja; nanesite ga jednakomjerno preko filtera.

Godišnje



Transportiranje

Odvojite kabel od svjeće

Olabavite kabel od ručke, prije nego što je pažljivo sklopite.

Pripazite da ne oštetite kabel.

Izpraznite spremnik benzina.

Ulje i benzin mora biti ispražnjeno iz stroja prije nego što ga transportirate.

Servis

Kada naručujete rezervne dijelove, uvijek navedite broj proizvoda. Uvijek provjerite nivo ulja nakon servisiranja.

Na kraju sezone košnje

1. Zamijeniti nož, vijak i matice ako je potrebno.
2. Dobro očistite kosilicu.
3. Zatražite od svog lokalnog servisnog centra da očisti zračni filter i da izvrši servis ili popravke ako je potrebno.
4. Ispustite iz motora ulje i benzin.

Uskladištenje kosilice

1. Nemojte pospremiti kosilicu odmah nakon uporabe.
2. Pričekajte dok se motor ne ohladi da bi izbjegli potencijalnu opasnost od požara.
3. Očistite kosilicu.
4. Pospremite je na hladnom, suhom mjestu gdje će kosilica biti zaštićena.

Pronalaženje kvarova

Ako motor ne starta

1. **Provjeriti da li je OPC poluga na startnom položaju.**
2. Provjerite da li je dovoljno benzina u spremniku i da li je poklopac zračnog ventila očišćen.
3. Izvadite i osušite svijećicu.
4. Benzin je možda ustajao. Zamijenite ga.
5. Provjerite da li je vijak noža dovoljno stegnut. Slabo pričvršćeni vijak može otežati paljenje.
6. **Ako motor ne pali odmah odvojite kabel od svjećice.**
7. **POSAVJETUJTE SE SA SVOJIM LOKALNIM OVLAŠTENIM SERVISNIM CENTROM.**

Nedostatak snage motora i/ili pregrijavanje

1. Odvojite kabel od svjećice i ostavite da se motor ohladi.
2. Očistite pokošenu travu i nečistoću oko motora i mjesta za ulaz zraka i ispod oplate uključujući otvor za izbacivanje trave i ventilator.
3. Očistite zračni filter motora (zatražite od svog lokalnog Servisnog centra da temeljito očiste zračni filter).
4. Benzin je možda ustajao. Zamijenite ga.
5. **Ako motoru i dalje nedostaje snaga i ako se pregrijava, odmah odvojite kabel od svjećice.**
6. **POSAVJETUJTE SE SA SVOJIM LOKALNIM SERVISNIM CENTROM.**

Pretjerano podrhtavanje

1. Odvojite kabel od svjećice.
2. Provjerite da li je nož pravilno postavljen - vidi stranicu 6.
3. Ako je nož istrošen ili oštećen zamijenite ga novim.
4. **Ako podrhtavanje ne prestane, odmah odvojite kabel od svjećice.**
5. **POSAVJETUJTE SE SA SVOJIM LOKALNIM OVLAŠTENIM SERVISNIM CENTROM.**

Plan održavanja motora

Slijedite satne ili kalendarske intervale, već koji dolaze prije. Učestaliji servis je potreban ako se radi u nepovoljnijim uvjetima.

Prvih 5 sati - Promijenite ulje.

Svakih 5 sati ili dnevno - Provjerite razinu ulja. Očistite štitnike. Očistite oko prigušivača.

Svakih 25 sati ili svake sezone - Promijenite ulje ako radite pod opterećenjem ili pod visokom temperaturom. Servisirajte pročišćivač zraka.

Svakih 50 sati ili svake sezone - Promijenite ulje. Provjerite hvatač iskre (mrežica na ispustu prigušivca), ako ga imate.

Svakih 100 sati ili svake sezone - Očistite sistem za hlađenje*. Zamijenite svijećicu.

* Čistite češće ako radite u prašnjavim uvjetima ili gdje je prisutno zračno onečišćenje ili nakon produžene košnje visoke, suhe trave.

INFORMACIJE GLEDE OKOLIŠA

Elektrolum Outdoor Products (proizvodi za vanjsku uporabu) proizvedeni su u skladu sa Zahtjevima glede okoliša (ISO14001) upotrebljavajući, gdje je to moguće, dijelove proizvedene u suglasju s najstrožim ekološkim mjerama i postupanjima tvrtke, te mogućnošću reciklaže dotrajalih proizvoda.

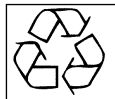
- Ambalaža se može reciklirati, a plastični dijelovi označeni su (gdje je moguće) kategorijom reciklaže.
- Pri odlaganju dotrajalih proizvoda, mora se razmišljati o okolišu.
- Ako je potrebno, informaciju glede odlaganja zatražite u vašem mjesnom uredu.

ODLAGANJE GORIVA I ULJA ZA PODMAZIVANJE

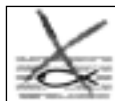
- Nosite zaštitnu odjeću pri rukovanju gorivom i uljem za podmazivanje.
- Izbjegavajte kontakt s kožom.
- Odstranite benzin i motorno ulje prije transportiranja proizvoda.
- U vašem mjesnom uredu informirajte se o najbližem mjestu za reciklažu/odlaganje.



NE odlažite uporabljeno gorivo/ulje s kućnim otpadom



Neuporabljivo gorivo/ulje je štetno, ali može biti reciklirano i mora se odložiti na mjestu ovlaštenom za reciklažu.



NE odlažite staro gorivo/ulje u rijeke ili jezera.



NE spaljujte

Preporuka za servisiranje

1. Strogo preporučamo da date svoju kosilicu na servis barem jedanput u dvanaest mjeseci, a pri profesionalnoj uporabi i češće.
2. Uvijek upotrebljavajte originalne rezervne dijelove.
3. Zapakirani rezervni dijelovi mogu se kupiti kod većine ovlaštenih trgovaca.
4. Ostali rezervni dijelovi mogu se nabaviti preko lokalnog Servisnog centra.
5. Ako imate problema sa svojim strojem kontaktirajte svoj lokalni Ovlašteni servisni centar, provjerite da li imate sve detalje svojeg proizvoda kao što je opisano u nazivnoj oznaci proizvoda.
6. **Ako je potrebno da vaš lokalni Ovlašteni servisni centar izvrši popravak, važno je da tamo odnesete čitavu motornu kosilicu za travu.**

Ako želite servisirati svoj proizvod jednostavno telefonirajte ili posjetite svoj lokalni Servisni centar. Ako zahtijevate servisiranje po uvjetima naše garancije Servisni centar će zahtijevati dokaz o kupnji.

Svi naši centri drže originalne rezervne dijelove.

PAŽNJA:

Naši serviseri djeluju u svoje vlastito ime i nisu opunomoćeni da obvezuju ili zakonski vežu Electrolux Outdoor Products ni na koji način.

Garancija i uvjeti garancije

Ako je bilo koji dio pronađen neispravnim kao rezultat proizvođačeve greške u roku jedne godine od datuma kupnje Electrolux Outdoor Products, će preko svojih Ovlaštenih serviseri popraviti ili zamijeniti proizvod kupcu ako:

- a) Kvar je prijavljen direktno Ovlaštenom serviseru.
- b) Imate dokaz o kupnji.
- c) Kvar nije prouzrokovan pogrešnom uporabom, zapuštenošću ili pogrešnim podešavanjem od strane kupca.
- d) Kvar nije prouzrokovan očekivanom uporabom i trošenjem.
- e) Stroj nije bio servisiran ili popravljan, rastavljen ili izmijenjen garancije od strane osobe koja nije ovlaštena od Electrolux Outdoor Products.
- f) Stroj nije bio upotrebljavan za iznajmljivanje.
- g) Stroj je u vlasništvu prvotnog kupca.
- h) Stroj nije bio upotrebljavan izvan države za koju je određen.
- i) Stroj nije bio upotrebljavan u komercijalne svrhe.

* Ova garancija je dodatak i ni u kojem slučaju ne umanjuje zakonska prava kupca.

Neki kvarovi nisu pokriveni ovom garancijom i zato je važno da pročitate uputstva u ovom Uputstvu za uporabu da bi znali kako rukovati i održavati svoj stroj.

Kvarovi koji nisu pokriveni ovom garancijom

- * Zamjena istrošenih i oštećenih noževa.
- * Kvarovi koji su nastali zbog neprijavlivanja prvotnog kvara.
- * Kvarovi koji su nastali uslijed nepredviđenog udara.
- * Kvarovi koji su nastali zbog nepridržavanja i ne uporabe stroja u skladu s uputama i preporukama u ovom Uputstvu za uporabu.
- * Strojevi upotrebljavani za iznajmljivanje nisu pokriveni ovom garancijom.
- * Slijedeći dijelovi su označeni kao potrošni dijelovi i njihov vijek trajanja zavisi od pravilnog održavanja i oni nisu predmetom valjanog garancijska potraživanja: Noževi i pogonsko remenje.

Upozorenje!

Electrolux Outdoor Products ne prihvata odgovornost po garanciji za kvarove prouzrokovane u cijelosti ili dijelu, direktno ili indirektno od strane ugrađenih ili rezervnih dijelova ili dodatnih dijelova koji nisu odobreni od strane proizvođača ili od strane Electrolux Outdoor Products, ili ako je stroj bio preinačen na bilo koji način.

Servisiranje motora i garancija

Motor ugrađen u vašu kosilicu pod garancijom je Proizvođača motora.

ŚWIADECTWO ATESTU

OSVĚDČENÍ O PŘÍZPŮSOBNĚNÍ

POTVRDENIE

POTRDILO O USKLAJENOSTI

СЕРТИФИКАТ О СООТВЕТСТВИИ

TUNNISTUS NÕETELE VASTAVUSE KOHTA

APLIECINĀJUMA SERTIFIKĀTS

SUDERINIMO PAŽYMĖJIMAS

POTVRDA O SUGLASNOSTI

Ja, nižej podpisany P.Howells z Flymo, stanowiącej oddział Electrolux Outdoor Products Limited, Aycliffe Industrial Estate, NEWTON AYCLIFFE, Co.Durham DL5 6UP, Anglia, oświadczam, że próbka powyższego wyrobu została przebadana i że odpowiada dyrektywom: 89/392/EEC, 89/336/EEC	Ja, nižej podpisany P.Howells z Flymo, stanowiącej oddział Electrolux Outdoor Products Limited, Aycliffe Industrial Estate, NEWTON AYCLIFFE, Co.Durham DL5 6UP, Anglia, oświadczam, że próbka powyższego wyrobu została przebadana stosując dyrektywę 81/1051/EEC jako wzór. Maksymalny poziom ciśnienia akustycznego, ważonego średnio A, przy pozycji operatora w warunkach częściowo bezechowej komory akustycznej pochłaniającej był:	Ja, nižej podpisany P.Howells z Flymo, stanowiącej oddział Electrolux Outdoor Products Limited, Aycliffe Industrial Estate, NEWTON AYCLIFFE, Co.Durham DL5 6UP, Anglia, oświadczam, że próbka powyższego wyrobu została przebadana stosując ISO 5349 jako wzór. Maksymalna ważona wartość średnia kwadratu vibracji zapisana w pozycji reki operatora była:
Já, níže podepsaný P. Howells zástupce organizace Flymo, která je oddělením firmy Electrolux Outdoor Products s.r.o., (Aycliffe Industrial Estate, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP) prohlašuji, že exemplář svrchu uvedeného výrobku byl odkoušen a bylo sledováno, že vyhovuje příslušným předpisům: 89/392/EEC, 89/336/EEC	Já, níže podepsaný P. Howells zástupce organizace Flymo, která je oddělením firmy Electrolux Outdoor Products s.r.o., (Aycliffe Industrial Estate, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP) prohlašuji, že exemplář svrchu uvedeného výrobku byl odkoušen za použití směrnice 81/1051/EEC jako vodítka. Maximální A-vážená úroveň zvukového tlaku, která byla zaznamenána pro pozici uživatele za podmínek volného pole polo-bezodzvukové komory, byla:	Já, níže podepsaný P. Howells zástupce organizace Flymo, která je odd. lením firmy Electrolux Outdoor Products s.r.o., (Aycliffe Industrial Estate, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP) prohlašuji, že exemplář svrchu uvedeného výrobku byl odkoušen za použití normy ISO 5349 jako vodítka. Maximální vážená odmocnina střední kvadratické hodnoty vibrace, která byla zaznamenána v pozici ruky uživatele, byla:
Ja, dolupodpisany, P. Howell, z firmy Flymo - Oddelenie firmy Electolux Outdoor Products Limited, Aycliffe Industrial Estate, v meste NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP, týmto potvrdzujem, že vzorka hore menovaného výrobku bola otestovaná a je v súlade s predpísanými direktívami: 89/392/EEC, 89/336/EEC	Ja, dopupodpisany, P. Howell z firmy Flymo - Oddelenie firmy Electolux Outdoor Products Limited, Aycliffe Industrial Estate, v meste Newton Aycliffe, Co. Durham, DL5 6UP, týmto potvrdzujem, že vzorka hore menovaného výrobku bola otestovaná v súlade s predpisom 81/1051/EEC. Pri maximálnom zaťažení úroveň tlaku zvuku nameraná u operatora za podmienok voľného polového pôsobenia polo-anechoického priestoru bola: -	Ja, dopupodpisany, P. Howell z firmy Flymo - Oddelenie firmy Electrolux Outdoor Products Limited, Aycliffe Industrial Estate, v meste Newton Aycliffe, Co. Durham, DL5 6UP, týmto potvrdzujem, že vzorka hore menovaného výrobku bola otestovaná v súlade s predpisom ISO 5349. Pri maximálnom zaťažení základný priemer druhej mocniny vibrácie nameraný v operátorovej ruke bol: -
Spodaj podpisani P. Howells iz podjetja Flymo, ki je del Electrolux Outdoor Products Limited, Aycliffe Industrial Estate, NEWTON AYCLIFFE, Co.Durham. DL5 6UP, potrjujem, da je bil primerek zgornjega proizvoda testiran. Ugotovljeno je bilo, da je v skladu z vsemi predpisi: 89/392/EEC, 89/336/EEC	Spodaj podpisani P. Howells iz podjetja Flymo, ki je del Electrolux Outdoor Products Limited, Aycliffe Industrial Estate, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham DL5 6UP potrjujem,da je bil primerek zgornjega proizvoda testiran glede na pravilnik 81/1051/EEC. Maximalni nivo pritiska zvoka A-jakosti, ki je bil zabeležen na poziciji upravnika v pogojih prostega polja semi-anakoične komore je bil:	Spodaj podpisani P.Howells iz podjetja Flymo, ki je del Electrolux Outdoor Products Limited, Aycliffe Industrial Estate, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham. DL5 6UP potrjujem, da je bil primerek zgornjega proizvoda testiran glede na pravilnik ISO 5349. Maksimalna povprečna zmerjena vrednost korena na kvadrat za vibriranj, zabeležena na poziciji upravnikove je bila roke je bila :
Я, нижеподписавшийся П. Хауэллс, являюсь представителем компании Flymo, подразделения компании Electrolux Outdoor Products Limited, расположенной по адресу Aycliffe Industrial Estate, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP. Я подтверждаю, что образец вышеописанного изделия был тестирован и найден полностью соответствующим директивам: 89/392/EEC, 89/336/EEC	Я, нижеподписавшийся П. Хауэллс, являюсь представителем компании Flymo, подразделения компании Electrolux Outdoor Products Limited, расположенной по адресу Aycliffe Industrial Estate, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP. Я подтверждаю, что образец вышеописанного изделия был тестирован с использованием директивы 81/1051/EEC в качестве руководства. Максимальный уровень звукового давления, зарегистрированный при условии нахождения оператора в полубезэховой камере свободного поля составлял:	Я, нижеподписавшийся П. Хауэллс, являюсь представителем компании Flymo, подразделения компании Electrolux Outdoor Products Limited, расположенной по адресу Aycliffe Industrial Estate, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP. Я подтверждаю, что образец вышеописанного изделия был тестирован с использованием ISO 5349 в качестве руководства. Максимальное взвешенное среднеквадратическое значение вибрации, зарегистрированное оператором составляло:
Mina, P. Howells, Flymo esindaja, Division of Electrolux Outdoor Products Ltd, Newton Aycliffe, Co. Durham DL5 6UP, kinnitan, et lisatud toode on kontrollitud ja vastab kehivatele nõuetele: 89/392/EEC, 89/336/EEC	Mina, P. Howells, Flymo esindaja, Division of Electrolux Outdoor Products Ltd, Newton Aycliffe, Co. Durham DL5 6UP, kinnitan, et lisatud toode on testitud juhendi 81/1051/EEC alusel. Maksimumrõhk aemokambri oli mõõtmise hetkel:	Mina, P. Howells, Flymo esindaja, Division of Electrolux Outdoor Products Ltd, Newton Aycliffe, Co. Durham DL5 6UP, kinnitan, et lisatud toode on testitud ISO standardi 5349 järgi. Maksimum vibratsioon oli mõõtmise hetkel:

Es, apakšā parakstījis, P. Howels no Flymo, Electrolux Outdoor Products Limited nodaļas, kura atrodas Aycliffe Industrial Estate, Newton Aycliffe, Co. Durham, DL5 6UP, apliecinu, ka augstāk minētā izstrādājuma eksemplārs ir pārbaudīts un atbilst izvirzītajām prasībām: 89/392/EEC, 89/336/EEC

Es, apakšā parakstījis, P. Howels no Flymo, Electrolux Outdoor Products Limited nodaļas, kura atrodas Aycliffe Industrial Estate, Newton Aycliffe, Co. Durham, DL5 6UP, apliecinu, ka augstāk minētā izstrādājuma eksemplārs ir pārbaudīts izmantojot kā pamatu 81/1051/EEC direktīvu. Maksimālais A-līmeņa trokšņa līmenis operatoram strādājot tika pārbaudīts brīvas dabas apstākļiem pietuvinātas, bezatbalss un bezrezonanses kamerā un tas bija:

Es, apakšā parakstījis, P. Howels no Flymo, Electrolux Outdoor Products Limited nodaļas, kura atrodas Aycliffe Industrial Estate, Newton Aycliffe, Co. Durham, DL5 6UP, apliecinu, ka augstāk minētā izstrādājuma eksemplārs ir pārbaudīts pamatojoties uz ISO 5349 standartu. Maksimālais vibrācijas līmenis uz operatora rokām bija:

Aš, zemāu pasirašes, P. Howels iz Flymo, Electrolux Outdoor Products Limited skyriaus, Aycliffe Pramoninio Rajono, NEWTON Aycliffe, Co. Durham. Indeksas DL5 6UP. Patvirtinu, kad aukščiau paminēto produkto pavyzdys buvo išbandytas ir atitinka visus reikalavimus: 89/392/EEC, 89/336/EEC

Aš, žemiau pasirašes, P. Howels iš Flymo, Electrolux Outdoor Products Limited skyriaus, Aycliffe Pramoninio Rajono, NEWTON Aycliffe, Co. Durham. Indeksas DL5 6UP. Patvirtinu, kad aukščiau paminėto produkto pavyzdys buvo išbandytas, naudojant direktyvą 81/1051/EEC kaip vadovą. Maksimalaus A - padidinto garso spaudimo lygio, įrašyto operatoriaus pozicijoje, laisvo lauko pusiau sugeriočioje garso kameroje, stovis yra toks:

Aš, žemiau pasirašes, P. Howels iš Flymo, Electrolux Outdoor Products Limited skyriaus, Aycliffe Pramoninio Rajono, NEWTON Aycliffe, Co. Durham. Indeksas DL5 6UP. Patvirtinu, kad aukščiau paminėto produkto pavyzdys buvo išbandytas, naudojant ISO 5349, ir vibracijos voltažas, išmatuotas operatoriaus per pilną ciklą, buvo:

Ja, potpisani P. Howells iz Flyma, dio Electrolux Outdoor Products Limited, Aycliffe Industrial Estate, NEWTON Aycliffe, Co. Durham DL5 6UP. Potvrđujem da je uzorak gore navedenog proizvoda bio testiran i ustanovljeno je da je u skladu s direktivama.: 89/392/EEC, 89/336/EEC

Ja, potpisani P. Howells iz Flyma, dio Electrolux Outdoor Products Limited, Aycliffe Industrial Estate, NEWTON Aycliffe, Co. Durham DL5 6UP. Potvrđujem da je uzorak gore navedenog proizvoda bio testiran upotrebljavajući direktivu 81/1051/EEC kao smjernicu. Maksimalan zvučni pritisak izmjeren na mjestu rukovatelja pod uvjetima prouzrokovanim u komori, čim sličnijim prirodnim (free field semi anechoic) bio je:

Ja, potpisani P. Howells iz Flyma, dio Electrolux Outdoor Products Limited, Aycliffe Industrial Estate, NEWTON Aycliffe, Co. Durham DL5 6UP. Potvrđujem da je uzorak gore navedenog proizvoda bio testiran upotrebljavajući ISO 5349 kao smjernicu. Maksimalna količina vibracije po jedinici mjere izmjerena na mjestu držanja rukovateljevih ruku bila je:

F	G	H	J
500 M Briggs & Stratton Sprint 375	K	80.1 dB(A)	6.19 m/s ²
500 M Tecumseh Prisma	K	85.6 dB(A)	6.4 m/s ²

F -TYP	G -IDENTYFIKACJA SERII	H - POZIOM	J - WARTOŚĆ	K - PATRZ TABLICZKA ZNAMIONOWA WYROBU
F -TYP	G - IDENTIFIKACE SÉRIE	H - ÚROVEŇ	J - HODNOTA	K - viz ŠTÍTEK TECHNICKÝCH ÚDAJŮ VÝROBKU
F -TYP	G - IDENTIFIKÁCIA SÉRIE	H - ÚROVEŇ	J - HODNOTA	K - VIĎ ŠTÍTOK PARAMETROV VÝROBKU
F -TIP	G - IDENTIFIKACIJA SERIJE	H - NIVO	J - VREDNOST	K - GLEJ ETIKETO OZNAČBE PROIZVODA
F -ТИП	G - ИДЕНТИФИКАЦИЯ СЕРИИ	H - УРОВЕНЬ	J - СТОИМОСТЬ	K - СМ. ЯРЛЫК ИЗДЕЛИЯ
F -TÜÜP	G - SEERIANUMBER	H - ASTE	J - VÄÄRTUS	K - VAATA TOOTE KATEGOORIA MÄRGET
F -VEIDS	G - SĒRIJU IDENTIFIKĀCIJA	H - LIMENIS	J - VĒRTĪBA, LIELUMS	K - SKAT. PRODUKTA VĒRTĒJUMA TALONU
F -TIPAS	G - SERIJOS IDENTIFIKACIJA	H - LYGIS	J - VERTĖ	K - ŽIŪR. GAMINIO REITINGO KORTELĖ
F -TIP	G - IDENTIFIKACIJA SERIJA	H - NIVO	J - VRIJEDNOST	K - VIDI NAZIVNU OZNAKU PROIZVODA

Certificate of Conformity / Certificat de Conformite

I, THE UNDERSIGNED/Je soussigné:P. HOWELLS OF ELECTROLUX OUTDOOR PRODUCTS,
AYCLIFFE INDUSTRIAL ESTATE, NEWTON AYCLIFFE, COUNTY DURHAM DL5 6UP ENGLAND

Certify that the Lawnmower/Atteste que la tondeuse à gazon

1. Category/Categorie.....**Petrol Wheeled Rotary**
2. Make/Marque.....**Electrolux Outdoor Products**
Conforms to the specifications of Directive 84/538/EEC/
Conforme aux specifications de la directive 84/538/CEE
Type of Cutting Device/Genre du dispositif de coupe.....**Rotary Blade**

Identification of Series / (No. de Serie).....**SEE PRODUCT RATING LABEL**
VOIR LA PLAQUETTE D'IDENTIFICATION

Tested by (Laboratory)
Examine par reference du laboratoire**S.R. L.**

TYPE.....**A**

Engine/Moteur-Manufacturer/Fabriqueur.....**B**
Width of cut/ Largeur de coupe**C**

Speed of Rotation of Cutting Device/
Vitesse de rotation du dispositif de coupe**D**

Guaranteed sound power level/
Niveau de puissance acoustique garanti.**E**

A	500 M	
B	Briggs & Stratton Sprint 375	Tecumseh Prisma
C	46	46
D	3000 rpm	3000 rpm
E	93 dB(A)	96 dB(A)

1999



Electrolux Outdoor Products,
Aycliffe Industrial Estate
NEWTON AYCLIFFE
Co.Durham DL5 6UP
ENGLAND

Telephone - (00) 44 1325 300303 Fax - (00) 44 1325 310339

UK Telephone - 01325 300303 Fax - 01325 310339

Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice. Electrolux Outdoor Products manufactures products for a number of well known brands under various registered patents, designs and trademarks in several countries.